

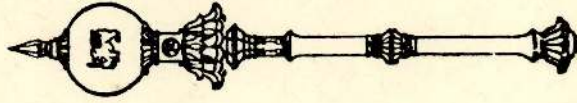
21 වන කාණ්ඩය

17 වන කලාපය

*Emergency
Debate
before the
President*

සිකුරාද

1982 නොවැම්බර් 26
November



පාර්ලිමේන්තු විවාද

(හැන්සාඩ්)

නිල වාර්තාව

(අශෝධිත පිටපත)

අන්තර්ගත ප්‍රධාන කරුණු

නිවේදනය :

ශාසනය විශ්ව විද්‍යාලයේ උත්තර මණ්ඩලයට නම් කිරීම

ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු

1972-1977 දක්වා හදිසි අවස්ථාව පවත්වාගෙන යාම
සම්බන්ධයෙන් ඇමතිවරුන්ගේ වගකීම පිළිබඳ
විශේෂ කාරක සභාවේ විශේෂ වාර්තා : අලාභානා
තුමාගේ ප්‍රකාශය

ශෝක ප්‍රකාශය : ජනාධිපති ලියෝනිඩ් ජිලිව් බ්‍රෙෂ්නෙෆ්ස්

මහජන ආරක්ෂක ප්‍රකාශනය

කල් නැතිමේ යෝජනාව

Handwritten notes at the top of the page, possibly including a date or reference number.

Small text or stamp in the top left corner, possibly a library or archival mark.

Small text or stamp in the top right corner, possibly a library or archival mark.



ಶ್ರೀಮದ್ ಭಗವದ್ಗೀತೆ

(ವಿವರಣೆ)

ಪ್ರೊ. ಎ. ಎ. ಕೆ. ಅಯ್ಯರ್

(ಅಧ್ಯಾಪಕರು)

ಶ್ರೀಮದ್ ಭಗವದ್ಗೀತೆ

Bottom section containing publication details, publisher information, and a digital watermark: Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org

பாராளுமன்ற விவாதங்கள்

(ஹன்சாட்)

அதிகார அறிக்கை

(பிழை திருத்தப்படாதது)

பிரதான உள்ளடக்கம்

அறிவிப்பு:

யாழ்ப்பாண பல்கலைக்கழக மன்றுக்கு நேமகங்கள்

வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள்

1972-77 அவசரகால நிலை நீடிப்புக்கு அமைச்சர்களின் பொறுப்புப் ஒத்திவைப்புப் பிரேரணை

பற்றிய தெரி குழுவினது விசேட அறிக்கைகள் : பிரதம அமைச்சரது அறிக்கை

அனுதாபத் தீர்மானம் : சனாதிபதி வியோனிட் லூசிச் பிரெஷ்டென்

பொதுசனப் பாதுகாப்புப் பிரகடனம்

வினாக்களுக்கு எழுத்துமூல விடைகள்

Volume 21

No. 17

Friday

26th November 1982

PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

OFFICIAL REPORT

(Uncorrected)

PRINCIPAL CONTENTS

ANNOUNCEMENT :

Nominations to Jaffna University Court

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

SPECIAL REPORTS OF SELECT COMMITTEE ON THE RESPONSIBILITIES OF MINISTERS FOR THE CONTINUANCE OF A STATE OF EMERGENCY FROM 1972 - 77 : STATEMENT BY PRIME MINISTER

VOTE OF CONDOLENCE : PRESIDENT LEONID ILYICH BREZHNEV

PUBLIC SECURITY PROCLAMATION

ADJOURNMENT MOTION

WRITTEN ANSWERS TO QUESTIONS

பாராளுமன்ற விவாதங்கள்

(ஹார்ட்)

அரசியல்

(பிரதமர்)

பிரதமர்

பிரதமர்: கீழ்க்கண்ட கேள்விகளுக்கு பதிலளிப்பேன்.

1. இந்தியாவுடைய வெளியுறவு அமைச்சர்:

2. இந்தியாவுடைய உள் அமைச்சர்:

3. இந்தியாவுடைய கல்வி அமைச்சர்:

4. இந்தியாவுடைய பொருளியல் அமைச்சர்:

5. இந்தியாவுடைய சட்ட அமைச்சர்:

6. இந்தியாவுடைய வேளாறு அமைச்சர்:

7. இந்தியாவுடைய உயர்நீதிமன்ற நீதிமன்ற அமைச்சர்:

Friday
2nd November 1981

Volume 11
No. 17

PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

OFFICIAL REPORT

(Uncorrected)

PRINCIPAL CONTENTS

VOTE OF CONFOLENCE: PRESIDENT LEONID ILICH BREZHNEV

PUBLIC SECURITY PROCLAMATION
ADJOURNMENT MOTION
WRITTEN ANSWERS TO QUESTIONS

ANNOUNCEMENT:
Nominations to Jaffar University Court
ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

SPECIAL REPORTS OF SELECT COMMITTEE ON THE RESPONSIBILITIES OF MINISTERS FOR THE CONTINUANCE OF A STATE OF EMERGENCY FROM 1973-74: STATEMENT BY PRIME MINISTER

පාර්ලිමේන්තුව
பாராளுமன்றம்
PARLIAMENT

1982 නොවැම්බර් 26 වන සිකුරාදා
 வெள்ளிக்கிழமை, 26 நொவம்பர் 1982
 Friday, 26th November, 1982

පූ. හා. 10 ව පාර්ලිමේන්තුව රැස් විය. කළුතරාගල [අල් හාජ් එම්. අබ්දුල් බාකීර් මාර්කාර්] මූලාශ්‍රය විය.

பாராளுமன்றம் மு. ப. 10 மணிக்குக் கூடியது. சபாநாயகர் அவர்கள் [அல்ஹாஜ் எம். அப்துல் பாகீர் மாகார்] தலைமை வகித்தார்கள்.

The Parliament met at 10 a.m. MR. SPEAKER (AL HAJ M. ABDUL BAKEER MARKAR) in the Chair.

නිවේදනය

அறிவிப்பு

ANNOUNCEMENT

ශාසනය විශ්ව විද්‍යාලයේ උත්තර මණ්ඩලයට නම් කිරීම

யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழக மன்றுக்கு நேமகங்கள்

NOMINATIONS TO JAFFNA UNIVERSITY COURT

කළුතරාගල

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

The following Members have been nominated to the Court of the University of Jaffna :

Mr. M. E. H. Maharroof

Mr. M. Haleem Ishak

Mr. T. Rasalingam

Mr. Dayaratne Walagambahu

Mr. Yasapala Herat.

As the number of candidates nominated is equal to the number of Members of be elected. I declare these candidates duly elected to the Court of the University of Jaffna.

පෙත්සම්

மனுக்கள்

PETITIONS

කළුතරාගල

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Hon. Member for Kelaniya - (Pause.) -not here. Hon. member for Kopay - (Pause.) -Not here. Hon. Member for Karandeniya - (Pause.) - Not here.

ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු
வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள்

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

ඩබ්ලිව්. ජී. මේරිනෝනා මහත්මිය : අර්ථසාධක මුදල්
 திருமதி டபிள்யூ. ஜி. மேரிநோனா : சேமலாபநிதி
MRS. W. G. MARY NONA : PROVIDENT FUND DUES
 274/82 (2)

1. ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දහනායක මහතා (ගාල්ල)
 (கலாநிதி டபிள்யூ. தஹநாயக்க—காலி)
 (Dr. W. Dahanayake—Galle)

මුදල් හා ක්‍රම සම්පාදන ඇමතිතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය : (අ) ගාල්ලේ හපුගල මුතුගලවත්තේ පදිංචි ඩබ්ලිව්. ජී. මේරිනෝනා මහත්මියගේ අංක සී 4/5/3875-5462/ජී/2 දරන ඉල්ලුම්පත සම්බන්ධයෙන් මුදල් ගෙවීම් අර්ථසාධක අරමුදලේ අධිකාරිවරයා ප්‍රතික්ෂේප කරන්නේ මන්ද? (ආ) මේරිනෝනා මහත්මිය 1980 ජනවාරි මාසයේ දී විශ්‍රාම ගිය බව එතුමා දන්නේද? (ඇ) වහාම ඇයට මුදල් ගෙවන්නේද? (ඈ) නොගෙවන්නේ නම්, ඒ මන්ද?

நிதி, அமைப்புத்திட்ட அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) முத்து கலாவத்தை, அப்புக்கலை, காலி என்ற முகவரியினரான திருமதி டபிள்யூ. ஜி. மேரி நோனா என்பாரினது C4/5/3875-5462/G/2 இலக்கமுடைய சேமலாபநிதிக் கொடுப்பனவுகளைச் சேமலாபநிதி அத்தியட்சகர் ஏன் கொடுப்பதற்கு மறுக்கின்றார்? (ஆ) திருமதி மேரி நோனா 1980 சனவரி மாதம் ஓய்வு பெற்றார் என்பதை அறிவாரா? (இ) இவருக்குப் பணம் உடனடியாகச் செலுத்தப்படுமா? (ஈ) இல்லையெல், ஏன்?

asked the Minister of Finance and Planning : (a) Why does the Superintendent of the Provident Fund refuse to pay the dues in C4/5/3875-5462/G/2, of Mrs. W. G. Mary Nona of Muthugalawatte, Hapugla, Galle ? (b) Is he aware that Mrs. Mary Nona retired in January 1980 ? (c) Will she be paid at once ? (d) If not, why ?

එම්. එච්. එම්. නයිනා මරිකාර් මහතා (නියෝජ්‍ය මුදල් හා ක්‍රමසම්පාදන ඇමතිතුමා)

(ஜனாப் எச். எச். எம். நயினா மரிக்கார்—நிதி, அமைப்புத் திட்டப் பிரதி அமைச்சர்)

(Mr. M. H. M. Naina Marikar—Deputy Minister of Finance and Planning)

(a) & (b) W. G. Mary Nona has been paid her award under the Employees' Provident Fund on 27.05.1982 consequent to her retirement from service in January 1980. (c) & (d) Do not arise.

ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දහනායක මහතා

(கலாநிதி டபிள்யூ. தஹநாயக்க)

(Dr. W. Dahanayake)

Is she not entitled to any payment ?

එම්. එච්. එම්. නයිනා මරිකාර් මහතා

(ஜனாப் எம். எச். எம். நயினா மரிக்கார்)

(Mr. M. H. M. Naina Marikar)

The Question the hon. Member is asking is about the provident fund. She has been paid from that fund.

ඉදිරිපත් කරනවාද? (ii) නො කරන්නේ නම්, ඒ මන්ද? (ආ) ඇසිරීමේ හා ප්‍රති අපනයනය කිරීමේ සම්පූර්ණ මෙහෙයුමට මේවරින් ලොන් එකක් වෙනුවෙන් රු. 35 බැගින් වූ අනුග්‍රහාත්මක මිලක් ඔවුන්ට දීමට යන බවත් ව්‍යාපාර පිරිවැටුම් බද්දෙන් හා නැව් ගාස්තු කාර්යාල බද්දෙන් ඔවුන් නිදහස් කර ඇති බවත් එතුමා දන්නවාද? (ඇ) (i) ප්‍රති අපනයනය කෙරෙන වෙළඳ ද්‍රව්‍ය සම්බන්ධයෙන් ක්‍රියා කරන කවර හෝ දේශීය ව්‍යාපාරික ආයතනයකට එම අනුග්‍රහයන් ම දෙන්නේ දැයි එතුමා ප්‍රකාශ කරනවාද? (ii) ප්‍රකාශ නොකරන්නේ නම්, ඒ මන්ද?

වර්තමාන, සම්පූර්ණ අමෙස්සරාජ් කේට්ට් විමු:
(අ) (i) පාර්ලිමේන්තුව මොත්තරාජ් ඉරාජ්ටුම් සේප්පු සිඟු සනල් උනෙකනිවිටු මිණ්ඩම් ආර්ථමති සේප්පු ටොලාර් අවරුච්ඡු අනුප්පිය සද්දත්තීම් පිරිමා (සිලෝන්) බිමිට් පිල් පිරි (සිලෝන්) බිමිට්ටෙට් 1981.10.14 ඉච් ජිකපිට්ටු අවරුච්ඡු අනුප්පිය සද්දත්තීම් පිරිමා (සිලෝන්) බිමිට් ටෙට් සමර්පිට්ච්ඡු ඉලෝසනේ අවර් සමර්පිට්පාරා? (ii) ඉල්ලීමේ, ආණ්ඩු? (ඉ) උනෙකනිවිටු මිණ්ඩම් ආර්ථමති සේප්පු මුද්‍රුච්ඡු ටොලිච්ඡුට්ටුට්ටු මෙට්ච්ඡු ටොලන් ඉණ්ච්ඡු 35/- උපාවාස අවර්ච්ඡුට්ටු සලුකෙක් සිරායම් වෘද්ධකප්පවුණ්ච්ඡු මොත්ත විච්ඡු වාරිවිච්ඡුට්ටු කේච්ඡු පනියක වාරිවිච්ඡුට්ටු ඉවර්ච්ඡුට්ටු විලකකිකප් පට්ටුණ්ච්ඡු අවර් අච්ඡුට්ටු (ඊ) (i) ඉල්ලීමේ මිණ්ඩම් පොලුණ්ච්ඡු කේච්ඡුට්ටු ආර්ථමති පිරි උණ්ච්ඡුට්ටු කම්පනිකට්ටු ඉච්ඡු සලුකෙකන් වෘද්ධකප්පවුමා ආණ්ඩුකේච්ඡුට්ටු (ii) ඉල්ලීමේ ආණ්ඩුකේච්ඡුට්ටු?

asked the Minister of Trade and Shipping : (a) (i) Will he table the proposal made by Prima (Ceylon) Ltd. in their letter dated 14.10.1981 addressed to him to import barley in bulk for packing in jute bags and re-export ? (ii) If not, why ? (b) Is he aware that they are to be given a concessionary price of Rs. 35 per metric ton for the entire operation of packing and re-export and that they have been exempted from paying BTT and Freight Bureau tax ? (c) (i) Will he state whether the same concessions will be given to any local firm which handles re-export produce ? (ii) If not, why ?

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(තිලු. ආණ්ඩු. වින්සන්ට් පෙරේරා)
(Mr. M. Vincent Perera)

This is a long Answer, Sir. May I be permitted to table it on behalf of the Minister of Trade and Shipping ?

කිසිවක්ද
(ආර්ථමති අවර්ච්ඡුට්ටු)
(Mr. Speaker)

Yes.

සහමේච්ඡු මත නිකත ලද පිළිතුර :
ආර්ථමතිවිට්ටු වෘද්ධකප්පවුමා විට්ටු :
Answer tabled :

(a) (i) Prima (Ceylon) Ltd. has not sent a letter dated 14/12/81 addressed to me to import barley in bulk for packing in jute bags and re-export. (ii) Does not arise. (b) Yes. The Secret ary, Ministry of Plan

Implementation by his letter No. IND/SP/20/34 of 10th March 1982 has informed the Chairman, Prima (Ceylon) Ltd., that the Cabinet Sub-Committee on Economic Development had decided to offer to Prima (Ceylon) Ltd. the following in regard to the proposed importation of barley in bulk for bagging and re-export. (i) Exemption from BTT payments ; (ii) exemption from freight Bureau Tax ; (iii) A concessionary all-inclusive rate of Rs. 35 per metric tonne to cover the discharge of barley in bulk form and re-export in bag form. In addition, Prima will be liable to pay 50 per cent more for work on Sundays, and also will be billed for detention. (c) (i) Giving the same concessions will be favourably considered for any marine based investment project which brings in new business of similar magnitude. (ii) Does not arise.

වයිමිස්. ඊෆ්. සිලෝන්, සිමාසනිත : ලාභාලාභ ගිණුම්
" ආර්ථමති ඉව් සිලෝන් බිමිට් " : ඉලාප, ජිකපිට්ච්ඡු
TIMES OF CEYLON LTD ; PROFIT AND LOSS STATEMENT

136/82 (2)

8. උණ්ච්ඡුට්ටු ජයකොඩි මහතා
(තිලු. ලක්ෂ්මන් ඉයකකොඩි)
(Mr. Lakshman Jayakody)

රාජ්‍ය ඇමතිතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය : (අ) 1978, 1979, 1980 හා 1981 යන වර්ෂවලදී, රජයට පවරාගත් සිමාසනිත වයිමිස් ඊෆ්. සිලෝන් ආයතනය විසින් ලබන ලද ලාභ හෝ හානිව, ඒ ඒ වර්ෂය සඳහා වෙන වෙනම ඉදිරිපත් කරනවාද? (ආ) එසේ නොකරන්නේ නම්, ඒ මන්ද?

ඉරාච්ඡුක අමෙස්සරාජ් කේට්ට් විමු : (අ) අරච්ඡුකත් තාල් කේච්ඡුට්ටු " ආර්ථමති ඉව් සිලෝන් " ජිකපිට්ච්ඡු තාල් 1978, 1979, 1980, 1981 ඉච් ඉණ්ච්ඡුට්ටු පෙර්පට්ටු ඉලාපම් අල්ලච්ඡු ජිකපිට්ච්ඡු, අල්ලව්ච්ඡුට්ටු වෙල් වෙලුකප් සමර්පිට්පාරා? (ඉ) ඉණ්ච්ඡුට්ටු ආණ්ඩුකේච්ඡුට්ටු?

asked the Minister of State : (a) Will he state the profit or loss of the Government-Owned Business Undertaking of Times of Ceylon Ltd. in respect of each of the years 1978, 1979, 1980 and 1981 ? (b) If not, why ?

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(තිලු. ආණ්ඩු. වින්සන්ට් පෙරේරා)
(Mr. M. Vincent Perera)

I answer this Question on behalf of the Hon. Minister of State.

| | | | | |
|----------|---|------------------|---|------|
| (a) 1978 | - | Rs. 2,775,918.37 | - | Loss |
| 1979 | - | Rs. 2,385,571.12 | - | Loss |
| 1980 | - | Rs. 2,713,018.77 | - | Loss |
| 1981 | - | Rs. 3,329,577.52 | - | Loss |

(b) Does not arise.

උණ්ච්ඡුට්ටු ජයකොඩි මහතා
(තිලු. ලක්ෂ්මන් ඉයකකොඩි)
(Mr. Lakshman Jayakody)

Will the Hon. Minister request the Hon. Minister of State to put this organization on a proper footing either by getting some Treasury money into it to capitalize it or by making some other adjustment in order to see that these losses do not take place in the Times of Ceylon ? After all, this is a Government undertaking.

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
 (திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா)
 (Mr. M. Vincent Perera)

I will bring it to the notice of the Hon. Minister.

සරත් මුත්තේවිට්ටෙම මහතා
 (திரு. சரத் முத்தேட்டுவெகம)
 (Mr. Sarath Muttetuwegama)

Will the Hon. Minister try to get sanction to close down this organization ?

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
 (திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா)
 (Mr. M. Vincent Perera)

I will bring that also to the notice of the Hon. Minister.

ලක්ෂ්මන් ජයකෝඩි මහතා
 (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி.)
 (Mr. Lakshman Jayakody)

Will the Hon. Minister request the Hon. Minister of State to inform this House in detail at a later date as to why these losses has taken place ?

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
 (திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா)
 (Mr. M. Vincent Perera)

I will bring that to the notice of the Hon. Minister.

ටයිම්ස් ඔෆ් සිලෝන්, සීමාසහිත : ප්‍රකාශන
 "சரம்ஸ் ஒப் சிலோன் லிமிடீட்" : வெளியீடுகள்
 TIMES OF CEYLON LTD. : PUBLICATIONS

138/82 (2)

9. ලක්ෂ්මන් ජයකෝඩි මහතා
 (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி.)
 (Mr. Lakshman Jayakody)

රාජ්‍ය ඇමතිතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය : (අ) රජයට පවරාගත් සීමාසහිත ටයිම්ස් ඔෆ් සිලෝන් ආයතනය විසින් 1978, 1979, 1980 හා 1981 යන වර්ෂවලදී ප්‍රකාශයට පත් කරන ලද දිනපතා, සතිපතා, අර්ධ මාසික, මාසික, අර්ධ වාර්ෂික සහ වාර්ෂික පුවත්පත් සඟරා සහ ප්‍රකාශන මොනවාද? (ආ) (i) ඒවායේ මුද්‍රණය කරන ලද පිටපත් ප්‍රමාණයන්, විකුණන ලද ප්‍රමාණයන්, ඉතිරිවූ ප්‍රමාණයන් සහ විකිණීමෙන් ලද ආදායමක් වෙත වෙනම ඉදිරිපත් කරනවාද? (ii) එසේ නොකරන්නේ නම්, ඒ මන්ද?

ඉරාජ්‍යාංග අමාත්‍යවරයාට කෙරුණ විචාර : (අ) අරාජ්‍යාංග කෙරුණ පිටපත් "සරමස් සිලෝන්" බ්‍රහස්පතින් 1978,

1979, 1989, 1981 ඉහත වර්ෂවලදී වෙළඳාමට පත්වූ පත්‍රිකා, වාර්ෂික පත්‍රිකා, අරාජ්‍යාංග, මාසික, අරාජ්‍යාංග, වාර්ෂික පත්‍රිකා, සතියකට පත්‍රිකා යනාදිය? (ආ) (i) අවුරුදු වාර්ෂිකව පිටවූ පත්‍රිකාවලින් කීපයක් පිටවූවාද? (ii) ඉන්ද්‍රේල්, ආදිය?

asked the Minister of State : (a) Will he state the names of daily, weekly, fortnightly, monthly, half-yearly and annual newspapers, magazines and publications published during the years 1978, 1979, 1980 and 1981 by the Government-Owned Business Undertaking of Times of Ceylon Limited ? (b) (i) Will he state the numbers of copies of each such publication that were printed, sold, left unsold, and the income from the sales ? (ii) If not, why ?

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
 (திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா)
 (Mr. M. Vincent Perera)

As this is a long Answer, may I table it on behalf of the Minister of State ?

කළාපායකරු
 (சபாநாயகர் அவர்கள்)
 (Mr. Speaker)
 Yes.

ලක්ෂ්මන් ජයකෝඩි මහතා
 (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி.)
 (Mr. Lakshman Jayakody)

Can you read out the answer to (b), please ?

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
 (திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா)
 (Mr. M. Vincent Perera)

" Vide Schedule (A) tabled ". It is a long schedule.

ලක්ෂ්මන් ජයකෝඩි මහතා
 (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி.)
 (Mr. Lakshman Jayakody)

I appreciate that.

සහමේසය මත තබන ලද පිළිතුර :
 சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை :
 Answer tabled :

| | 1978 | 1979 | 1980 | 1981 |
|-------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| (a) Daily | Lankadeepa | Lankadeepa | Lankadeepa | Lankadeepa |
| | Daily Mirror | Daily Mirror | Daily Mirror | Daily Mirror |
| Weekly | Sri Lankadeepa | Sri Lankadeepa | Sri Lankadeepa | Sri Lankadeepa |
| | Sunday Times | Sunday Times | Sunday Times | Sunday Times |
| | Surathura | Surathura | Vanitha Vitti | Vinitha Vitti |
| Fortnightly | - | - | - | Rasavahini |
| Monthly | - | - | - | - |
| Half-yearly | - | - | - | - |
| Yearly | - | Times Annual | - | - |
| | - | Wesak Annual | - | - |

(b) (i) Vide Schedule (a) attached.

Income from sales :

1978 - Rs. 10,067,011.82 1980 - Rs. 12,175,138.68
 1979 - Rs. 10,756,233.01 1981 - Rs. 15,797,661.30

(ii) Does not arise.

Schedule (A)

CIRCULATION FIGURES - 1978 To 1981

| Year | Printed | Sold | Unsold |
|----------------|-----------|-----------|---------|
| 1978 | | | |
| Lankadeepa | 4,512,038 | 4,117,964 | 394,074 |
| Daily Mirror | 2,203,521 | 2,056,587 | 146,934 |
| Sunday Times | 871,494 | 810,624 | 60,870 |
| Sri Lankadeepa | 2,792,311 | 2,646,460 | 145,851 |
| Surathura | 704,450 | 664,302 | 40,148 |
| 1979 | | | |
| Lankadeepa | 4,279,455 | 3,935,904 | 343,551 |
| Daily Mirror | 1,972,455 | 1,831,061 | 141,394 |
| Sunday Times | 732,827 | 665,814 | 67,015 |
| Sri Lankadeepa | 2,718,641 | 2,498,820 | 219,821 |
| Surathura | 31,510 | 25,098 | 6,412 |
| Times Annual | 1,000 | 1,000 | - |
| Wesak Annual | 1,000 | 540 | 460 |
| 1980 | | | |
| Lankadeepa | 3,645,950 | 3,284,626 | 361,324 |
| Daily Mirror | 1,599,595 | 1,493,940 | 105,655 |
| Sunday Times | 626,113 | 575,051 | 51,062 |
| Sri Lankadeepa | 2,135,350 | 1,887,299 | 248,051 |
| Vanitha Vittti | 34,530 | 38,478 | 5,052 |
| 1981 | | | |
| Lankadeepa | 3,571,190 | 3,228,661 | 342,529 |
| Daily Mirror | 1,487,990 | 1,385,316 | 102,674 |
| Sunday Times | 656,675 | 576,523 | 80,152 |
| Sri Lankadeepa | 2,907,375 | 2,640,648 | 266,727 |
| Vanitha Vittti | 187,700 | 145,889 | 41,811 |
| Rasavahini | 38,894 | 32,975 | 5,919 |

சேஷகரீரம் பூட்டிணகையே : சீரிர தான்தவச, ஈரீச

புடைவைக் கைத்தொழில் செயற்காட்டுநர் :
 நிரந்தரமாக்கல் முறையிய

TEXTILE DEMONSTRATORS : PERMANENCY, ETC.

374/82 (2)

10. ஈதான்த டுசனாயக மதனா (கோதமலே)

(திரூ ஆனந்த தஸநாயக்க-கொத்தமலை)
 (Mr. Ananda Dassanayake—Kotmale)

சேஷகரீரம்தான்த ஈம்திதூமாதான்த ஈபூ பூசனாய :
 (ஈ) சேஷகரீரம் டேபூர்தமேதனவே டுதா—(i) சேஷகரீரம் பூட்டிணகை ஈ பூட்டிணகைவதன் கிடேதான்த சேவலயே சீரீர்த? (ii) மெம சேவலகயதான்த சீரிர சேவலகயதன் கைபலக சீரிர்த? (iii) கிடேதான்த விசூம வூபூசீ கிமிகமீ லூ கிடே? (iv) ஈரீபகாடிக ஈரூபூட்டி டுசகதவல லூ சேவலகயதன் கிடேதான்த? (ஈ) ஈபூட்டி 15 கப வூ சேவலகயதன் ஈவி விசூம வூபூசீ கிமிகமீ தூலூலேத ஈய மெதான்த சேவலயே சீரிர லப பதூம டுதனே? (ஈ) மெ ஈயப ஈரீபகாடிக ஈரூபூட்டி ஈயிதய டூ லூ தூடி ஈவி லப பதூம டுதனே? (ஈ) ஓதான்தி விசூம வூபூசீ டூ ஈரீபகாடிக ஈரூபூட்டி ஈயிதய தூலூலேத சேவலக சேவிசாவதன் விசூம வூபூசீ லூ டீமப கபபூபூ கரதனே? (ஓ) தூபசே தமீ, லீ மதீ?

புடைவைக் கைத்தொழில் அமைச்சரைக் கேட்ட வினா : (அ) புடைவைக் கைத்தொழில் திணைக்களத்தில் தற்போது—(i) புடைவைக் கைத்தொழில் செயற்காட்டுநர்கள் எத்தனைபேர் சேவையில் ஈடுபட்டுள்ளனர்? (ii) இவர்களில் நிரந்தர ஈபூபூசீ யர்கள் எத்தனை பேர் உள்ளனர்? (iii) எத்தனை பேருக்கு ஓய்வுதியச் சம்பள வசதி உண்டு? (iv) சேமலாப நிதியில் உறுப்பினர்களாக உள்ளவர்கள் எத்தனை பேர்? (ஆ) 15 வருடங்களுக்கு மேலாக பணியாற்றியுள்ளவர்களில் ஓய்வுதியச் சம்பள வசதி பெறாமலிருப்பவர்கள் எத்தனை பேரென்பதை அவர் அறிவாரா? (இ) இவர்களுக்குச் சேமலாபநிதி வசதிபூட்ட வழங்கப்படவில்லையென்பதை அவர் அறிவாரா? (ஈ) மேற்கூறிப்பிட்ட ஓய்வுதியச் சம்பள அல்லது சேமலாப நிதி வசதி பெறாத ஈபூபூசீயர்களுக்கு ஓய்வுதியச் சம்பள வசதியைப் பெற்றுக்கொடுக்க அவர் நடவடிக்கை எடுப்பாரா? (உ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Textile Industries : (a) In the Department of Textile Industries—(i) how many male demonstrators and female demonstrators are in service ; (ii) how many of them are permanent employees ; (iii) how many of them are entitled to pension rights ; (iv) how many of them have become contributors to the Employees' Provident Fund ? (b) Is he aware that there are among them workers who have been serving for over 15 years without enjoying pension rights ? (c) Is he aware that these workers have not been granted Employees' Provident Fund rights either ? (d) Will he take action to grant pension rights to those who enjoy neither pension rights nor EPF rights at present ? (e) If not, why ?

விசயலூ மெதீசீ மதனா
 (திரூ விஜயபால மெண்டிஸ்)
 (Mr. Wijayapala Mendis)

(ஈ) (i) சேவலயே சீரிர சேஷகரீரம் பூட்டிணகை பூட்டிணகைவதன் மூப கணத 1974 ; (ii) சீரிர கர ஈவி டூவாப 1952 ; (iii) விசூம வூபூசீ கிமிகமீ லூ ஈவி கணத 1106 ; (vi) ஈரீபகாடிக ஈரூபூட்டி டுசகதவல லூ ஈவி ஈயமே கணத 868. (ஈ) மவி. (ஈ) விசூம வூபூசீ கிமிகமீ தூலூலே சேஷகரீரம் பூட்டிணகை, பூட்டிணகைவதன் லூச சேவலக ஈரீபகாடிக ஈரூபூட்டி டுசகதவல சீரிரம ஈவி. (ஈ) ஓதான்த 'ஈ' ஈபூபூசீ வூ தூதான்தி. (ஓ) வூ தூதான்தி.

ஈதான்த டுசனாயக மதனா
 (திரூ ஆனந்த தஸநாயக்க)
 (Mr. Ananda Dassanayake)

"ஈபூட்டி 15 கப வூ சேவலகயதன் ஈவி, விசூம வூபூசீ கிமிகமீ தூலூலேத ஈய மெதான்த சேவலயே சீரிர லப பதூம டுதனே" கிய ஈபூ பூசனாயப ஈவி ஈவி மிவி "மவி" கிய சிசிரூ டுதனா. மெ ஈயப விசூம வூபூசீ வரபூபூ லூ டீமப டூ ஈரீபகாடிக ஈரூபூட்டி டுசகதவல சிம ஈபூ கபபூபூ யேடீமப பதூம ஓகமதீதன் கிய கரதனா கிய மம ஈதான்த காம்திமீ.

விசயலூ மெதீசீ மதனா
 (திரூ விஜயபால மெண்டிஸ்)
 (Mr. Wijayapala Mendis)

பூசனாயக பூபூட்டி மீ.

ආනන්ද දසනායක මහතා
(ති.රු. ඉනුණපාල මධ්‍යස්ථානය)
(Mr. Ananda Dassanayake)

අවුරුදු 15 කට වැඩියෙන් සේවය කළ අයට අර්ථ සාධක අරමුදලේ හෝ විශ්‍රාම වැටුප් හෝ නොලැබෙන බව ගරු ඇමතිතුමා පැහැදිලි කළා. ඒක එතුමා පිළිගන්නා. එසේ නම් ඒ අයට අර්ථ සාධක අරමුදලට දායක වීමට හෝ විශ්‍රාම ගැනීමේ වරප්‍රසාද දීමට හෝ හැකි ඉක්මණින් කටයුතු කරනවාද?

විජයපාල මෙන්ඩිස් මහතා
(ති.රු. විචාරක පාලක මධ්‍යස්ථානය)
(Mr. Wijayapala Mendis)

(ඇ) ප්‍රශ්නයට දී ඇති පිළිතුරේ නිබන්ධන, ඒ අයට අර්ථසාධක අරමුදලේ දායකත්වය පිරිනමා නිබන්ධනය කියා.

ආනන්ද දසනායක මහතා
(ති.රු. ඉනුණපාල මධ්‍යස්ථානය)
(Mr. Ananda Dassanayake)

හුඹක් දෙනෙකුට නැහැ, ඒකයි මම කිව්වෙ.

විජයපාල මෙන්ඩිස් මහතා
(ති.රු. විචාරක පාලක මධ්‍යස්ථානය)
(Mr. Wijayapala Mendis)

හොඳයි, ඒ ගැන මම බලන්නම්.

ලංකා හෝටල් සංස්ථාව : දුම්රිය ආහාර සැපයුම් සේවය
මගින් උකුකිරි පාවිච්චිය

ඉලක්ක හොරාට්ටල් සංස්ථාව : පුකෙයිරාජ් චිත්‍රපටයේ
සේවයේ වැටුප්පත් කිරීමට කටයුතු කරනවාද?

CEYLON HOTELS CORPORATION : CONDENSED MILK
USED BY RAILWAY CATERING SERVICE

376/82 (2)

11. ආනන්ද දසනායක මහතා
(ති.රු. ඉනුණපාල මධ්‍යස්ථානය)
(Mr. Ananda Dassanayake)

රාජ්‍ය ඇමතිතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය : (අ) ලංකා හෝටල් සංස්ථාව විසින් පවත්වාගෙන යනු ලබන දුම්රිය ආහාර සැපයුම් සේවාව මගින් මගීන්ට සපයනු ලබන උකුකිරිවල ගුණාත්මක භාවය පිළිබඳව මහජන අප්‍රසාදය පළවී ඇති බව එතුමා දන්නේද? (ආ) මෙම කිරි සමන්විතවනුයේ නිෂ්පාදකයින් විසින් තත්ත්වය සැක කිරීම නිසා වෙළඳපොළේ ඉවත් කොට, මිනිස් පරිභෝජනයට හැර අන්‍ය පාවිච්චියකට ගැනීම සඳහා පිටකොටුවේ වෙළෙන්දෙකුට වින් එකක් රු. 5 බැගින් අලෙවි කළ පැරකුම් උකුකිරි ප්‍රමාණයෙන් කොටසකින් බව එතුමා දන්නේද? (ඇ) ලංකා ප්‍රමිති කාර්යාංශය මගින් මෙම කිරි නියමිත තත්ත්වයට වඩා බාල බවට ප්‍රකාශ කර ඇති බව එතුමා දන්නේද? (ඈ) මෙම බාල තත්ත්වයේ කිරි වින් එකකට රු. 8.44 බැගින් වන මුදලක් සංස්ථාව විසින් පිටකොටුවේ වෙළෙන්දෙකුට ගෙවා ඇති බව එතුමා දන්නේද? (ඉ) මෙම සිද්ධියේදී සංස්ථාව මිලදී ගැනීමේ ක්‍රියාපටිපාටිය

උල්ලංඝනය කර ඇති බව එතුමා දන්නේද? (ඊ) ලංකා හෝටල් සංස්ථාව එයට අවශ්‍ය පැරකුම් උකුකිරි ප්‍රමාණය, කෙලින්ම නිෂ්පාදකයින්ගෙන් මිලදී නොගෙන, පිටකොටුවේ වෙළෙන්දෙකුගෙන් මිලයට ගැනීමට අදහස් කළේ මන්ද? (උ) අපක්ෂපාතී පරීක්ෂකයෙකු යොදවා, මෙම සිද්ධිය පිළිබඳව සම්පූර්ණ පරීක්ෂණයක් පැවැත්වීමට එතුමා නියෝග කරන්නේද? (ඌ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

ඉරාජාඝ්‍රාම අමාත්‍යවරයාගේ පිළිතුර : (අ) ඉලක්ක හොරාට්ටල් සංස්ථාවේ කටයුතු කිරීමට පුකෙයිරාජ් චිත්‍රපටයේ සේවයේ පාලකයාගේ අනුමැතියෙන් පුකෙයිරාජ් සේවයේ සේවයට යොමු කිරීමට කටයුතු කරනවාද? (ආ) උපදේශකයාගේ අනුමැතියෙන් පුකෙයිරාජ් සේවයේ සේවයට යොමු කිරීමට කටයුතු කරනවාද? (ඇ) ඉලක්ක හොරාට්ටල් සංස්ථාවේ කටයුතු කිරීමට පුකෙයිරාජ් චිත්‍රපටයේ සේවයේ සේවයට යොමු කිරීමට කටයුතු කරනවාද? (ඈ) ඉලක්ක හොරාට්ටල් සංස්ථාවේ කටයුතු කිරීමට පුකෙයිරාජ් චිත්‍රපටයේ සේවයේ සේවයට යොමු කිරීමට කටයුතු කරනවාද? (ඉ) ඉලක්ක හොරාට්ටල් සංස්ථාවේ කටයුතු කිරීමට පුකෙයිරාජ් චිත්‍රපටයේ සේවයේ සේවයට යොමු කිරීමට කටයුතු කරනවාද? (ඊ) ඉලක්ක හොරාට්ටල් සංස්ථාවේ කටයුතු කිරීමට පුකෙයිරාජ් චිත්‍රපටයේ සේවයේ සේවයට යොමු කිරීමට කටයුතු කරනවාද? (උ) ඉලක්ක හොරාට්ටල් සංස්ථාවේ කටයුතු කිරීමට පුකෙයිරාජ් චිත්‍රපටයේ සේවයේ සේවයට යොමු කිරීමට කටයුතු කරනවාද? (ඌ) ඉලක්ක හොරාට්ටල් සංස්ථාවේ කටයුතු කිරීමට පුකෙයිරාජ් චිත්‍රපටයේ සේවයේ සේවයට යොමු කිරීමට කටයුතු කරනවාද? (ඍ) ඉලක්ක හොරාට්ටල් සංස්ථාවේ කටයුතු කිරීමට පුකෙයිරාජ් චිත්‍රපටයේ සේවයේ සේවයට යොමු කිරීමට කටයුතු කරනවාද? (ඎ) ඉලක්ක හොරාට්ටල් සංස්ථාවේ කටයුතු කිරීමට පුකෙයිරාජ් චිත්‍රපටයේ සේවයේ සේවයට යොමු කිරීමට කටයුතු කරනවාද? (ඏ) ඉලක්ක හොරාට්ටල් සංස්ථාවේ කටයුතු කිරීමට පුකෙයිරාජ් චිත්‍රපටයේ සේවයේ සේවයට යොමු කිරීමට කටයුතු කරනවාද? (ඐ) ඉලක්ක හොරාට්ටල් සංස්ථාවේ කටයුතු කිරීමට පුකෙයිරාජ් චිත්‍රපටයේ සේවයේ සේවයට යොමු කිරීමට කටයුතු කරනවාද?

asked the Minister of State : (a) Is he aware that there is public dissatisfaction with the quality of the condensed milk that is served to commuters by the Railway Catering Service run by the Ceylon Hotels Corporation ? (b) Is he aware that this milk forms part of a consignment of Perakum condensed milk withdrawn from the market by the manufacturers as its quality was suspect and sold to a Pettah trader at Rs. 5 per tin for use other than for human consumption ? (c) Is he aware that the Bureau of Ceylon Standards has pronounced that this milk is sub-standard ? (d) Is he aware that the Ceylon Hotels Corporation has paid as much as Rs. 8.44 per tin to a Pettah trader for this sub-standard milk ? (e) Is he aware that the purchase procedures of the corporation were violated in this case ? (f) Why did the Ceylon Hotels Corporation opt to buy its requirements of Perakum condensed milk from a Pettah trader and not direct from the manufacturers ? (g) Will he order a full-scale investigation into it by an independent investigator ? (h) If not, why ?

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(திரு. எம். வினசன்ட் பெரேரா)
(Mr. M. Vincent Perera)

I answer on behalf of the Minister of State.

(a) No. (b) It has been ascertained that this condensed milk had been manufactured by the National Milk Board but had been subsequently rated by its successor as an "off-grade" product. It had not been condemned as unfit for human consumption. (c) No. (d) Yes. (e) No. (f) The Ceylon Hotels Corporation is occasionally obliged to make credit purchases from secondary traders when credit is withheld by the principal distributor of products. (g) This transaction has been investigated by the Ministry. I am willing to investigate this further. (h) Does not arise.

ලංකා හෝටල් සංස්ථාව: යෝජිත ස්ථාන මාරුව, වියදම්
இலங்கை ஹோட்டல் கூட்டுத்தாபனம்: உத்தேச இடமாற்றச்
செலவுகள்

CEYLON HOTELS CORPORATION: PROPOSED SHIFTING,
EXPENSES

377/82 (2)

12. ආනන්ද දසනායක මහතා
(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)
(Mr. Ananda Dassanayake)

රාජ්‍ය ඇමතිතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) ලංකා හෝටල් සංස්ථා, කාර්යාලයේ එක් අංශයක් කාගිල්ස් ගොඩනැගිල්ලට ගෙන යාමට කර තිබූ යෝජනාවක් නිසා, එම සංස්ථාවට රු. 43,000 ක වියදමක් දැරීමට සිදු වූ බව එතුමා දන්නේද? (ආ) මෙම රු. 43,000 ක මුදල වැය කළ ආකාරය එතුමා කොටස් කර දක්වන්නේද? (ඇ) එසේ නොදක්වන්නේ නම්, ඒ මන්ද? (ඈ) මෙම වියදම දැරීමෙන් පසු, යෝජිත ස්ථාන මාරුව නොකරන්නට සහාපතිතුමා තීරණය කළ බව එතුමා දන්නේද? (ඉ) එම යෝජනාව අත්හැර දැමීමට හේතු කඩ රේද? (ඊ) අනවශ්‍ය අන්දමින් වැය කර ඇති එම රු. 43,000 ක මුදල මෙම වැරද්දට වැනිවයුතු සහාපතිතුමාගෙන් හා අනිකුත් අයගෙන්, අයකර ගැනීමට එතුමා නියෝග කරන්නේද? (උ) එසේ නොකරන්නේ නම්, ඒ මන්ද? (ඌ) ගිවිසුම කඩකිරීමේ චෝදනාව මත, කාගිල්ස් ගොඩනැගිල්ලේ අභිනිකරුවන් විසින්, සංස්ථාවෙන් රුපියල් 1,75,000 ක වන්දියක් ඉල්ලා ඇති බව එතුමා දන්නේද?

இராஜாங்க அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) இலங்கை ஹோட்டல் கூட்டுத்தாபனம் தனது அலுவலகத்தின் ஒரு பகுதியை கார்பில்ஸ் கட்டடத்திற்கு மாற்றும் யோசனைக்காக ரூபா 43,000 செலவு செய்துள்ளது என்பதை அவர் அறிவாரா? (ஆ) இந்த ரூபா 43,000 க்கும் உரிய விபரங்களைத் தருவாரா? (இ) இல்லையெல் ஏன்? (ஈ) செலவுகள் எல்லாம் முடிந்த பிறகு, தலைவர் மாற்றும் யோசனையைக் கைவிட்டுள்ளார் என்பதை அறிவாரா? (உ) இந்நோக்கத்தைக் கைவிட்டமைக்குரிய காரணங்கள் என்ன? (ஊ) அனுவசியமாகச் செலவான ரூபா 43,000 த்தையும் இக் குன்றுபடிக்குப் பொறுப்பான தலைவரிடமும் ஏனையவர்களிடமும் மீளப் பெற

அவர் பணிப்பாரா? (எ) இல்லையெல் ஏன்? (ஏ) ஒப்பந்தத்தை மீறியமைக்காக கார்பில்ஸ் கட்டடச் சொந்தக்காரர்கள் கூட்டுத்தாபனத்திடமிருந்து ரூபா 1,75,000 நட்பீடு கோரியுள்ளதை அவர் அறிவாரா?

asked the Minister of State: (a) Is he aware that the Ceylon Hotels Corporation incurred an expenditure of Rs. 43,000 in connection with a proposal to shift a section of its office to the Cargills Building? (b) Will he give a break-up of this sum of Rs. 43,000? (c) If not, why? (d) Is he aware that after this expenditure was incurred the Chairman decided to abandon the proposed shift? (e) What were the reasons for abandoning the move? (f) Will he direct that the sum of Rs. 43,000 needlessly spent be recovered from the Chairman and others responsible for this bungling? (g) If not, why? (h) Is he aware that the owners of Cargills Building have demanded compensation in a sum of Rs. 175,000 from the Corporation for alleged breach of contract?

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(திரு. எம். வினசன்ட் பெரேரா)
(Mr. M. Vincent Perera)

On behalf of the Minister of State, I answer the Question.

(a) Yes. (b) Partitioning a hall into rooms for the executive staff, and partitioning existing rooms for senior staff, Rs. 43,000. (c) Does not arise. (d) As the foreign collaborator failed to fulfil his part of the financial commitments involved, the Board had no alternative but to abandon the project. (e) Same as (d) above. (f) and (g) Do not arise. (h) No. There was no question of compensation, but a rental of Rs. 175,000 was paid.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

Is the Hon. Minister aware that there is excess office space now belonging to the Government? Therefore, will he kindly see that he does not get into private owned buildings?

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(திரு. எம். வினசன்ட் பெரேரா)
(Mr. M. Vincent Perera)

I will bring it to the notice of the Hon. Minister.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

Now, we come to the second round. Is anybody asking Question No. 13? -(Pause). Question No. 14? -(Pause). Question No. 15? -(Pause).

1972-77 දක්වා හදිසි අවස්ථාව පවත්වාගෙන යෑම සම්බන්ධයෙන් ඇමතිවරුන්ගේ වගකීම පිළිබඳ විශේෂ කාරක සභාවේ විශේෂ වාර්තා: අග්‍රාමාත්‍යතුමාගේ ප්‍රකාශය

1972-1977 අවසරකාලීනව තීරණය කළු ප්‍රධාන අමාත්‍යවරුන්ගේ වගකීම පිළිබඳව විශේෂ කාරක සභාවේ විශේෂ වාර්තා: ප්‍රධාන අමාත්‍යතුමාගේ ප්‍රකාශය

SPECIAL REPORTS OF SELECT COMMITTEE ON THE RESPONSIBILITIES OF MINISTERS FOR THE CONTINUANCE OF A STATE OF EMERGENCY FROM 1972-1977: STATEMENT BY PRIME MINISTER

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා (අග්‍රාමාත්‍යතුමා, පළාත් පාලන, නිවාස හා ඉදිකිරීම් ඇමතිතුමා මහාමාර්ග කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමා සහ පාර්ලිමේන්තුවේ සභානායකතුමා)

(ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ප්‍රධාන අමාත්‍යතුමා, පළාත් පාලන, නිවාස හා ඉදිකිරීම් ඇමතිතුමා, මහාමාර්ග කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමා සහ පාර්ලිමේන්තුවේ සභානායකතුමා)

(Mr. R. Premadasa—Prime Minister, Minister of Local Government, Housing and Construction, Minister of Highways, and Leader of the House of Parliament)

ගරු කථානායකතුමනි, පාර්ලිමේන්තුවේ අවසරය ඇතුළත්ව රජය වෙනුවෙන් ඉතා වැදගත් ප්‍රකාශයක් කිරීමට මම බලාපොරොත්තු වෙමිනි.

පාර්ලිමේන්තු ප්‍රකාශන අංක 33 සහ 42 දරණ පාර්ලිමේන්තු විශේෂ කාරක සභා වාර්තාවල සඳහන් වූ රජයට විරුද්ධ සහායක ක්‍රියාවන් යෙදීම සඳහා කර ඇති කුමන්ත්‍රණය පිළිබඳ අද තත්වය ගරු මන්ත්‍රීවරුන්ගේ දැන ගැනීම සඳහා ඉදිරිපත් කිරීමට මම කැමතියි.

එම කුමන්ත්‍රණයෙන් සැලසුම් කර තිබුණේ 1980 ඔක්තෝබර් 15 වැනි දින රාත්‍රියේ රජයට විරුද්ධව සහායක ක්‍රියාවල යෙදීමටයි. බණ්ඩාරනායක මහත්මියගේ ප්‍රජා අයිතිවාසිකම් අහෝසිකිරීම සඳහා 1980 ඔක්තෝබර් 16 වැනිදා පාර්ලිමේන්තුවේදී ගැනීමට නියමව තිබූ ක්‍රියාමාර්ගයට විරුද්ධවයි මෙම සහායක ක්‍රියා සැලසුම් කර තිබුණේ. 1981 අගෝස්තු මස 25 වැනි දින මෙහි පාලන සේනායක මහතා විසින් 'ඩේලිමිරර්' පත්‍රයේ පළ කරන ලද ලිපියකින් මේ කුමන්ත්‍රණය පිළිබඳ කරුණු හෙළිදරව් වූණි.

සේනානායක මහතාගේ එම ලිපියෙහි අඩංගු වූ චෝදනා පිළිබඳව රහස්‍ය පොලීසිය පරීක්ෂණ ආරම්භ කළා. ඒ සම්බන්ධයෙන් මෙහි පාලන සේනානායක, ආර්. පී. විජේසිංහ යන මන්ත්‍රීවරුන් ඇතුළත්ව කිහිප දෙනෙකුගේ ප්‍රකාශයන් රහස්‍ය පොලීසිය සටහන් කර ගත්තා.

බණ්ඩාරනායක මහත්මියගේ, f පිලිකස් ආර්. ඩයස් බණ්ඩාරනායක මහතාගේත් ප්‍රජා අයිතිවාසිකම් අහෝසි කරන ලෙස නිර්දේශ කළ විශේෂ ජනාධිපති කොමිෂන් වාර්තාව සභාගත කිරීමෙන් පසු ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ විධායක කාරක සභා රැස්වීමක් පවත්වන්නට යෙදුණා. කොමිෂන් සභා වාර්තාවේ නිර්දේශ ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා ඉදිරිපත් කළ පණත ගැන කතාපුවතක් කර තිබෙනවා. ඒවා ක්‍රියාත්මක කිරීම භාරව

මාර්ගය එම රැස්වීමේදී සාකච්ඡා කර තිබෙනවා. යෝජනා පණතට විරුද්ධව රට පුරා රැස්වීම් පැවැත්විය යුතු බවට මෙහිදී තීරණය වුණා. මෙම රැස්වීම් පිළිබඳ සැලැස්ම සකස් කිරීම පක්ෂයේ දේශපාලන මණ්ඩලයට පැවරීමට විධායක සභාව තීරණය කළා.

කෙසේ වුවත්, රත්නසිරි වික්‍රමනායක මහතාගේ ප්‍රධානත්වයෙන් පැවති කණ්ඩායමේ අදහස වූයේ දේශපාලන මණ්ඩලය මේ සඳහා වැදගත්ම කට නැති එකක් බවයි. මේ නිසා එම කාර්යය සඳහා ක්‍රියාකාරී කමිටුවක් පත් කළ යුතු යයි එම කණ්ඩායම යෝජනා කළා.

ඇත්ත වශයෙන්ම දේශපාලන මණ්ඩලයේ ඇතැම් සාමාජිකයින්ට පවා නොදන්නවා එබඳු ක්‍රියාකාරී කමිටුවක් පත් කරගනු ලැබුවා.

මෙම ක්‍රියාකාරී කමිටුවේ සභාපති වූයේ රත්නසිරි වික්‍රමනායක මහතායි. එහි අනිකුත් සාමාජිකයන් අතර රත්න දේශප්‍රිය සේනානායක මහතා, වන්දිකා කුමාරතුංග මහත්මිය, සරත්චන්ද්‍ර අමරතුංග මහතා, ඉන්ද්‍රපාල අබේවීර මහතා, මුනිදාස ප්‍රේමචන්ද්‍ර මහතා, ඒ. ඇම්. කරුණාරත්න මහතා සහ අනුරුද්ධ රත්වත්තේ මහතා ඇතුළත් වූණා.

මෙම කමිටුව පත්කරගනු ලැබුවේ ප්‍රජා අයිතිවාසිකම් අහෝසි කිරීමේ පණත පිළිබඳ විවාදය පැවැත්වීමට නියමිත දින වූ ඔක්තෝබර් 16 වැනි දින සහ ඊට පෙර දිනයේ සහායක සහ ප්‍රචන්ඩ ක්‍රියා කිරීමට උසිගැන්වීමේ සහ ඒවා සිදුකිරීමේ ප්‍රධාන අරමුණ ඇතිවයි. මේ සියල්ලේ පරමාර්ථය වූයේ එම පණත සම්මතවීම වැලැක්වීමයි. මෙහි පාලන සේනානායක මහතා ඊට වික දිනකට පසු ක්‍රියාකාරී මණ්ඩලයක් පත්කිරීම පිළිබඳව දේශපාලන මණ්ඩල රැස්වීමේදී ප්‍රශ්න කර තිබුණා. කලින් සඳහන් කරන ලද දේශපාලන මණ්ඩලය මගින් සකස් කළ වැඩ පිළිවෙලට අමතරව ක්‍රියාකාරී කමිටුවක් මගින් ඉටු කිරීමට බලාපොරොත්තු වෙනත් වැඩපිළිවෙලක් තිබුණේ දැයි මෙහි පාලන සේනානායක මහතා පක්ෂයේ ප්‍රධාන ලේකම් රත්නසිරි වික්‍රමනායක මහතාගෙන් ප්‍රශ්න කළා. එම ප්‍රශ්නයට ඔහුට පිළිතුරක් ලැබුණේ නැහැ.

දිවයිනේ නොයෙකුත් ප්‍රදේශවල පැවති රැස්වීම්වල කථා කිරීමට රත්නසිරි වික්‍රමනායක මහතා ක්‍රියාකාරී කමිටුවේ සාමාජිකයින් පත්කර යැවුවා, එසේ යැවූ අයගෙන් කෙනෙකු හෝ වැඩි සංඛ්‍යාවක් විසින් සහායක ක්‍රියා කිරීම සඳහා බලමණ්ඩලවල නායකයින් පෙළඹවූ බවට සාක්ෂි තිබෙනවා.

පාලම් හා බෝක්කු පුපුරුවා හැරීම, ලංගම බස් රථවලට අලාභනාහි කිරීම, විදුලිය වාන්ස් පෝමර් පුපුරුවා හැරීම, රේල් පාරවල් කඩා බිඳ දැමීම යෝජනා සහායක ක්‍රියාවන්ට ඇතුළත් වූණ. ජනාධිපති කොමිෂන් සභාවේ සාමාජිකයින්, අද ගොළු, බිහිරි අය ලෙස දැක්වෙන පවසන් ප්‍රදර්ශනය කිරීමටත් අදහස් කර තිබුණා.

එම ප්‍රචන්ඩ ක්‍රියා දේශපාලන මණ්ඩලය මගින් අනුමත කළ බව මේ පිළිබඳව ප්‍රශ්න කරනු ලැබූ අය විසින් මත කළ බව මේ පිළිබඳව ප්‍රශ්න කරනු ලැබූ අය විසින්

[ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා]

තඹුණේ, බලමණ්ඩලවල නායකයින් සහ ඔවුන්ගේ ඉතා විශ්වාසවන්ත මිත්‍රයින් මාර්ගයෙනුයි. කුමන්ත්‍රණ කාරයින් කතා පවත්වා ඇත්තේ, හොර රහසේ දොර ගුළුවලට ගෙනයි. මෙම කථාවල අඩංගු කරුණු තමන්ගේ ඉතා විශ්වාසවන්ත මිත්‍රවරුන්ට පමණක් සීමා විය යුතු යයි ඒවා ඇහුම්කන් දුන් අයට උපදෙස් දී තිබුණි.

තෙල්දෙණිය, වත්තේගම සහ ගලගෙදර පැවති රැස්වීම්වලදී ජස්ටිස් නවරත්න එබදු උපදෙස් දුන් බවට සාක්ෂි තිබෙනවා. මහනුවර, හත්මුණේ සහ මාරස්සන පැවති රැස්වීම්වලදී එවැනිම උපදෙස් ජෙල්ටන් අබේ රත්න විසින් දී තිබෙනවා. කුසුමපාල බාලපටබැදි විසිනුත් එබදුම උපදෙස් කුණ්ඩසාලේ සහ මැණික්ගින්නේ පැවති රැස්වීම්වලදී දී තිබෙනවා, වත්තේගම සහ නාවල පිටියේ පැවති රැස්වීම්වලදී දේවප්‍රිය වන්දුපාල අඹගහ වත්ත විසින් ද එවැනිම උපදෙස් දී තිබෙනවා. ජනත්තාරත්බැද්ද තෙල්දෙණිය, මිණිපේ සහ මහනුවර පැවති රැස්වීම්වලදී කපා කර තිබෙනවා. මහනුවර බලමණ්ඩල වල සමහර නායකයන් අනුරුද්ධ රත්වත්තේ මගතා ගෙන් මේ සම්බන්ධව ප්‍රශ්න කර තිබෙනවා. මෙම සාහසික සහ ප්‍රචණ්ඩ ක්‍රියා කළ යුතු ආකාරය ගැන නිශ්චිත උපදෙස් ඔහු විසින් දී තිබෙනවා. මොරිස් රාජපක්ෂ මහනුවර පැවති රැස්වීමේදීත්, තමර ඉලංගරත්න ගලගෙදර පැවති රැස්වීමේදීත්, කල්යානන්ද දයාල විසින් ගම්පහ පැවති රැස්වීමේදීත් එබදුම උපදෙස් දී තිබෙනවා.

ප්‍රචණ්ඩ ක්‍රියාවලට පොළඹවන මෙබදු කපා ඇසූ බොහෝ දෙනෙක් දේශපාලන මණ්ඩලයේ ප්‍රබල සාමාජිකයින් වූ මෙත්‍රිපාල සේනානායක, ආර්. පී. විජේසිරි වැනි මහතන්ගෙන් මේ පිළිබඳව කරුණු විමසා තිබෙනවා. එබදු සාහසික ක්‍රියාවල යෙදෙන්නට දේශපාලන මණ්ඩලය මගින් කිසිදු අනුමැතියක් දී නැතැයි ඔවුන් පිළිතුරු දී තිබෙනවා. ඒ නිසා එබදු ප්‍රචණ්ඩ ක්‍රියා සම්බන්ධයෙන් දී තිබූ උපදෙස් මේ අය පිළිපැද්දේ නැහැ. කෙසේ වෙතත්, මේ අවස්ථාවේදී සිද්ධීන් ඇති වුණා. හික් කඩුව බද්දේ ගම මහා මාර්ගයේ ආරච්චි කන්ද අසළදී ඒ. ඇම්. කරුණාරත්න නම් තැනැත්තාකු විසින් විදුලි කණු කපා දමා තිබෙනවා. 1980 ඔක්තෝබර් 15 වැනි දින රාත්‍රියේ සිදු කළ මෙම කඩාකප්පල් කැරී ක්‍රියා නිසා, ඉතා සුළු සුළුගකින් පවා එම විදුලි කණු බිම ඇද වැටෙන්නට ඉඩ තිබුණි. විදුලිබල මණ්ඩලයට මේ බව දැන ගන්නට ලැබී ඒවා අලුත්වැඩියා කරනු ලැබුවා. කරුණාරත්න මෙම ක්‍රියා ගැන පූර්ණාරම් දෙබවද්දී ඒවා තමා විසින් සිදු කළ බව පිළිගෙන තිබෙනවා.

මෙම සිද්ධීන්ට වගකිවයුත්තන් විසින් රැස්වීම්වල කපා කරනු කෙළින්ම අසා සිටි අයත්, එම රැස්වීම්වලට සහභාගි වූ අයත් ඒවා ගැන සාක්ෂි දී තිබෙනවා. දැනට සොයාගෙන ඇති කරුණුවලින් පැහැදිලි වනුයේ නීත්‍යානුකූලව පිහිටුවා ඇති රජයට විරුද්ධ ප්‍රචණ්ඩ ක්‍රියා සිදු කිරීමට මීට සම්බන්ධ සියලුදෙනා විසින්ම කුමන්ත්‍රණය කර ඇති බවයි. පොදු මහජන සහ පෞද්ගලික දේපොළවලට අලාභහානි සිදු කිරීමටත් ඔවුන් සැලසුම් කර තිබෙනවා.

රජය කෙරෙහි කළකිරීමක් ඇති කිරීම සඳහාත්, රජයේ හා පෞද්ගලික දේපොළවලට අලාභහානි සිදු කිරීම සඳහාත් කුමන්ත්‍රණය කිරීම සම්බන්ධයෙන් මේ

පුද්ගලයින්ට විරුද්ධව නඩු පැවරීමට පුළුවන්. සැලසුම් කිරීමට අදහස් කළ වැඩපිළිවෙලින් ක්‍රියාත්මක කළ කොටස අනුව නීත්‍යානුකූල, ලෙස පිහිටුවා ගත් රජයට විරුද්ධව මහජනතාව උසියැන්වීමේ සහ දේපොළවලට අලාභහානි කිරීමේ ක්‍රියාවල යෙදීම ගැන එයට අමතර වශයෙන් ඔවුන්ට විරුද්ධව නඩු පැවරිය හැකියි.

නඩු පැවරිය හැකි සියලු දෙනාම අපරාධ අධිකරණය හමුවට ගෙන ඒමට නිසි බලධාරීන් විසින් අවශ්‍ය කටයුතු යෙදා තිබෙනවා.

රජයට විරුද්ධව ප්‍රචණ්ඩ ක්‍රියා කිරීමට කුමන්ත්‍රණය කිරීම නඩු පවරනු ලැබීමට නියමිත අය :—

1. රත්නසිරි වික්‍රමනායක,
2. ඒ. ඇම්. කරුණාරත්න,
3. ජස්ටිස් නවරත්න,
4. ජෙල්ටන් අබේරත්න,
5. කුසුමපාල බාලපටබැදි,
6. දේවප්‍රිය වන්දුපාල අඹගහවත්ත,
7. ජනත්තාරත්බැද්ද,
8. අනුරුද්ධ රත්වත්තේ,
9. මොරිස් රාජපක්ෂ,
10. තමරා ඉලංගරත්න,
11. කල්යානන්ද දයාල.

Mr. Speaker, with the indulgence of this House, I wish to make an important statement on behalf of the Government. I wish to keep hon. Members of the House informed about the present situation in regard to the conspiracy to commit acts of violence against the State, which was referred to in the Special Reports of the Select Committee of Parliament published as Parliamentary Series No. 33 and No. 42.

This conspiracy which was planned to execute acts of violence on the night of 15th October 1980, in retaliation for the action proposed by Parliament on 16th October 1980 to deprive Mrs. Bandaranaike of her Civic Rights, came to light in a letter published on 25.8.81 by Mr. Maithripala Senanayake, M.P., in the 'Daily Mirror'.

The CID conducted investigations into the allegations contained in Mr. Senanayake's letter and recorded the statements of several persons including Mr. Maithripala Senanayake, M.P. and Mr. R. P. Wijesiri, M.P.

Consequent to the tabling of the Report of the Special Presidential Commission which recommended the deprivation of the Civic Rights of Mrs. Bandaranaike and Mr. Felix R. D. Bandaranaike, there was a meeting of the Executive Committee of the SLFP at which there were discussions as to the action to be taken with regard to the proposed Bill to implement the recommendations of the Commission. The Executive Committee decided

that the Politbureau should draw up a plan for meetings to be held throughout the island protesting against the proposed legislation. However, one section led by Mr. Ratnasiri Wickramanayake decided that the Politbureau was valueless and suggested that an Action Committee be set up.

In fact, an Action Committee was set up unknown to several members of the Politbureau. The Action Committee was formed under the chairmanship of Mr. Ratnasiri Wickramanayake and included Mr. Ratne Deshsapriya Senanayaka, Mrs. Chandrika Kumaranatunge, Mr. Yasaratne Amaratunga, Mr. Indrapala Abeyweera, Mr. Munidasa Premachandra, Mr. A. M. Karunaratne and Mr. Anuruddha Ratwatte, amongst others. This Committee was set up primarily for instigating and accomplishing acts of violence just prior to and on 16th October when the debate was to take place on the Bill - the objective being to prevent the passage of the Bill. Shortly after this, Mr. Maithripala Senanayake, M.P., had raised the issue of the Action Committee at a Politbureau meeting. He inquired from the General Secretary, Mr. Ratnasiri Wickramanayake, whether apart from the plans of the Politbureau referred to earlier, the proposed Action Committee which had been formed had any other plans. He received no reply to this query.

Mr. Ratnasiri Wickramanayake sent the members of the Action Committee to various parts of the island to address meetings. There is evidence that one or more of these persons had incited the Balamandalaya leaders and others to commit acts of violence.

These acts consisted of blowing up bridges and culverts, mischief, damage to CTB vehicles, blasting electrical transformers, damage to rail tracks, the display of effigies of the Members of the Presidential Commission calling them deaf, dumb and blind.

The persons questioned in this regard had stated that the Politbureau sanctioned these acts of violence and these acts were to be carried out through trusted friends and the leaders of the Balamandalayas. The speeches of the conspirators were made behind closed doors, and in making these speeches listeners were warned to convey this information only to their trusted friends.

There is evidence to the fact that Justin Navaratne gave such instructions at meetings held at Teldeniya, Wattedagama and Galagedera; Shelton Abeyratne gave such instructions at meetings held at Kandy, Hatamune and Marassena; also Kusumapala Balapatabendi gave such instructions at meetings held at Kundasale and Manikhinne; Devapriya Chandrapala Ambagahawatte also gave instructions at Wattedagama and Nawalapitiya meetings; Janath Naranbedde spoke at the Teldeniya, Minipe and Kandy meetings. Anuruddha Ratwatte had been questioned by some of the leaders of the

Balamandalayas in Kandy and he had given specific instructions as to the method of effecting these acts. Morris Rajapakse gave instructions at the Kandy meeting, Tamara Illangaratne at the Galagedera meeting and Kalyananda Dayala at the Gampaha meeting.

Most of the persons who heard such speeches inciting them to violence had themselves gone and checked up with leading Politbureau members such as Mr. Maithripala Senanayake, M.P. and Mr. R. P. Wijesiri, M.P., and on being assured that the Politbureau had not sanctioned such acts of violence they had not proceeded to carry out the instructions. However, there were incidents which took place at this time. At Aratchchikanda on the Hikkaduwa-Baddegama road, one A. M. Karunaratne had been instrumental in the cutting of electric posts, an act of sabotage committed on the night of 15.10.80 which would have caused the electric posts to fall down for the slightest breeze. These were however discovered and repaired by the Electricity Board. Mr. Karunaratne had admitted this act whilst boasting about it subsequently.

The witnesses in this case are those who have directly heard and had been present at meetings where the above-named persons had spoken. On the material available it would be clear that all these persons had engaged themselves in a conspiracy to commit acts of violence against the lawfully established Government. They had also planned to commit mischief and damage, both to public and private property.

The conduct of these persons would make them liable to be prosecuted for conspiracy to excite disaffection to the Government as well as mischief. In respect of that part of the plan which was put into operation, they would in addition be liable to prosecution for committing acts of mischief and for exciting disaffection towards the established Government.

The authorities concerned have taken action to institute criminal proceedings against all those liable to be prosecuted.

Conspiracy to commit Acts of Violence against the State

Names of Persons to be indicted :

1. Ratnasiri Wikramanayake
2. A. M. Karunaratne
3. Justin Navaratne
4. Shelton Abeyratne
5. Kusumapala Balapatabendi
6. Devapriya Chandrapala Ambagahawatte
7. Janath Naranbadde
8. Anuruddha Ratwatte
9. Morris Rajapakse
10. Tamara Illangaratne
11. Kalyananda Dayala

ශෝක ප්‍රකාශය :

ජනාධිපති ලියොනිඩ් ඊලිච් බ්‍රෙෂ්නෙව්

අනුතාපත් தீர்மானம் : ஜனாதிபதி லியோனிட் ஈலிச் பிரெஷ்நெவ்

VOTE OF CONDOLENCE - PRESIDENT LEONID ILYICH BREZHNEV

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා (අග්‍රාමාත්‍යතුමා, පළාත් පාලන නිවාස හා ඉදිකිරීම් ඇමතිතුමා, මහාමාජිල කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමා සහ පාර්ලිමේන්තුවේ සභානායකතුමා)

(திரு. ஆர். பிரேமதாசு—பிரதம அமைச்சரும் உள்ளூர் ராட்சி, வீடமைப்பு, தீர்மான அமைச்சரும் நெடுஞ்சாலைகள் அமைச்சரும் பாராளுமன்றச் சபை முதல்வரும்)

(Mr. R. Premadasa—Prime Minister, Minister of Local Government, Housing and Construction, Minister of Highways, and Leader of the House of Parliament)

I move,

"That this Parliament desires to communicate to the Presidium of the Supreme Soviet of the Union of Soviet Socialist Republics an expression of the profound sorrow felt by the Parliament and the People of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka on the passing away of President Leonid Ilyich Brezhnev, Chairman, of the Presidium of the Supreme Soviet and the General Secretary of the Central Committee of the Communist Party of the Soviet Union."

Mr. Speaker, it is with great sorrow that I stand today in this House to propose a Vote of Condolence on the late President Brezhnev—a great statesman of contemporary times whose life and work will be remembered for many generations to come.

Late President Brezhnev was born to a family of traditional steel workers in the Ukraine on the 19th of December 1906. He himself started life as a worker at a large iron and steel factory and subsequently qualified as an engineer and was later promoted as a shop superintendent.

He joined the Communist Party of the Soviet Union at the age of 25. During the Second World War, he first performed the duties of a Political Officer and subsequently saw active service in the Ukrainian Front as a Major-General. He held several party positions in the Ukraine Branch of the Communist Party and the Central Committee of the CPSU. In 1964 he was appointed General Secretary of the Central Committee of the Communist Party. He was appointed Chairman of the Presidium of the Supreme Soviet—Head of State—which rank he held from 1960 to 1964 and again from 1977 until his death. He rose to the highest position in the Soviet Union and progressively developed the concept of collective leadership in the top echelons of government.

His tenure of office is noted for two significant developments in the affairs of the Soviet union. He made it his primary objective to improve the lot of his people both qualitatively and quantitatively. The last two

decades have seen vast strides being made by the Soviet Union in the technological field as well as in consumer-based industries. The standard of living of the Soviet people increased manifold and the Soviet Union became the first to send a man into Space.

The relations between the Soviet Union and Sri Lanka began to expand and strengthen during his term of office. Exchanges under the Cultural and Scientific Co-operation Agreement of 1957 became more broadbased and a regular scholarship scheme for Sri Lankan post-graduate and under-graduate students was established. Many of our young students had the opportunity of acquiring professional skills in Soviet institutions of higher learning, and I am also happy to state that very shortly our two governments will be concluding an agreement on the equivalence of Soviet and Sri Lanka degrees thus enabling our scholars trained in the Soviet Union to secure employment in all walks of life in Sri Lanka and contribute to the development of our country.

Significant developments in the trade and economic fields too were witnessed during this period. The Flour Milling Plant at Mutwal, the Steel Mill at Oruwela, the Tyre Factory and the Plant for the Manufacture of Prefabricated Housing received generous Soviet assistance. A few months ago Sri Lanka concluded a Shipping Agreement with the Soviet Union which will contribute in no small measure to the development of trade between the two countries and also the nascent ship-repairing industry of Sri Lanka.

I should mention in passing that in the international field the late President Brezhnev spared no efforts to ensure that the world will not be confronted with the scourge of a nuclear holocaust. While it is difficult for us to identify any concrete achievements towards general and complete disarmament, it is a fact that as the leader of one of the two Super Powers he strove to promote measures of disarmament and to avoid a nuclear confrontation. He also paved the way for many confidence building measures in East-West relations. It is our hope that the continuing dialogue will finally realize the aims of his efforts to ensure peace throughout the world.

The world has lost a distinguished statesman, a proponent of peace, and the Soviet people a great leader.

Mr. Speaker, I move that you convey the sentiments expressed in this House today on the passing away of Leonid Ilyich Brezhnev to Mrs. Brezhnev and her family and to the Presidium of the Supreme Soviet of the USSR.

ஐ. அமிர்தலிங்கம் மஹா (விரட்டிப் பார்வையே நாயகி
 துறா)
 (திரு. ஏ. அமிர்தலிங்கம்—எதிர்க்கட்சித் தலைவர்)
 (Mr. A. Amirthalingam—Leader of the Opposition)

Mr. Speaker, on behalf of the Opposition and the Tamil United Liberation Front in particular, I wish to associate myself with the Vote of Condolence moved by the Hon. Prime Minister on the passing away of President Leonid Brezhnev. In a world with mounting tensions, where the fate of humanity hangs by a slender thread, President Brezhnev guided the destinies of one of the super powers, as the Hon. Prime Minister put it, for the better part of two decades. His passionate devotion to peace and the dedication with which he worked towards the objective of disarmament and the reduction of nuclear weapons, is something which will stand out as a major achievement on the part of this great leader of mankind.

Mr. Speaker, I had the pleasure of being in the Soviet Union a few months ago. Wherever I went in that great country one thing that struck me forcefully, whether it be in the collective farms or in the factories, in the trade unions or political gatherings, the one overriding thought in the minds of the people was their anxiety to maintain peace. Of course, peace does not mean completely subjugating one ideology to another and surrendering altogether. Side by side with their devotion to peace one can see their total commitment to the objective of socialism.

As the Leader of that country, President Brezhnev, symbolized these twin objectives of peace and socialism. Unfortunately, Mr. Speaker, there is too much of competition in the manufacture of armaments, particularly nuclear weapons, between the two power blocs today. But one has to place on record that President Brezhnev was one who believed in detente and one who believed in armament reduction, but he was not prepared to do that unilaterally ; he was not prepared to do that at the expense of the security of his country and the socialist bloc of countries. One has to understand and appreciate that point of view.

After the world war there had been many occasions when threats to peace were very imminent. But during the period that President Brezhnev had the stewardship of the Soviet Union, situations of that type were hardly ever allowed to arise. He played a very significant part in diffusing the tension and in the pursuit of peaceful solutions to provocative issues.

There was another aspect of his contributions to human prosperity that one has to consider. Though outwardly socialism may appear to be on the defensive in various countries of the world today, I for one and my party firmly believe that socialism is inevitable and is the with. As the leader of the foremost socialist country, he only solution to the problems that humanity is faced

did his best to promote the interests of the socialist movement without jeopardizing peace, without in any way endangering humanity. The Soviet Union has been in the forefront of nations dedicated, not only to socialism, but to the liberation of nations oppressed by imperialist powers. A person less devoted to peace may have been tempted to resort to drastic steps which may have created dangerous situations.

It should be said to the credit of President Brezhnev that at any stage without endangering peace he pursued the goal of socialism and the liberation of the oppressed nations. At home, within the Soviet Union, he followed a policy of raising the standard of living of the people, making consumer goods available to them, and during the last two congresses of the Communist Party of the Soviet Union he laid stress on the necessity to enable the people of the Soviet Union to get their consumer goods, their necessities without difficulty.

To that extent, he reorientated the economic policy of the Soviet Union. Wherever one went in the Soviet Union, whether it be in the Muslim Republic of Central Asia—I had the pleasure of being in Tadzhikistan and seeing for myself the tremendous progress that is being made in the economic field in that Republic—or some other area the guiding light of that line of progress was again President Brezhnev.

Therefore, Sir, not only the people of the Soviet Union, but humanity has lost a great leader in the passing away of President Leonid Brezhnev.

We associate ourselves with the Vote of Condolence moved by the Hon. Prime Minister and would request that the deep sympathies of the people of this country, of every section of this House, be conveyed to the widow of the late President and to the people of the Soviet Union on the passing away of this great leader of humanity.

பி. கா. 11
 மெதவாச்சியா சேனானாயகி மஹா (மெதவாச்சியா)
 (திரு. மைத்திரிபால சேனானாயகி—மதவாச்சி)
 (Mr. Maithripala Senanayake—Medawachchiya)

என் கவனத்தை ஈர்க்கும்படி, சோவியத் ஒன்றியத்தின் தலைநகரிலிருந்து, சோவியத் ஒன்றியத்தின் மூத்த தலைவரான லேனின் பிரேஜ்நெவ் அவர்களின் திடீர் இறப்பைக் கண்டு மிகவும் வருத்தமாக உள்ளேன். அவர் உலக அமைதிக்காகவும், அணுக்கருவிகள் குறைக்கவும் முயற்சி செய்தார். அவர் உலக அமைதிக்காகவும், அணுக்கருவிகள் குறைக்கவும் முயற்சி செய்தார். அவர் உலக அமைதிக்காகவும், அணுக்கருவிகள் குறைக்கவும் முயற்சி செய்தார்.

அவரது 18 ஆண்டுகால சோவியத் ஒன்றியத்தின் தலைநகரிலிருந்து வந்த மெதவாச்சியா சேனானாயகி அவர்கள், அவர் உலக அமைதிக்காகவும், அணுக்கருவிகள் குறைக்கவும் முயற்சி செய்தார். அவர் உலக அமைதிக்காகவும், அணுக்கருவிகள் குறைக்கவும் முயற்சி செய்தார்.

[මොනිටරිං සේනානායක මහතා]

අවස්ථාවේදී ප්‍රකාශ කරන්නට සිදු වී තිබෙන්නේ, නමාගේ රටේ යුද්ධ හමුදාව ඉතාමත්ම ප්‍රබල යුද්ධ හමුදාවක් වශයෙන්, ලෝකයේ අතින් රටවලට දෙවැනි නොවන යුද්ධ හමුදාවක් වශයෙන්, පරිවර්තනය කළත් එතුමා එය සාමය සඳහා පාවිච්චි කළා මිස කවර කලකවත් රටක් යටපත් කිරීමටවත් ඒ නිසාම සාමය කඩ කිරීම කටවත් පාවිච්චි කිරීමක් එතුමාගෙන් සිද්ධ නොවුණා කියන එක මුළු ලෝකයම පිළිගන්නා කරුණක්ය කියා මම හිතනවා. විශේෂයෙන්ම නොදියුණු රටක් හා තුන් වන ලෝකයේ රටක් වන ශ්‍රී ලංකාවටත් එතුමාගේ කාල පරිච්ඡේදයේ ලැබුණු ආර්ථික ආධාර සම්බන්ධව කල් පනා කරන විට අපට සන්තෝෂ වීමටත් ස්තුතිවන්ත වීමටත් කරුණු රාශියක් ඇති වුණා.

විශේෂයෙන්ම 1956 දී බණ්ඩාරනායක අගමැතිතුමාගේ නායකත්වයෙන් ඇති වූ රජය සමාජවාදී රටවල් සමග සබඳකම් ඇති කර ගන්නට පසුව, විශේෂයෙන්ම 1957 ඇති කර ගත් ආර්ථික ගිවිසුමක ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් ගරු අගමැතිතුමා විසින් ප්‍රකාශ කළ පරිදි වයඹ සංස්ථාව වානේ සංස්ථාව හා පිටි සංස්ථාව ආදියට මෙන්ම වෙනත් දේවත් අන්තිමට සමනල වුව ජල විදුලි යෝජනා ක්‍රමයටත් ආධාර ලබා ගැනීමේ හැකියාව එතුමාගේ ආණ්ඩුවෙන් අපට සැලසුණා කියන එක අපට මේ අවස්ථාවේදී ප්‍රකාශ කරන්නට සිද්ධ වෙනවා. මට කිහිප විටක්ම අවස්ථාව ලැබුණා, ඒ රටට ගොස් මිය කියන කරුණු සම්බන්ධව සාකච්ඡාවලට සහභාගි වන්නට, විශේෂයෙන්ම 1970 කාලය තුළ දී. මේ රටේ තාවකාලික ආහාර හිඟයක් ඇති වූ අවස්ථාවේදී සෝවියට් දේශයට ගොස් හදිසියේ අපට අවශ්‍ය වුණු පීටි ප්‍රමාණය නැත්නම් ආහාර ප්‍රමාණය ලබා ගැනීමේ හැකියාව එතුමාගේ රජයෙන් අපට සලසා දුන්නා කියන එක ගෞරව පූර්වකව හා ස්තුති පූර්වකව අපි මේ අවස්ථාවේදී මතක් කළ යුතුව තිබෙනවා.

මන්න මය විධියට කල්පනා කරන විට නොදියුණු රටවලට අත හිත දෙමින්, ආධාර දෙමින්, ආර්ථික වශයෙන් පමණක් නොවෙයි කාර්මික වශයෙනුත් ඒ රටවලට ආධාර දෙමින්, ඒ රටවල් දියුණු කිරීමට සදාකල් හිමි එතුමා ගෙන ගිය ඒ ප්‍රතිපත්තිය තුළින් සහය දුන්නා කියා මේ අවස්ථාවේදී ප්‍රකාශ කරන්නට සිද්ධ වී තිබෙනවා. එමෙන්ම ලෝක සාමය ඇති කිරීමටත් මෙතුමා ක්‍රියා කළා; අදහස් ප්‍රකාශ කළා. විශේෂයෙන්ම විනාශජන ආණ්ඩුවත් සමග යම් යම් මතබේද තිබුණත් ඒවා අමතක කර එතුමාගේ අවසාන කාලයේදී ඒ රටත් සමග එතුමා ප්‍රකාශ කළ අදහස් අද අනුමත වේගන යනවා, එතුමා වෙනුවට අද පත් වී සිටින නව ජනාධිපති තුමාගෙන්.

එමනිසා, විශේෂයෙන්ම ලෝක සාමයට දුන් රුකුළු ගැනත් ආධාරය ගැනත් ඒවාගේම ලංකාව වැනි නොදියුණු රටවලට එතුමාගෙන් ලැබුණු ආධාර ගැනත් කල්පනා කරන විට එතුමාගේ අභාවය පිළිබඳව මේ ගරු සහ වේ ශෝකය පළ කිරීම යෝග්‍යය, සුදුසුය කියන එක අපිත් අනුමත කරන අතර එය එතුමාගේ පවුලේ අයට පමණක් නොව සෝවියට් දේශයේ රජයටත් සෝවියට් දේශයේ මහජනතාවටත් දන්වා යවන මෙන් ඉතාම ගෞරවයෙන් ඉල්ලා සිටිමින් මම නිහඬ වෙනවා.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා (අන්තනලේල)
(*ශ්‍රී. ලක්ෂ්මන් ඉයාකුකොඩි—අත්තනලේල*)
(Mr. Lakshman Jayakody—Attanagalla)

Mr. Speaker, on behalf of the Sri Lanka Freedom Party I wish to associate myself with the sentiments expressed by the Hon. Prime Minister, the Hon. Leader of the Opposition and the Hon. Member for Medawachchiya on the passing away of Leonid Brezhnev, President of the Soviet Union and General Secretary of the Soviet Communist Party.

Leonid Brezhnev was a great leader of his country. During the two decades he served as Head of State and Party chief, the Soviet Union witnessed great strides in its economic and social development. It is one of the leading industrial powers in the world today. Notable advances have been made in the standard of living of the Soviet people and in their social welfare. Leonid Brezhnev's role in giving his country progress, stability and development has been a leading one.

He was a great champion of peace and of co-existence between nations with differing political and economic systems. A constant theme of his speeches was the need to avoid war, and it was made especially during an age when nuclear development to wage war has expanded. He also worked hard to foster and better understanding between nations with opposing creeds, not only with the object of avoiding war but also, more positively, to promote co-operation. He was a stout champion of *detente* till the end of his career.

Leonid Brezhnev believed strongly in the need for disarmament. To him progress on disarmament was vital in order to reduce the risk of nuclear conflict, which posed a threat to humanity as a whole. Disarmament was to him also a means by which nations could divert expenditure from wasteful weapons to productive development in the common interests of humanity.

During Mr. Brezhnev's leadership relations between Sri Lanka and the Soviet Union were further strengthened. The Soviet Union contributed to Sri Lanka's development through the establishment of the steel mill, the tyre factory and the flour mill, which are concrete examples and expressions of Soviet interest in Sri Lanka.

The Soviet Union has had a productive programme of scholarships for Sri Lankan students. Many of our nationals have received their higher education in Soviet educational institutions. They have come back as doctors, engineers, technicians and other skilled personnel to serve their mother country.

With the death of Leonid Brezhnev the Soviet Union has lost a great leader, the world has lost an apostle of peace and co-existence, and Sri Lanka has lost a sincere

friend. While we mourn his passing, please do convey our heartfelt sorrow to the great Soviet people, to the present leadership and to his dear ones.

සරත් මුත්තේවුගේ මහතා (කලවාන)
(திரு. சரத் முத்தேட்டுவெகம—கலவான)
(Mr. Sarath Muttetuwegama—Kalawana)

Mr. Speaker, when Vladimir Ilyich Lenin led the October Revolution to victory in 1917, Leonid Ilyich Brezhnev was an eleven-year-old boy in a steel workers' family in the Ukraine. At fifteen he began working in a metallurgical plant, and at seventeen he had joined the Young Communist League. Shortly after the October Revolution had triumphed in the Soviet Union.

In a sense of speaking, Brezhnev was a child of the revolution. Karl Marx had in the 19th Century written the Communist manifesto, and for years the oppressed people had dreamt of a new society, a world based on the ideals of liberty, equality and fraternity, a world free of exploitation, and a world filled not with despair but with hope.

The October Revolution was the fulfilment of that dream of progressive mankind. But it was not a dream that was easy to fulfil. A civil war in which all the world's reactionary powers helped was launched to destroy the victories of the October Revolution; the Second World War, in which twenty million Soviet citizens laid down their lives, was started by Hitler to wipe out communism; years of cold war and open or secret hostility have been launched against the Soviet Union. But progressive mankind has expressed its solidarity with the Soviet Union, and millions of Soviet people, led by the gigantic army of Soviet communists, have fought to defend and consolidate the October Revolution and to transform the dream of mankind into a reality.

Leonid Brezhnev was for a long time a simple soldier in that army, and when he died after nearly sixty years as a communist he was its commander-in-chief.

In the Red Army he fought bravely, and many are the feats of Leonid Brezhnev which are recorded in the annals of the Second World War. Suffice it to say that in the victory parade in Moscow he participated as the commissar of a composite regiment.

Later he was an important party worker, secretary of a regional committee in the Ukraine, First Secretary of the Communist Party of Moldavia, in 1954 Second Secretary of the Central Committee of the Communist Party, Kazakstan.

At the 19th Party Congress he became a member of the Central Committee of the CPSU. He was gradually entrusted with more and more responsibility, until he became in 1964 the First Secretary and in 1966 the General Secretary of the Communist Party of the Soviet Union. He was also the president of the presidium of the Supreme Soviet of the USSR.

Inside the Soviet Union and as a leader of the CPSU, Leonid Brezhnev successfully guided the party along the Leninist norms of party life and strengthened the ties of the party with the masses. He symbolized the harmonious collective leadership of the Central Committee and the Politburo.

Guided by the directives of the 23rd, 24th, 25th and 26th Congresses of the CPSU, Leonid Brezhnev made an invaluable contribution to fulfilling the tasks of building developed socialism and communism in the USSR.

Leonid Brezhnev was at the same time a teacher of communism. He made a valuable contribution to the theory of scientific communism, the elaboration of the theories of mature socialism and of its further development.

The USSR strove to maintain friendly relations with all countries. As a dedicated internationalist, Leonid Brezhnev, when he was at the leadership of the CPSU, strengthened fraternal friendship and co-operation with the countries of the world socialist community on the basis of equality, mutual respect and assistance.

Leonid Brezhnev worked also to develop and strengthen friendship with the countries of the Third World, and the assistance that many countries fighting colonialism, neo-colonialism and all forms of imperialism during this period received from the Soviet Union need not be repeated here because it is well known.

It is, however, as a dauntless fighter for world peace that the world will best remember Leonid Brezhnev. He and the Soviet Union led the initiative that made possible the Helsinki accords and European security and *detente*. He championed the cause of a system of collective security for Asia and was a passionate supporter of the concept of the Indian Ocean as a peace Zone.

It was during this period that Brezhnev, on behalf of the Soviet Union, made the historic unilateral declaration that the Soviet Union will never be the first to use nuclear weapons, whatever the situation or provocation against it. He carried forward the well-known Soviet positions on peace and co-existence. He taught the world what a nuclear holocaust would mean and tirelessly strove for a world free from war.

President Brezhnev was at the same time one of a million Soviet communists as well as the chosen leader of the Soviet Communists. He epitomized the type of new man that emerged after the October Revolution. They were patriots who were also internationalists. They were dedicated to the cause of the working class. Brezhnev was engaged for nearly 60 years in the gigantic task of building a new society based on an entirely new set of social relations. He was a man who was devoted to the task of building the first Communist State.

[සරත් ඉන්තෙට්ටුවෙහි මහත]

He will be remembered by the world for his achievements, and it is fitting that we in the Parliament of Sri Lanka, join the rest of the world, in paying a tribute to a great leader of mankind.

ආන්න්ද දසනායක මහතා (කෝන්මලේ)

(**திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க—கொத்மலை**)
(**Mr. Ananda Dassanayake—Kotmale**)

ගරු කපානායකතුමනි, සෝවියට් සමූහාණ්ඩුවේ ජනාධිපතිතුමාගේ අභාවය ගැන ගරු අගමැතිතුමා විසින් ඉදිරිපත් කරන ලද ශෝක ප්‍රකාශය ශෝචනාවට මෙන් වචනයකින් දෙකකින් හෝ සහභාගි විය යුතුයි, යුතුකමක් වශයෙන්. ලියෝනිඩ් බ්‍රෙෂ්නේෆ් මහත්මයා ගැන විශේෂ වශයෙන් සලකන විට අපේ සිත් 1946 යුද්ධය දෙසට යොමු වෙතවා. ඒ යුද්ධයෙන් සෝවියට් දේශයට වූ පාඩුව සමහර විට අපේ මුදලින් බැලුවොත් කෝටි තුන් හාර දහසක් වේවිය කියා මම කල්පනා කරනවා. යුද්ධයෙන් ඒ තරම් විශාල පරිහානියක් වුණය කියන එක ඒ ප්‍රදේශවල සංචාරය කළ අපට සාකච්ඡාවලදී දැනගත්තට ලැබුණා, සංඛ්‍යාලේඛනවලින්. ඒ වාගේම විශාල මිනිස් ඝාතනයකුත් ඇති වුණා. දෙවන ලෝක සංග්‍රාමයේදී යුද්ධයට ගිය සෝවියට් දේශයේ විසි ලක්ෂයකට වැඩි පිරිසක්—විශේෂයෙන්ම පිරිමි අය—ජීවිතක්ෂයට පත් වුණා. ඒ අනුව සෝවියට් සමූහාණ්ඩුවට වූ බරපතල හානිය මකාගෙන ඊට දියුණු කිරීමේ කාර්යය එක් දහස් තවසිය හැට ගණන්වල සිට මෙතුමාටයි පැවරුණේ. ඊට ඉස්පෙල්ල කෘෂේප් ජනාධිපතිතුමා හිටියා. ඒ කාලයේදීත් සෑහෙන තරම් දුරට ඊට වූ පාඩුව පිරිමසන්නට කටයුතු කළා. ඒ වුණත් එක් දහස් තවසිය හැට ගණන් වලින් පසු—මෙතුමා බලයට පත් වුණාට පසු—ඒ සියලුම පාඩු මකාගෙන ඒ සියලුම හානි නැති කරගෙන සෝවියට් දේශය ලෝකයේ ඉතාම උසස් ස්ථානයකට පත් වුණා.

ඕනෑම වේලාවක ලෝක යුද්ධයකට සූදනම් තත්ත්වයක් සෝවියට් දේශයේ තිබෙනවාය කියන එක කවුරුත් දන්නා දෙයක්. ඒ කෙසේ වෙතත්, ඊට වඩා වැදගත් දෙයක් තමයි එක්දහස් තවසිය හැත්තෑ ගණන්වල පිහිටුවන ලද ජාත්‍යන්තර සාම මණ්ඩලය, World Peace Council එක පිහිටුවීමට මූලිකයා වුණේ ජනාධිපති බ්‍රෙෂ්නේෆ්. ඒක පිහිටුවීමෙන් පසු බ්‍රෙෂ්නේෆ් ජනාධිපතිතුමාගේ පළමුවන දේශනයට නොවෙයි දෙවන දේශනයට සටන් දීමේ අවස්ථාව අපට ලැබුණා. දෙවන ලෝක යුද්ධයේදී ඉගෙනගත් පාඩම් අනුව සෝවියට් දේශයවත් ලෝකයේ වෙනත් කිසිම රටකවත් කවදාවනා යලිත් යුද්ධයකට කැමති වෙන්නේ නැහැ කියන කාරණය එතුමා පැහැදිලි කළා. යම් රටක් යුද්ධයට කැමති නම් ඒ රටේ නායකයන් තුළ ලෝකයේ ජනතාව කෙරෙහි ආදරයක් තැන කියන එක එයින් පැහැදිලි වෙනවාය කියා එතුමා පෙන්වා දුන්නා. ඒ ප්‍රකාශයෙන් පෙනෙන්නේ එතුමාත්, සෝවියට් දේශයත් කවදාවත් යුද්ධයට කැමති නැහැ කියන එකයි.

සෝවියට් දේශය යුද්ධයට විරුද්ධ වීමට තමයි, — යුද්ධයට කැමති රටවලත් තිබෙනවාද කියා මම දන්නේ නැහැ—ලෝක සාමයට බොහෝ දුරට බලපෑවේ. යුද්ධ ඇති වන්න ගිය හැම තැනකදීම බ්‍රෙෂ්නේෆ්

දේශය සාම යෝජනා ඉදිරිපත් කළා; ඒ යෝජනා ජය ග්‍රහණය කළා; ලෝක සාමය ඇති වුණා. මා හිතන හැටියට අන් හැම දෙයකටම වඩා, ලෝක සාමය ඇති කිරීමේ ප්‍රධාන පෙළේ දුතයෙක් වශයෙන් කටයුතු කිරීම ගැන බ්‍රෙෂ්නේෆ්තුමාට ශ්‍රී ලංකාවාසී අපේ විශේෂ ගෞරවය හිමිවිය යුතුයි.

එතුමාට අපේ ගෞරවය හිමි වන අනෙක් කාරණයත්, යුද්ධයටම අදාළයි. ලෝකයේ අනෙකුත් ප්‍රබලතම රාජ්‍යයන්ට වඩා උසස් ලෙස යුද්ධයුධ නිෂ්පාදනය කරන්න සෝවියට් දේශයට පුළුවන් බව පෙනී ගොස් තිබෙනවා. එය කවුරුත් දන්නා දෙයක්. නමුත් ලක්ෂ සංඛ්‍යාත මිනිස් ජීවිත, සත්ව ජීවිත පමණක් නොව ගස කොළ පවා විනාශ කළ හැකි "Neutron bomb" වැනි න්‍යෂ්ටික අවි ආශ්‍රය සීමා කිරීමට නැත්නම් නැවැත්වීමට බ්‍රෙෂ්නේෆ් ජනාධිපතිතුමාගේ නායකත්වයෙන් සෝවියට් දේශය විශාල සටනක් කළ බව අපි දන්නවා. එය ඉතාමත් සැලකිය යුතු වැදගත් දෙයක්.

ජාත්‍යන්තර කම්කරු සංවිධාන බිහි වී දැන් අවුරුදු 100—125 ක් විතර වෙනවා. ඒ සම්බන්ධයෙනුත් සෝවියට් දේශයට විශේෂ ස්ථානයක් ලැබෙනවා. ලෙතින් සහෝදරයාගේ පටන්—කෘෂේප් සහෝදරයා ආදී වශයෙන්—බ්‍රෙෂ්නේෆ් ජනාධිපතිතුමා දක්වා සෝවියට් දේශය කවදාවත් කම්කරුවන් මර්දනය කර තබන්න උත්සාහ කළේ නැහැ. ඒ වෙනුවට කම්කරුවාගේ අයිතිවාසිකම් ආරක්ෂා කර දීම සඳහා ඔවුන්ගේ සටන් ජය ග්‍රහණය කරවීම සඳහා ජාත්‍යන්තර වශයෙනුත් සංවිධාන පිහිටවීමවා. සෝවියට් දේශයේ නායකත්වයෙන් තමයි, WFTU නැත්නම් World Federation of Trade Unions කියන කම්කරු සංවිධානය පිහිටුවා තිබෙන්නේ. මා හිතන හැටියට ඊටවල් කීපයක් හැරුණු කොට ලෝකයේ හැම රටක්ම මේ සංවිධානයට අයිති වෙනවා. ILO කියන්නේ "Tripartite" නැත්නම් රාජ්‍ය, ස්වාමි පක්ෂය, කම්කරුවන් යන කොටස්වලින් යුක්ත සංවිධානයක්. ඒකට, හැම රටක්ම අයිතියි. නමුත් WFTU සංවිධානයේ නඩත්තුව, එහි කටයුතු, එය රැක බලා ගැනීම, එහි ප්‍රවර්තන කටයුතු ආදිය සියල්ලක්ම කෙරෙන්නේ සෝවියට් දේශයේ නායකත්වයෙන් ය කියන එක මා සඳහන් කරන්න ඕනෑ. එම නිසා, තමන්ගේ ආකල්ප ලෝකයේ ඒ ඒ රටවල් තුළට පිංගවන්නට ධනවාදී රට වලට ලේසියෙන් බැරි වී තිබෙන බවත් පැහැදිලිව පෙනෙනවා. එම නිසා වෘත්තීය සමිති අංශයෙන් බැලුවාම කම්කරුවන්ගේ නැත්නම් සේවකයන්ගේ විමුක්තිය සඳහා සටන් කළ නායකයෙක්, වෘත්තීය අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ හැඟීම ලෝකය තුළ කාවද්ද ජන නායකයෙක් හැටියටත්, බ්‍රෙෂ්නේෆ් මහතාට අපේ විශේෂ ගෞරවය හිමි වෙනවා.

ඒ වගේම ඊට අදාළ තවත් කාරණයක් මේ අවස්ථාවේ අපේ මතකයට එනවා. වැඩ කරන ජනතාවගේ නියෝජිතයින්ටත්, නොයෙකුත් විෂය ක්ෂේත්‍රයන් පිළිබඳව උසස් අධ්‍යාපනයක් ලැබීමට කැමැති ශිෂ්‍යයන්ටත් ඔවුන්ගේ අධ්‍යාපනය දියුණු කර ගැනීම සඳහා ලුමුම්බා විශ්ව විද්‍යාලය ඇති කෙරුණේත් මෙතුමාගේ කාලයේදීයි. ලුමුම්බා විශ්ව විද්‍යාලය ආරම්භ කර එය වඩ වඩාත් දියුණු කොට අද දක්වා පවත්වා ගෙන එමින් ලෝකයේ

[ඒ. ඩී. එස්. කමිටි මහතා]

President Brezhnev has earned a permanent place in history for his role in the shaping of this historic change. He will be remembered as one of the architects of detente. Disarmament was one of President Brezhnev's major concerns. He played a pivotal role in the forging of two agreements between the Soviet Union and the United States on the limitation of strategic nuclear arms. Limited though these agreements were, they were yet of great significance in that they represented a clear recognition of the catastrophic potential of nuclear confrontation.

Mr. Speaker, the Soviet Union has lost a dedicated and respected leader, and the world a great statesman.

We, in Sri Lanka, moan his passing away. I had the privilege of meeting His Excellency Mr. Yuri Andropov, that is the successor to the late Mr. Brezhnev, and the other Soviet leaders and of conveying to them the condolences of his Excellency President J. R. Jayewardene, the Government, and the people of Sri Lanka.

I thank you, Mr. Speaker, for giving me this opportunity of associating myself with this vote of condolence as fitting tribute to the memory of this great man.

මොන්ටේගු ජයවික්‍රම මහතා, (රාජ්‍ය පරිපාලන ඇමතිතුමා සහ වැවිලි කර්මාන්ත ඇමතිතුමා)

(ති.රු. මොන්ටේගු ඉයවික්‍රම—පො.තා. නිර්වාක අமைස්ඡරුම, පෙරුණ් තොට්ටත්තොழිල් අமைස්ඡරුම)

(Mr. Montague Jayawickrema—Minister of Public Administration and Minister of Plantation Industries)

Could you please give me an opportunity to express my regrets as briefly as possible.

Mr. Speaker, when this Government was returned to power in the year 1977, His Excellency the President, who was then sitting with us as Prime Minister of Sri Lanka, sent me to Moscow with a special message to Prime Minister Kosygin. The Ambassador in Sri Lanka was Ambassador Visinov, and he proceeded to Moscow ahead of me and arranged a meeting between myself and Prime Minister Kosygin. On that occasion I presented to Prime Minister Kosygin the message of His Excellency the President who was then Prime Minister, and in that message His Excellency the President invited Mr. Kosygin to Sri Lanka—to visit this country. But unfortunately Mr. Kosygin is no longer alive, and we were hoping that during his life time he would have had the opportunity of coming to Sri Lanka.

Sir, the Hon. Prime Minister made a very adequate and appreciative reference to the late Mr. Brezhnev, and a few minutes earlier the Hon. Foreign Minister, who was present at Mr. Brezhnev's funeral and who also interviewed the new General Secretary of the Party, paid a truly welcome tribute to a great countryman of Kosygin.

So, as one who visited Moscow for the first time, as one of the Ministers who went for the first time from Sri Lanka as an envoy of the Prime Minister and now President, I would like to associate myself with all the sentiments expressed in this House on this sad occasion.

Thank you.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, ප්‍රකාශනයක් සහ සම්මත විය. ඔහු ඔබ්බට එළඹෙමින් ඉරිතරු කොළාභයට එළඹිණි.
Question put and agreed to, nemine contradicente.

නොපැමිණීමේ අවසරය :

එම්. ඩී. එච්. ජයවර්ධන මහතා

වරාතිරුක්ක අනුමැති : ති.රු. ආර්. ඩී. ආර්. ඉයවර්ධන

LEAVE OF ABSENCE: MR. M. D. H. JAYAWARDENA

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා

(ති.රු. ආර්. ඩී. ආර්. පෙරේරා)
(Mr. M. Vincent Perera)

I move,

“That Mr. M. D. H. Jayawardena, the Member of Parliament for Kaduwela, be granted leave under Article 66 of the Constitution, to be absent from the Sittings of the Parliament for a period of three months from 25th November, 1982.”

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සහ සම්මත විය. ඔහු ඔබ්බට එළඹෙමින් ඉරිතරු කොළාභයට එළඹිණි.
Question put, and agreed to.

පාර්ලිමේන්තුවේ කටයුතු

පාරාලමන්ත අලුච්ච

BUSINESS OF THE PARLIAMENT

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා

(ති.රු. ආර්. ඩී. ආර්. පෙරේරා)
(Mr. M. Vincent Perera)

I move,

“That the proceedings on items 1, 6 and 7 of Public Business appearing on the Paper be exempted at this day's Sitting from the provisions of Standing Order No. 23.”

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සහ සම්මත විය. ඔහු ඔබ්බට එළඹෙමින් ඉරිතරු කොළාභයට එළඹිණි.
Question put, and agreed to.

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා

(ති.රු. ආර්. ඩී. ආර්. පෙරේරා)
(Mr. M. Vincent Perera)

I move,

“That the proceedings on Item 1 of Public Business appearing on the Paper be exempted at this day's Sitting from the provisions of Standing Order No. 7.”

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සහ සම්මත විය. ඔහු ඔබ්බට එළඹෙමින් ඉරිතරු කොළාභයට එළඹිණි.
Question put, and agreed to.

පාර්ලිමේන්තුවේ රැස්වීම්

பாராளுமன்ற அலுவலம்

SITTINGS OF THE PARLIAMENT

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා

(திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா)

(Mr. M. Vincent Perera)

I move,

"That this Parliament at its rising this day do adjourn until 10 a.m. on Friday 24th December 1982".

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සහ සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டது ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

මහරජාණන්ගේ ආරක්ෂක ප්‍රකාශනය

பொதுசன பாதுகாப்புத் தீர்மானம்

PUBLIC SECURITY PROCLAMATION

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා (අග්‍රාමාත්‍යතුමා, පළාත් පාලන, නිවාස හා ඉදිකිරීම් ඇඟවුම්, මහාමාර්ග කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමා, සහ පාර්ලිමේන්තුවේ සභානායකතුමා)

(திரு. ஆர். பிரேமதாசு—பிரதம அமைச்சரும், உள்ளூர் ராட்சி, வீடமைப்பு, நிர்மாண அமைச்சரும் நெடுஞ்சாலைகள் அமைச்சரும் பாராளுமன்றச் சபை முதல்வரும்)

(Mr. R. Premadasa—Prime Minister, Minister of Local Government, Housing & Construction, Minister of Highways, and Leader of the House of Parliament)

"1959 අංක 8 දරන පනතින් සහ ජාතික රාජ්‍ය සභාවේ 1978 අංක 6 දරන පනතින් සංශෝධිත (40 වන අධිකාරය වූ) මහජන ආරක්ෂක ආඥාපනතේ 2 වන වගන්තිය යටතේ 1982 නොවැම්බර් මස 19 වන දින දරන ප්‍රකාශනය මගින් ජනාධිපති උතුමාණන් විසින් ඉහත කී ආඥාපනතේ II වන කොටසේ විධිවිධාන, ශ්‍රී ලංකාව මුළුල්ලේම ක්‍රියාත්මක කරමින් කරන ලද ප්‍රකාශනය අනුමත කළ යුතුය."

ගරු කථානායකතුමනි,

මගේ නමින් න්‍යාය පත්‍රයේ ඇතුළත්ව තිබෙන මේ යෝජනාව මා ඉදිරිපත් කරනවා. ගරු මන්ත්‍රීවරුන්ට මිත්‍රණ ඇති ඔක්තෝබර් 21 වැනි දින හදිසි නීතිය ප්‍රකාශයට පත් කළ අවස්ථාවේ, එවකට පැවති තත්ත්වය අනුව හදිසි නීතිය අවශ්‍ය බව මේ සභාවේ හැම අයෙක්ම ඒකමතිකව පිළිගත් බව. මේ සභාවේ නියෝජනයක් නොමැති දේශපාලන පක්ෂ පවා ඒ බව පිළිගත්තා.

මා හිතනව මේ ගරු සභාවට රටේ පැවති තත්ත්වය පැහැදිලි කළ විට හදිසි නීතිය තවදුරටත් පවත්වාගෙන යෑමේ අවශ්‍යතාවය පැහැදිලි වෙයි කියා. ජනාධිපති වරණයට ආසන්නව පැවති තත්ත්වයත්, ඔක්තෝබර් 20 සහ 21 දිනවල කරන්නට සැලසුම් කර තිබුණු දේත් ජනාධිපති වරණයෙන් පසුව හෙලි වූ දේත් මෙයට අදාළ වෙනවා.

ඔක්තෝබර් 20 වනදාට පෙර තිබුණු තත්ත්වය මොකක්ද? නාම යෝජනා ඉදිරිපත් කළ දින සිට 20, 10, 82 දින දක්වා කාල පරිච්ඡේදය සලකා බලමු. ඒ කාලය තුළ පොලීසියට නොයෙක් සිද්ධි 1,000 කට

වැඩි ගණනාවක් පිළිබඳව පැමිණිලි ලැබුණා. මිනීමැරුම්, සාහසික ක්‍රියා, නීති විරෝධී ලෙස රටු ගැසීම්, අලාභනාති කිරීම්, ගිණි තැබීම් ආදියත් පිළිබඳ පැමිණිලි මේ අතර තිබුණා. ඔක්තෝබර් 21 වන දා රජය හදිසි නීතිය ප්‍රකාශයට පත් කළා. ඉතා හොඳින් පැහැදිලිව පෙනෙන දෙයක් තමයි එයින් පසු ගතවූ මාසය තුළ ඒ කියන්නේ නොවැම්බර් 22 වන දා දක්වා කාලය තුළ ලැබුණු පැමිණිලි ගණන 416 කට පහත බැස්ස බව.

ප්‍රචණ්ඩ ක්‍රියා පිළිබඳව පොලීසියට ලැබුණු පැමිණිලිවලට අමතරව, හදිසි නීතිය ප්‍රකාශ කිරීමෙන් අනතුරුව කළ පරීක්ෂණවලදී බොහෝ දේ හෙළිවී තිබෙනවා. නොයෙක් කණ්ඩායම් විසින් පුපුරණ ද්‍රව්‍ය විශාල තොග පිටින් රැස්කර තිබෙන බව හෙළිවී තිබෙනවා. ඒවගේම ඔවුන් අත්බෝම්බ, බලපත්‍ර රහිත පිට්ටිවර, මේ රටේම නිපදවූ පහරෙන් ආදිය විශාල වශයෙන් රැස්කරගෙන සිටි බව සොයාගෙන තිබෙනවා. මේ අවි ආයුධ තොග සොයාගැනීමට පුළුවන් වූනේ හදිසි නීතිය තිබුණු නිසයි. මේ සොයා ගැනීම් නිසා ප්‍රචණ්ඩ ක්‍රියා ආරම්භවීම සීමා කිරීමට අපට පුළුවන් වූවා. එම අවිආයුධ තොග පාවිච්චි කරන්නට ඉඩ ලැබුණා නම් වෙන්කර තිබුණු ජීවිත විනාශය සහ පීඩාදායක තත්ත්වය අපට සිතාගන්නට පුළුවන්.

ජනාධිපති වරණයේ ප්‍රතිඵල නිකුත් කළ වහාම පුළුල් වශයෙන් කරන්නට අදහස් කර තිබුන ප්‍රචණ්ඩ ක්‍රියා වලිය ගැන—විශේෂයෙන්ම රාජ්‍ය නායකයාට සහ වෙනත් වගකිවයුතු තැන්වල සිටින පුද්ගලයන්ට එරෙහිව කරන්නට සිටි ප්‍රචණ්ඩ ක්‍රියා ගැන—අපට තොරතුරු ලබාගන්නට පුළුවන් වූනේ හදිසි නීතිය තිබුණු නිසයි. අපට දැන් ලැබී තිබෙන තොරතුරු රාජ්‍ය නායකයා සානනය කිරීමට රහස් වැඩපිළිවෙලක් තිබුණු බවයි. ජනාධිපති වරණයේ පළමුවන ගණන් කිරීම් අවසන් වූ වහාම ඉතා පුළුල් ලෙස ප්‍රචණ්ඩ ක්‍රියා ඇති කිරීමටයි සැලසුම් කර තිබුණේ; දෙවන ගණන් කිරීමක් අවශ්‍ය වූවා නම් හෝ ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ අපේක්ෂකයා ජයග්‍රහණය කළා නම් තමයි එම වැඩපිළිවෙල ක්‍රියාත්මක කරන්නට සිටියේ.

ගරු කථානායකතුමනි. මේ සම්බන්ධව මම කැමතියි රාජ්‍යරක්ෂක අමාත්‍යාංශයේ ලේකම් ගෙන් මට ලැබුණු වාර්තාවක් කියවන්නට. මෙම වාර්තාව ජනාධිපතිවරණ කාලය තුළ සහ ඉන් පසුව ප්‍රචණ්ඩ ක්‍රියා සිදු කිරීමට කර ඇති කුමන්ත්‍රණය පිළිබඳව කර ඇති පරීක්ෂණ පිළිබඳවයි. මම දැන් කියවන්නේ ඒ වාර්තාවයි:

"ජනාධිපතිවරණ කාලය තුළ සහ ඉන් පසුව ප්‍රචණ්ඩ ක්‍රියා සිදු කිරීමට කර ඇති කුමන්ත්‍රණය පිළිබඳ පරීක්ෂණය සම්බන්ධ ප්‍රකාශය

සිරිමාවෝ බණ්ඩාරනායක මහත්මියගේ සහ පිලික්ස් ආර්. ඩයස් බණ්ඩාරනායක මහතාගේ නිල කාලය තුළ ඔවුන්ගේ ක්‍රියා කලාපය පිළිබඳව විභාග කළ විශේෂ ජනාධිපති කොමිෂන් සභාවේ වාර්තාව, 1980 සැප්තැම්බර් 25 වන දින ගරු අග්‍රාමාත්‍යතුමා සභාගත කළේය. මේ දෙදෙනාගේ ප්‍රජා අයිතිවාසිකම් අභිමිකිරීම සඳහා වූ පහත පිළිබඳ විවාදය 1980 ඔක්තෝබර් 10 වනදාට නියමව තීරණි. විශේෂ ජනාධිපති කොමිෂන් සභාවේ වාර්තාව සභාගත කිරීමෙන් පසු ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ විධායක කමිටුවේ රැස්වීමක් පැවැත්විනි. එහිදී කොමිෂන් සභාවේ නිර්දේශය ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා වූ යෝජිත පහත පිළිබඳව ගතයුතු ක්‍රියා මාර්ගය පිළිබඳව සාකච්ඡා වීනි.

[ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා]

යෝජිත පනතට විරුද්ධත්වය ප්‍රකාශ කිරීම සඳහා දිවයින පුරා රැස්වීම් පැවැත්වීම සඳහා දේශපාලන මණ්ඩලය සැලසුම් කළයුතු යයි විධායක කමිටුව තීරණය කළේය. එහෙත් ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ ප්‍රධාන ලේකම් රත්නසිරි වික්‍රමනායක ප්‍රමුඛ එක් කණ්ඩායමක්, දේශපාලන මණ්ඩලය වැදගත්මක් නැති එකක් ලෙස තීරණය කරමින් ක්‍රියාකාරී කමිටුවක් පිහිටුවිය යුතු බව යෝජනා කළේය.

ඇත්ත වශයෙන්, දේශපාලන මණ්ඩලයේ සාමාජිකයින් කිහිප දෙනෙකු නොදැනුවත්වම, රත්නසිරි වික්‍රමනායක මහතා යටතේ ක්‍රියාකාරී කමිටුවක් පිහිටුවන ලදී. එහි සාමාජිකයින් අතර රත්න දේශප්‍රිය මහතා, වන්දිකා කුමාරතුංග මහත්මිය, යසරත්න අමරතුංග මහතා, ඉන්ද්‍රපාල අබේවීර මහතා, මුනිදාස ප්‍රේමවත්තු මහතා, ඒ. ඇම්. කරුණාරත්න මහතා, සහ අනුරුද්ධ රත්වත්ත මහතා වූහ.

ප්‍රධාන වශයෙන් මෙම කමිටුව පත්කරන ලද්දේ ප්‍රජා අයිතිය අත්පත් කිරීමේ පනත පිළිබඳ විවාදය පැවැත්වීමට නියමිතව ජාල දිනය වන ඔක්තෝබර් 16 වන දින හෝ ඊට පෙර දින බිහිසුණු ක්‍රියා සිදු කිරීමෙන් ඒ සඳහා මහජනයා උසිගැන්වීමෙන් අරමුණ පෙරදැරි කරගෙනයි. මෙහි පරමාර්ථය වූයේ එම පනත පාර්ලිමේන්තුව තුළ සම්මත වීම වැළැක්වීමයි. මීට ස්වල්ප දිනයකට පසු ක්‍රියාකාරී කමිටුවක් පත්කිරීම ගැන චෝදනා ලේකම්වරයාගෙන් ප්‍රශ්න කර ඇත. ඔහුට එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරක් නොලැබිණ. ඉන් අනතුරුව 1981 අගෝස්තු මාසයේදී මේ සම්බන්ධයෙන් චෝදනා ලේකම්වරයාගෙන් ප්‍රශ්න කර ඇත. ඔහුට එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරක් නොලැබිණ. ඉන් අනතුරුව 1981 අගෝස්තු මාසයේදී මේ සම්බන්ධයෙන් චෝදනා ලේකම්වරයාගෙන් ප්‍රශ්න කර ඇත. ඔහුට එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරක් නොලැබිණ. ඉන් අනතුරුව 1981 අගෝස්තු මාසයේදී මේ සම්බන්ධයෙන් චෝදනා ලේකම්වරයාගෙන් ප්‍රශ්න කර ඇත. ඔහුට එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරක් නොලැබිණ. ඉන් අනතුරුව 1981 අගෝස්තු මාසයේදී මේ සම්බන්ධයෙන් චෝදනා ලේකම්වරයාගෙන් ප්‍රශ්න කර ඇත. ඔහුට එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරක් නොලැබිණ.

1980 ඔක්තෝබර් 16 වනදාට සුළු කලකට පෙර විජය කුමාරතුංග මහතා අත් බෝවීමෙන් සෑදීම සඳහා පුද්ගලයන් බෙහෙවින් ද්‍රව්‍ය සොයා ගැනීමට ප්‍රයත්න කළ බවට සාක්ෂි ලැබී තිබේ.

ක්‍රියාකාරී කමිටුවේ සැලැස්ම අනුව සමහර පුද්ගලයින් බිහිසුණු ක්‍රියා සඳහා උසිගැන්වීමක් කළ අතර ඒ වාච්ච යෙදුන බවටත්, පොදු දේපලවලට අලාභනාහි සිදු කළ බවටත් සාක්ෂි ඉදිරිපත් වී ඇත. වරද කළවුන්ට විරුද්ධව නිස පරිදි අපරාධ නඩු සංග්‍රහය යටතේ කටයුතු කිරීමට නීතිපතිවරයා විසින් කටයුතු යොදාගෙන යයි.

1980 ඔක්තෝබර් මාසයේදී ක්‍රියාත්මක කිරීමට සැලසුම් කරන ලද බිහිසුණු ක්‍රියාවල ස්වරූපයේ ක්‍රියා 1982 ඔක්තෝබර් මාසයේ දී ජනාධිපතිවරණය පැවැත්වෙන සාල සීමාවේදී යළිත් වරක් ක්‍රියාත්මක කිරීමට සැලසුම් කර තිබුණි.

ජනාධිපතිවරණය දින එනම් 1982 ඔක්තෝබර් මස 20 වෙනි දින රාත්‍රියේ නීති උපාධිධාරියෙකු වූ එමෙන්ම සමාගම් අධ්‍යක්ෂවරයෙකු වූ හී. ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ ඉතා උදෙසාගිතව ආධාරකරුවකු වූ සැරිස් හුලුගල්ලේ මහතා තවත් අධ්‍යක්ෂවරයෙකු වූ හීල් බට් ජයසූරිය මහතා සමුළුව. මේ අවස්ථාවේදී විශ්‍රාමලත් පුරාවිද්‍යා කොමසාරිස්වරයෙකු වූ ආචාර්ය ආර්. එච්. ද සිල්වා මහතා ජයසූරිය මහතා ගමවීමට ගොස් සිටියේය. හුලුගල්ල මහතා වික වේලාවකට පසු පිටත්ව ගිය අතර ඉන් පසු ජයසූරිය මහතාගේ නිවසට වෙලිපෝත් මගින් කතා කළේය. මේ අවස්ථාවේදී වෙලිපෝත්වලට උත්තර දැන්වීමේ ආචාර්ය ආර්. එච්. ද සිල්වා මහතායි. තමාට මද වේලාවකට පෙර හෙක්ටර් කොඩි යෝ කණ්ඩායමෙන් වැලිපෝත් ඇමතිවත් ලැබුණු බවත්, ඡන්දයෙන් ස්ථිර වශයෙන්ම තමන් ජයග්‍රහණය කරන අතර ඔවුන්ට දැනට මුහුණපෑමට සිදු වී ඇති ප්‍රශ්නය නම් කලබලකාරීන්ගෙන් ජනාධිපතිවරයා බේරා ගත්තේ කෙසේද යන්න බව එම වැලිපෝත් ඇමතීමේදී කියන ලද බවත් හුලුගල්ලේ මහතා ආචාර්ය ද සිල්වාට පැවසීය. පරීක්ෂණවලින් හෙළි වී ඇත්තේ එම ප්‍රකාශය කරනු ලද්දේ විජය කුමාරතුංග මහතා බවත්, ඔහු විසින් මේ බව හුලුගල්ලේ මහතා කියා ඇති බවත්ය.

මේ රටේ පස්වන් මැතිවරණ ප්‍රවණව ක්‍රියා පිළිබඳ ඉතිහාසය දෙස විමසා බැලීම මේ අවස්ථාවේදී ඉතා වැදගත් වනු ඇත. රටේ පාලනය භාර ප්‍රධානියාගේ ආරක්ෂාව පිළිබඳව ප්‍රශ්නයක් පැන නැගුණු කිසිම

අවස්ථාවක් ගැන මීට පෙර මැතිවරණයකදී සඳහන් වී නැත. ජනාධිපතිතුමාගේ ආරක්ෂාව පිළිබඳව ඔහුට විරුද්ධව ඡන්දය ඉල්ලන පක්ෂයක් මගින් උකන්දු විය යුත්තේ ඇසිදයි යන්න ගැන මේ අවස්ථාවේදී සොයා බැලීම වටී. එසේ ජනාධිපතිතුමාගේ ආරක්ෂාව ගැන ප්‍රශ්නයක් පැන නැගිය යුත්තේ එදින බිහිසුණු සහ ප්‍රචණ්ඩ ක්‍රියා කිරීමට සැලැස්මක් තිබුණු නම් පමණි. ඇත්ත වශයෙන්ම දැනට සොයාගෙන ඇති කරුණු අනුව එබඳු සැලැස්මක් පිළියෙල වී තිබුණි, ඒ සැරත් එබඳු බිහිසුණු ක්‍රියා රාජ්‍ය ප්‍රධානියා සහ බලයේ සිටින අනිකුත් වැදගත් පුද්ගලයන්ට එරෙහිව යොදා තිබුණි. ඇත්ත වශයෙන්ම ඔක්තෝබර් 17 වන දින කොටහේනේදී පැවති රැස්වීමේ සඳී විජය කුමාරතුංග මහතා ගරු ජනාධිපතිතුමාගේත්, ගරු අගමැතිතුමාගේත් විත්සන්ටි පෙරේරා ඇමතිතුමාගේත් නම් සඳහන් කරමින් එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ නායකයින් ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය විසින් ආරක්ෂා කරගත යුතුයයි පවසා තිබේ.

හුලුගල්ල මහතාත් ආචාර්ය ද සිල්වා මහතාත් අතර වූ කතා බහ පිළිබඳව ගරු ජනාධිපතිතුමාගේ දන්වන ලදුව ගරු අගමැතිතුමා විසින් පාර්ලිමේන්තුවේදී කරන ලද කතාවකදී සඳහන් කරන ලද පරිදි මේ සම්බන්ධයෙන් පරීක්ෂණ කටයුතු ආරම්භ කරන ලදී.

පරීක්ෂණ වලින් හෙළිවන පරිදි විශ්‍රාමලත් පොලිස් නිලධාරියෙකු මෙන්ම බණ්ඩාරනායක මහත්මිය අගමැතිවරයාට සිටියදී 1973-77 කාලය තුළදී ඇගේ ආරක්ෂාව පිළිබඳව වගකීම ඉසිලුවා වූ රත් පොලිසියේ ආරක්ෂක අංශය භාරව සිටියා වූ ඒ. ජේ. රාජසූරිය මහතා 1982 නොවැම්බර් මස 5 වන දින උදෑසන බෑංකුවකදී දෙස්තර මැකී රත්වත්තේ මහතා ගමු වී ඇත. එනමුදු ඔවුන් දෙදෙනා අතර ඇති වූ කතාබහේදී රාජසූරිය මහතා කතා කරමින්, රටේ ජනතාව තමන්ගේ බඩ ගැන, එනම් ආහාර ගැන උකන්දුවන නොදක්වන බවත් ඔවුන්ට අවශ්‍ය වී ඇත්තේ සාමය සහ රැකවරණය බවත් සඳහන් කර ඇත. දෙස්තර රත්වත්තේ මහතා ඔහුගේ මතයට එකඟ විය. ඔවුන්ගේ කතාබහ ඉන් අනතුරුව විජය කුමාරතුංග මහතා සම්බන්ධයෙන් විය. විජය කුමාරතුංග මහතා රැස්වීමටදී කරන ලද කතා, සාමය සහ හොඳහිත වශයෙන්ම තුදුදුන් ඒවා නොවන බව රාජසූරිය මහතා විසින් සඳහන් කර ඇත. මේ අවස්ථාවේදී දෙස්තර මැකී රත්වත්තේ මහතා කතා කර ඇත්තේ මෙන්න මේ විධියටයි. "21 වන දින කොඩිබැකඩුව මහතා ජනාධිපති මන්දිරයට නැතහොත් රජයේදී යද්දී ඔහුට ගමන් කිරීමට රතු පලසක් ඇති බවත් එම පලස මතුපිට ගමන් නොකොට ඊට පිහිත් ගමන් කළයුතු බවත් විජය කුමාරතුංග මහතා කොඩිබැකඩුව මහතාට කියා ඇත. ඒ ගැන මම කියන්නේ මොකක්ද? එම පලසට පිහිත් ලේ බිංදු ඇතිවන බවත්, ඒ ලේ බිංදු මත ගමන් කළයුතු බවත් විජය කුමාරතුංග කියා තිබෙනවා. දොස්තර රත්වත්තේ මහතා කියූ කරුණු ගැන මහතා හිතියට පත් රාජසූරිය මහතා සැහෙන කාලයක් තිස්සේ තමා, හොඳින් දන්නා ගුදුනන දොස්තර රත්වත්තේ මහතා ඒ අවස්ථාවේ විහිලවන නොකරන ලද බවත් කිසිවිටක තමා සමඟ අසත්‍යයක් ප්‍රකාශ නොකරන බවත් පැහැදිලි ලෙසම කල්පනා කළේය. රාජසූරිය මහතා ඒ අවස්ථාවේදී අදහස් කළේ දෙස්තර මැකී රත්වත්ත මහතා තමාගේ ප්‍රේමයේ ස්වාමිපුරුෂයා සම්බන්ධයෙන් කතා කළත් එවැනි බිහිසුණු ක්‍රියා ඔහු විසින් අනුමත නොකරන බවත්ය. කුමාරතුංග මහතා, ජනාධිපතිවරණයට සලීන් පැවති රැස්වීමකදී මෙබඳු ප්‍රකාශයක් කළ බව දෙස්තර රත්වත්තේ මහතා විසින් වැඩිදුරටත් පවසන ලදී.—"ඔවුන් තමන්ගේ කසු මුළුතන් කරගෙන සටනට සුදුසු වී සිටී." එදින රාත්‍රියේ එනම් නොවැම්බර් 5 ද රාජසූරිය මහතා තමාගේ දෙස්තර රත්වත්තේ මහතාගේ අතර ඇති වූ කතාබහ වගකිවයුතු පුද්ගලයන් දෙදෙනෙකුට සඳහන් කළේය. එම දෙදෙනාගෙන් එක් අයකු වූයේ පාර්ලිමේන්තු කොමසාරිස් සාමි විජේසිංහ මහතායි. මේ සියලු දෙනාගෙන්ම ප්‍රශ්න කොට එකිනෙකට ගැලපෙන ඔවුන්ගේ ප්‍රකාශයන් සටහන් කරගෙන ඇත. කුමාරතුංග මහතා සහ එම මහත්මියගේ කොඩිබැකඩුව මහතාගේ ජනාධිපතිතුමා, සම්බන්ධයෙන් පරුෂ අත්දැමට කතා කළ බවටත් ගම් මට්ටමේ එක්සත් ජාතික පක්ෂ ආධාරකරුවන්ට හර්ජන කර ඇති බවටත් කරුණු ඉදිරිපත් වී ඇත. 20 මනද තමන්ගේ ජයග්‍රහණයෙන් පසු එක්සත් ජාතික පක්ෂ ආධාරකරුවන් ඔවුන්ගේ රැකියාවලින් නෙරපන බවටත්, එක්සත් ජාතික පක්ෂ ආධාර කරුවන් ඔවුන්ගේ නිවෙස් වලින් පත්නා එම ගෙවල් පොළොවට පමනලා කරන බවටත් ඔවුන් රජයේ ඉඩම්වල පදිංචි වී සිටින්නේ නම් ඒවායින් ඔවුන් නෙරපන බවටත් සඳහන් කර ඇත. තමන් එක්සත් ජාතික පක්ෂ ආධාරකරුවන්ට මෙවැනි ගසන බවටත් ඔවුන් වැඩිදුරටත් පවසා ඇත.

ජනාධිපතිවරයා තෝරා ගැනීමේ මැතිවරණ ව්‍යාපාරයේදී කුමාරණතුංග මහතා මෙසේ ප්‍රකාශ කර ඇත.

'අපි ආණ්ඩුව විසුරුවනවා. අළුතින් වාමාංශික රජයක් විසිටුවනවා. ඒක ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂ ආණ්ඩුවක් නොවෙයි.'

ජනාධිපතිවරණයේදී කොබ්බෑකඩුව මහතාගේ ප්‍රධානතම අනුග්‍රාහකයා විජය කුමාරණතුංග මහතා බව පරීක්ෂණ වලින් හෙළි වී ඇත. කොළඹ නගරයේ අලවා තිබූ පෝස් වරයක කොබ්බෑකඩුව මහතාත්, කුමාරණතුංග මහතාත් ප්‍රධාන වශයෙන් දක්වන බවත් අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා සඳහන් කර ඇත.

කොබ්බෑකඩුව මහතාත්, විජය කුමාරණතුංග මහතාත් එකට සිටියා පෝස් වරයක් තිබුණ බව අසන්නට ලැබුණ බව රත්නසිරි වික්‍රමනායක මහතා ද සනාථ කර තිබේ. කුමාරණතුංග මහතා ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ උප ලේකම් වරයකු පමණක් නිසා එබඳු පෝස් වරයක් පළ නොකළහු ව තිබුණ බව ඔහු වැඩිදුරටත් සඳහන් කර ඇත. කුමාරණතුංග මහතා, තරමට නැතහොත් ඊටත් වඩා පක්ෂය වෙහු වෙත් කටයුතු කළ නියෝජ්‍ය සභාපති වෑන් ජෝෂ්ප් සාමාජිකයන් සිටින බව ද ඔහු සඳහන් කර ඇත.

යම් හෙයකින් ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය ජයගත්තේ නම් ජනාධිපති වරණ පනතෙහි විධිවිධානයන්ට පටහැනිව වහාම බලය ගැනීමට කුමාරණතුංග මහතා, බලා සිටි බැව් පරීක්ෂණ වලින් හෙළිව තිබේ.

ජනාධිපතිවරණ ඡන්ද ව්‍යාපාරයේදී කොබ්බෑකඩුව මහතා තාච්ඡයේ ජනා කිරීම පිළිබඳව කුමාරණතුංග මහතා, කොබ්බෑකඩුව මහතා හා ඩී. එම්. ජයරත්න මහතා සහභාගි වූ මහනුවර පැවති රැස්වීමක දී එම වේදිකාවේ සිටි ස්වාමීනා වහන්සේ තමන් ඔත්තෝබර් 20 දින ජය ජයග්‍රහණයෙන් පසු ජනාධිපතිතුමන්ගේ බඩවැල් අතුනු බහන් පිටට ගෙන ගහක එල්ලන බවට සඳහන් කර ඇත. එසේම වෙනත් ජනාධිපති වරණ රැස්වීමකදී '21 වැනිදා උදේ අපි ජේ. ආර්. ට පාංශුකුලය දෙනවා' යයි මණ්ඩාවල ස්වාමීන් වහන්සේ ප්‍රකාශ කර තිබේ.

බණ්ඩාරනායක මහත්මිය හා අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා පක්ෂයේ බලයෙන් පහ කරන්නට කුමාරණතුංග මහතාගේ හා කොබ්බෑකඩුව මහතාගේ සැලැස්මක් තිබූ බව ද පරීක්ෂණවලින් පැහැදිලිවී ඇත.

ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය ජනාධිපතිවරණයේදී ජයග්‍රහණය කිරීමෙන් අනතුරුව හෝ ඡන්ද දෙවන වර ගණන් කිරීමක් අවශ්‍ය වූ විටදී හෝ එක්සත් ජාතික පක්ෂයට නායකත්වයක් නොමැති වන පරිද්දෙන් රාජ්‍ය නායකයා හා අනෙකුත් බලධාරී වැදගත් පුද්ගලයන්ට එරෙහිව ප්‍රචාර ක්‍රියා සිදු කිරීමට සැලසුමක් තිබූ බව ද හෙළි වී ඇත. ඒ අතරදී ජනාධිපති ජේ. ආර්. ජයවර්ධන මැතිතුමා ප්‍රථම ගණන් කිරීමේදී වැඩි ඡන්ද සංඛ්‍යාවකින් තැවෙන පත් වූ අතර මැතිවරණයෙන් පසු ඇතිවිය හැකි ප්‍රචාර ක්‍රියා වැලැක්වීම සඳහා හදිසි අවස්ථාව ද ක්‍රියාත්මක කරන ලදී. මේ කරුණු අදක හේතු ශෛලියට ගෙන ඔවුන් විසින් සැලසුම් කර තිබූ ප්‍රචාර ක්‍රියා වැලැක්වූවක් අතර ලේ හැලීමට තිබූ අරමුණ ද ව්‍යාජ්ච විශ.

අත්සන් කළේ : සී. ඒ. ධර්මපාල,
ලේකම්,
රාජ්‍ය ආරක්ෂක කටයුතු අමාත්‍යාංශය."

කථානායකතුමනි, දිවා භෝජනයට වෙලාව හරි නිසා මගේ කථාවේ ඉතුරු කොටස 2 ට ඉදිරිපත් කරනවා.

කථානායකතුමා
(*சபாநாயகர் அவர்கள்*)
(Mr. Speaker)

Order please, the Sitting is suspended till 2 p.m.

රැස්වීම ඊට අනුකූලව තාවකාලිකව අත්සිටුවන ලදීත්, අ. හා. 2 ට නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා [නෝමන් වෙද්දරන්න මහතා] ගේ සභාපතිත්වයෙන් නැවත පවත්වන ලදී.

அதன்படி, அமர்வு 2 மணிவரை இடைநிறுத்தப்பட்டு, மீண்டும் ஆரம்பமாகியிற்று. உப சபாநாயகர் அவர்கள் [திரு. நோமன் வைத்யரத்ன] தலைமை வகித்தார்கள்.

Sitting accordingly suspended till 2 p.m. and then resumed, MR. DEPUTY SPEAKER (MR. NORMAN WAIDYARATNA) in the Chair.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(*திரு. ஆர். பிரமதாச*)
(Mr. R. Premadasa)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, දිවා භෝජනයට විසිර යන අවස්ථාවේ මා කියවා හමාර කළේ රාජ්‍ය ආරක්ෂක අමාත්‍යාංශයේ ලේකම් විසින් ඉදිරිපත් කරන ලද වාර්තාවයි. ඒ වාර්තාව අනුව ඕනෑම කෙනෙකුට තෝරුම් ගන්න පුළුවන්, මොන මොන හේතු උඩ ද ඇතැම් උදවිය අත් අඩංගුවට ගෙන පුත්ත කිරීම් ආදිය කරන ලද්දේ කියලා.

පරීක්ෂණවලදී කොළොන්නාව, අංගොඩ, වැල්ලම් පිටිය සහ කොළඹ යන ප්‍රදේශ වලින් 15 දෙනෙකු පමණ අත් අඩංගුවට ගෙන තිබෙන බව මට දැනගන්නට ලැබුණා. ඔවුන් හිර අඩස්සියේ තැබීමට නියම කරන ලද අතර පසුව කොටුවේ මහේස්ත්‍රාත් උසාවියේදී මහේස්ත්‍රාත් තුමා ඉදිරියට පත්කරනු ලැබුවා. උසාවිය විසින් ඒ 15 දෙනාගෙන් 6 දෙනෙකු ඇප පිට නිදහස් කළා. අනෙක් 9 දෙනා ඊමාන්ඩ් භාරයේ තැබීමට උසාවිය නියම කළා. නොයෙකුත් විදියේ ප්‍රවණ්ඩ ක්‍රියා සිදු කිරීමත්, අත් බෝම්බ, බලපත්‍ර රහිත ගිනි අවි හා පුපුරන ද්‍රව්‍ය ලග තබා ගැනීම ආදිය ඔවුන්ට විරුද්ධව නගා තිබූ චෝදනා වූනා. මම තම සඳහන් කරන්නම්. 1. සී. එල්. ප්‍රේමචන්ද්‍ර, 2. ඊ. පී. නලවතු ගොඩ 3. කේ. සිරිපාල, 4. එම්. වයි. ප්‍රේමචන්ද්‍ර, 5. සී. පී. පෙරියප්පෙරුම, 6. දොන් උපාලි සරත්, 7. ආර්. ඒ. පියදාස, 8. එම්. එම්. කරුණාරත්න සහ 9. ජේ. එම්. අමරසිංහ.

තවදුරටත් කොළඹ, බත්තරමුල්ල, රත්මලාන, වත්තල හා තිස්සමහරාමය යන ප්‍රදේශවලින්ද ඇතැම් අය අත්අඩංගුවට ගනු ලැබුවා. ඔවුන් නොවැම්බර් මස 10 වැනි දින සිට 15 වැනි දින දක්වා සිරභාරයේ තැබුවා. ඒ අයගේ නම් සඳහන් කරන්න කැමතියි.

1. ඩබ්ලිව්. ආරියරත්න, 2. ඒ. ධර්මසිරිවර්ධන, 3. ඩබ්ලිව්. ඒ. ධර්මසිරි, 4. එම්. පී. ප්‍රේමසිරි පෙරේරා, 5. ඒ. ඩී. ඉන්ද්‍රසිරි සිල්වා සහ 6. එච්. කේ. මජ්ඣන් සිල්වා.

ජනාධිපති වරණයට ආසන්න දිනවල ව්‍යාජ හාලේ සලකා පොත් මුද්‍රණය කරලා බෙදා දුන් බව මෙම ගරු මන්ත්‍රීවරුන් දන්නවා ඇත. මෙම පරීක්ෂණ සමබන්ධයෙන් මසි අබේගුණසේකර නමැත්තෙකු අත් අඩංගුවට ගෙන ඇති අතර උසාවිය මගින් ඔහු ඇප පිට නිදහස් කර තිබෙනවා. ඉන් අනතුරුව ඔහු නිවාස අඩස්සියෙහි තැබීමට නියෝග කර තිබෙනවා. පොලීස් පරීක්ෂණවල ප්‍රතිඵල වශයෙන් නිවටබුව විවිධ සේවා සමුපකාර සමිතියේ ප්‍රවාහන නිලධාරියෙකු වූ සුගතදාස සෙනරත් නමැත්තෙකු නොවැම්බර් 10 වැනි දින අත් අඩංගුවට ගෙන තිබෙනවා. සුගතදාස සෙනරත් යන පුද්ගලයාට නොවැම්බර් 21 වැනි දින නිදහස් කර යවා තිබෙන නමුත් ඔහු පුපුරණ ද්‍රව්‍ය ප්‍රවාහනය කළ බවට තොරතුරු ලැබී තිබෙන නිසා තවදුරටත් නිවාස අඩස්සියෙහි තැබීමට කටයුතු යොදා තිබෙනවා. ඔහු ජනාධිපති වරණය අවසාන වනවාත් සමගම ආරම්භ කරන්නට බලාපොරොත්තුව සිටි ප්‍රවණ්ඩ ක්‍රියාවල යෙදෙන්නට සිටි අයගේ ප්‍රධානියෙක් වශයෙන් පොලීසියට තොරතුරු ලැබී තිබුණා. රත්නසිරි වික්‍රමනායක මහතාත් නොවැම්බර් 11 වැනි දින සිරභාරයට ගෙන, රඳවා

[ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා]

තබා ගන්නා. බණ්ඩාරනායක මහත්මියගේ ප්‍රජා අයිතිවාසිකම් අහෝසි කිරීම ගැන 1980 ඔක්තෝබර් මාසයේ දී පිහිටුවා ගත්තු "ක්‍රියාකාරී මණ්ඩලයේ" කටයුතු ගැන විකුමනායක මහතාගේ තිබුණ සම්බන්ධයන් මේ කරුණට වැදගත් බව සඳහන් කරන්න උවමනයි.

ඔක්තෝබර් 21 වැනි දින ඇති කරන්නට කුමන්ත්‍රණය කළ ප්‍රචණ්ඩ ක්‍රියා ගැන පොලීසිය ලද තොරතුරු අනුව 1982 නොවැම්බර් මස 10 වැනි දින විජය කුමාරතුංග, වයි. අමරතුංග හා පිලික්ස් පෙරේරා යන අය අත් අඩංගුවට ගෙන හිරහාරයේ තබා තිබෙනවා. මේ සම්බන්ධව ඡන්ද ව්‍යාපාරයේදී ප්‍රචණ්ඩ ක්‍රියා කිරීමට තර්ජනය කිරීම ගැනත් එබඳු සාහසික ක්‍රියා කිරීමෙන් පුද්ගලයන්ට හා දේපලවලට හානි කිරීමට අනෙක් අය පෙළඹවීමටත් විජය කුමාරතුංග මහතා විසින් කරන ලද ප්‍රකාශ ගැනත් පොලීසිය තොරතුරු පරීක්ෂා කර ගෙන යනවා.

එසේම මගලේගොඩ දුම්රිය පලේදී නොවැම්බර් 10 වැනි දින ඇතිවූ සිද්ධියක් ගැන පොලීසිය කමලා රණතුංග නමැත්තියකගේ අත් බැගය පරීක්ෂා කළ විටදී ඒ තුළ පුපුරණ ද්‍රව්‍ය තිබූ බව හෙලිවී තිබෙනවා. ඒවා කුඩා බෝම්බ බව රජයේ රස පරීක්ෂක නිගමනය කර තිබෙනවා. ඇගේ අත් බැගය ඇතුලේ පිස්තෝලයක් වැනි දෙයකුත් තිබිල තියෙනවා. කමලා රණතුංගව අත්තනගල්ල මනේස්ත්‍රාත් ඉදිරියට පවුණුවා නොවැම්බර් 25 දින දක්වා ප්‍රිමාන්ඩි භාරයේ තබා තිබෙනවා. මෙය ඉහළ උසාවියට තැබිය යුතු වරදක් නිසා තවදුරටත් ප්‍රිමාන්ඩි භාරයේ තබා ගැනීමට පොලීසිය ඉල්ලා සිටින්නට පුළුවන්. භයානක ආයුධ රඳවා ගැනීම යටතේ චෝදනා ඉදිරිපත් කිරීමට අදහස් කර තිබෙනවා. නොයෙක් ප්‍රකාශන මාර්ගයෙනුත් පත්‍රිකා බෙදා හැරීමෙනුත් ඡන්දවාදී කලබල ඇති කරන්නට අදහස් කරන බවට තොරතුරු මේ මාසේ මුලදී අපට ලැබුණා. හදිසි අවස්ථා පනත යටතේ මේවා මුල් අවස්ථාවේදීම වැළැක්වීමට අපි කටයුතු කළා. මතු කියවෙන මුද්‍රණාල අපි සිල් තැබුවා.

1. ජේ. එෆ්. සහ ජේ. මුදුණලය—නො. 140, කොස්වත්ත පාර, කලපව්වා. 2. ප්‍රේමදාස රේපාවෝ එන්ග්‍රේවර්ස්—147, පංචිකාවත්ත පාර, කොළඹ 10. 3. සුමති ප්‍රකාශකයෝ—210, බණ්ඩාරනායක මාවත, කොළඹ 14. 4. ගුණරත්න මුදුණලය—29, ජයන්ත විරසේකර මාවත, කොළඹ 10. 5. සුදන්දිරන් මුදුණලය—ශාපනය සහ 6. ඇත්ත මුදුණලය.

ව්‍යාජ සහල් සලකා පොත් ගොරි මුදුණලයේ මුදුණය කළ බව හෙලිවී ඇති අතර නොවැම්බර් 4 වැනි දින එයට ද සිල් තබා තිබෙනවා. ගුණරත්න මුදුණලයටත් ප්‍රේමදාස රේපාවෝ එන්ග්‍රේව ආයතනයටත් නිකුත් කළ නියෝග ඉටු කර තිබෙනවා. සුදන් තිරන් මුදුණලය සිල් තබන්න හේතු වූයේ ඡන්දවාදය අවුස්සන ලිපි පළ කරන බවට නිසි බලධාරීට දැන ගන්නට ලැබුණ නිසයි. අසල් වැසි රවේ ආරක්ෂක හමුදා ඊලම් රාජ්‍ය ආක්‍රමණය කර තිබෙනවාය යන සාවාද්‍ය වාර්තාවක් මේ මුදුණලයෙන් පිටවෙන පුවත්පත් වල පලවෙලා තිබුණා.

ගරු මන්ත්‍රීවරුන් දන්නා පරිදි "ඇත්ත" පත්‍රය කාලයක සිට රාජ්‍ය නායකතුමාට විරුද්ධව සියුම් ව්‍යාපාරයක් ගෙන ගිය. මෙය අපහාසාත්මක විකට චිත්‍ර, කර්තෘ වාක්‍ය හා ප්‍රචාරනි පළ කිරීම් ආදිය මගින් කළා. නීතිය කඩ කිරීමට ජනයා පොළඹවන ප්‍රකාශයන් ගැනත් දනට පරීක්ෂා කරගෙන යනවා. මේ "ඇත්ත" කියන පත්තරයේ පළවන ප්‍රකාශවල කොටස් මා ලඟ තියෙනවා. එයින් පැහැදිලි වෙනවා, මේ පත්තරය මොන තරම් අගාධයකට වැටිලද කියලා. හදිසි තත්ත්වය තවදුරටත් පවත්වාගෙන යාමට උතුරේ ප්‍රචණ්ඩ ක්‍රියා වැඩිවීමත් තවත් හේතුවක්. ඊයේත් යාපනයේ නාගරික කොමසාරිස්ට් වෙහි තබනු ලැබුවා. හදිසි තත්ත්වය පවතිද්දීම ඔක්තෝබර් 27 වැනි දින පාන්දර 5.15 ට ත්‍රස්තවාදීන් 15 දෙනෙක් වැන් ඊයක ඇවිත් වාදාකවිචේපි පොලිස් ස්ථානයට පහර දුන්නා. මේ පහර දීමේදී පොලිස් නිලධාරීන් 3 දෙනෙකු හා එක් සාමාන්‍ය පුද්ගලයෙකු මරණයට පත්වුණා. තවත් පොලිස් නිලධාරීන් දෙදෙනෙකුට තුවාල වූණා. ආයුධ සහ වෙහි ද්‍රව්‍ය විශාල ප්‍රමාණයක් ඉවත් කර ගෙන ගොස් තිබෙනවා. පරීක්ෂණ වලින් හෙලිවී තිබෙනවා මෙම ප්‍රහාරය ප්‍රහාකරන් නමැති ත්‍රස්තවාදියාගේ කණ්ඩායම විසින් කරන ලද එකක් බව. ත්‍රස්තවාදීන් තුන් දෙනෙකුට තුවාල සිදුවී තිබෙනවා. පූජකවරුන් කිහිප දෙනෙක් ඔවුන්ට රැකවරණය දී ආධාර කර තිබෙනවා. මම මේ ගැන පසුව සඳහන් කරන්නම්. හදිසි නීතිය තිබියදී පවා නොවැම්බර් මාසයේදීත් තවදුරටත් ත්‍රස්තවාදී ක්‍රියා සිදුවී තිබෙනවා. නොවැම්බර් 09 වැනි දින තලෙයිමන්තාර-කොළඹ දුම්රියට මුරුත්තන් හිදී කඩා වැදී තැපැල් මලු වලින් මුදල් ඉවත් කරගෙන ගොස් තිබෙනවා. මේ පහරදීමට සහගිවුවන් ප්‍රිවෝල්වර සහිතවයි පැමිණ තියෙන්නේ. නොවැම්බර් 15 වැනි දින පුත්තලම කඩිබුවන්වල එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ සංවිධායක වල්ලිපුරම් තමිඛිපිල්ලේ මහතා මරා දැමුවා. මේ අවස්ථාවේ එම අපරාධකරුවන් පැමිණියේ බඩිසිකල් පිලිකුයි. ඔවුන් ප්‍රිවෝල්වරවලින් තමිඛිපිල්ලේ මහතාට වෙහි භතරක් හෝ පහක් තබා තියෙනවා. ඔහු වැටුනු පසු, ඔහුගේ ඇඟට භූමිතෙල් වත්කර, මෘත ගරීරයට ගිනි තබා තියෙනවා. ආරක්ෂක හමුදා විසින් ඒ පිලිබඳ පරීක්ෂා කරගෙන යනවා. එදාම උදේ 11.30 ට පමණ ආයුධ ගත් ත්‍රස්තවාදීන් තුන් දෙනෙක් කඩිහිස් වල සමූපකාර පෙට්‍රල් ගබඩාවෙන් රුපියල් 8,000 ක් මංකොල්ල කාගෙන ගොස් තිබෙනවා.

නොවැම්බර් 22 වැනි දින පස්වරුවේ ස්ට්‍රිං-මැෂිං තුවක්කු සහ ප්‍රිවෝල්වර් ගත් ත්‍රස්තවාදීන් තුන් දෙනෙක් වල්ලිපුරම්වල වික්ටෝරියා කොලීජියට කඩා වැදී ගුරුවරුන්ගේ රු. 50,000 ක පමණ පඩි මුදල් කොල්ලකාගෙන ගොස් තිබෙනවා. ඊලාම් සහ වෙනම රාජ්‍යයක් පිලිබඳව ප්‍රචාරය කරන කථා සහ ගීත ඇතුළත් තැටි සහ වේප් මහජනයා අතර බෙදාහැරීම පිණිස නිෂ්පාදනය කරන බවට යාපනයේ ආරක්ෂක හමුදා වලට ආරංචි ලැබී තිබෙනවා. මේ සම්බන්ධයෙන්, ජීවා පෝල් නමැති පියතුමෙක්, ප්‍රස්න කිරීම සඳහා අත් අඩංගුවට ගෙන තිබෙනවා. පරීක්ෂණ කරගෙන යද්දී තවත් පූජකවරුන් කිහිප දෙනෙකුත් අත් අඩංගුවට ගෙන තිබෙනවා. එයින් පසුව කරන ලද පරීක්ෂණවලදී නිද්දේවිලි මහජන බංකු මංකොල්ලය පිලිබඳව වැදගත්

සාක්ෂි හෙළිවී තිබෙනවා. එක පූජකවරයෙක් වන සින්ගරයර් පියතුමාට ප්‍රහාසයක් නමැති ක්‍රස්තවාදියාගේ රූපිකා දස ලක්ෂයක මුදලක් ලැබී තිබෙනවා. මේ මුදල වෙනත් පූජකයින්ගේ ආධාරය ඇතිව පිනාන්ස් සමාගම්වල තැන්පත් කර තිබෙනවා. සිංගරයර් නමැති පියතුමෙකුට නිර්වේදි මංකොල්ලයේ මුදලින් රූපිකා ලක්ෂ පහක් ලැබී තිබෙනවා. ගරු ජේයකුලරාජා නමැති පූජකවරයෙක් වාචකවිචේරිය පොලිසියට පහර දීමට සම්බන්ධව තුවාල ලැබූ ක්‍රස්තවාදීන් තුන් දෙනෙකුට රැකවරණය දී තිබෙනවා. මේ ක්‍රස්තවාදීන්ට එම පූජකවරයාගේ සහෝදරයා වූ දොස්තර ජේයකුලරාජා විසින් ප්‍රතිකාර කර තිබෙනවා. තුවාල ලත් ක්‍රස්තවාදීන් තුන් දෙනෙකුට යාපනය විශ්ව විද්‍යාලයේ කපිකාචාර්ය ආචාර්ය නිත්‍යානන්ද මහතා සහ ඔහුගේ භාර්යාව විසින් රැකවරණය දීම ගැනත් සාක්ෂි ලැබී තිබෙනවා. මෙම ක්‍රියාවලට සම්බන්ධ වූ සමහර දෙනෙකුත් විසින් කරන ලද පාපෝච්චාරණය ගැන වාර්තා වී තිබෙනවා. අද රටේ සමහර පළාත් වල සිදුවන ක්‍රස්තවාදී ක්‍රියා එන්ට් එන්ට්ම වැඩිවීම නිසා ඊට එරෙහිව වෙනත් ප්‍රදේශවලින් සිදුවිය හැකි ප්‍රතික්‍රියා වලක්වාලීමේ අදහසින් නීතිය හා සංවරය රැකීමට හදිසි අවස්ථා නීති දීර්ඝ කිරීමට තීරණය කිරීමට සිදු වුණා.

අද පවතින හදිසි නීති රෙගුලාසි නිසා මහජන නිදහස ඉතා සුළු අන්දමින් හෝ සීමාවී නැති බව මෙම සභාවේ සියලුම මන්ත්‍රීතුමන්ලාටත් මුළු මහත් ජනතාවටත් පැහැදිලි කරදීමට කැමතියි. මහජනතාවට තම අදහස් නිදහසේ කියා පෑමටත්, දේශපාලන රැස්වීම් සහ රැළි පැවැත්වීමටත්, ජනමතවරණය පිළිබඳ තම අදහස් ප්‍රකාශ කිරීමටත් ඉන් කිසිම බාධාවක් නැහැ. මහජන අදහස් නිදහසේ ප්‍රකාශ කිරීමේදී හදිසි නීති රෙගුලාසි බාධාවක් වී ඇතැයි සමහරුන් විසින් පවසා තිබෙනවා. මහජන රැස්වීම් පැවැත්වීමට හෝ ප්‍රවෘත්ති පළකිරීමට හදිසි නීති නිසා බාධාවක් නැහැ. සියලුම පුවත්පත් මගින් වාර්තා කර ඇති අන්දමට ජනමතවරණයට එරෙහිව විරුද්ධ පක්ෂයේ රැස්වීම් පැවැත්වීම දැන් ආරම්භ කොට තිබෙනවා. හදිසි නීතිය යටතේ නිත්‍යානුකූල දේශපාලන කටයුතුවලට කිසිදු අවහිරයක් සිදුවී නැහැ. හදිසි නීති අවස්ථාවක් ප්‍රකාශයට පත් නොකළා නම් දැනටමත් සිදුවී ඇති සහ සිදුවීමට ඉඩ තිබුණු කරුණු ගැන මෙතෙහි කරන විට හදිසි අවස්ථා තත්ත්වය පවත්වාගෙන යෑම ගැන සාධාරණව කල්පනා කරන සියලු දෙනාම එකඟ වනු නොඅනුමානයයි. සාමය, සමාදානය, නීතිය හා සංවරය පවත්වාගෙන යෑමට නම් හදිසි නීති අවස්ථාව තවරටත් දීර්ඝ කළ යුතුයි. එබඳු තත්ත්වයක් ගැන මේ රටේ වැඩි සංඛ්‍යාවක් බලාපොරොත්තු නොවී ඇති අතර එම මහජන අවධානයට පිරිමසා ලීමට රජය සැමවිටම සූදානම්ව සිටින බව ද අවසන් වශයෙන් සඳහන් කිරීමට කැමතියි.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ රජය හදිසි නීති පැනවීමේ ඉතිහාසය ගැන කල්පනා කර බැලුවොත් හැම විටම වාගේ එය බොහොම කල්පනාකාරීව ක්‍රියාත්මක කළ බව තමුත්තාන්සේ පිළිගන්නවා ඇති. බොහෝවිට අපට ලැබුණු වෝදනාව නම් හදිසි නීති පැනවීම ප්‍රමාද කළාය කියන වෝදනාවයි. එමෙන්ම යම් අවස්ථාවක හදිසි තත්ත්වය ඉවත් වූ වහාම මේ රජය කඩිනමින්

හදිසි නීති ඉවත් කළ බව තමුත්තාන්සේ දන්නා කරුණක් ඒ නිසා අද තිබෙන තත්ත්වයේ හැටියට ආරක්ෂක අංශවලින් ලැබෙන තොරතුරු අනුවත් මේ හදිසි නීතිය දික් කිරීම ඉතාමත්ම අවශ්‍ය වී තිබෙනවා. තත්ත්වය සතුටුදායක වූ වහාම එය සම්පූර්ණයෙන්ම ඉවත් කිරීම රජයේ අභිලාෂයයි.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මගේ සිංහල කථාව මුළුමනින්ම වාගේ ඉංග්‍රීසියෙන් පරිවර්තනය වෙන්නට ඇති. එම නිසා මේ සභාවේ කාලය ඉතිරි කර ගැනීම පිණිස ඉංග්‍රීසි පිටපත මා තමුත්තාන්සේට දෙනවා, සිංහල කථාවත් සමගම ගැන්සාඩ් වාර්තාවේ පළ කිරීම සඳහා.

Sir, I want to hand over the English version of my speech for inclusion in HANSARD immediately after my Sinhala speech.

Thank you.



අග්‍රාමාත්‍යතුමාගේ කථාවේ ඉංග්‍රීසි පිටපතක්
 பிரதம அமைச்சரது பேச்சின் ஆங்கிலவாக்கம்

ENGLISH TEXT OF THE PRIME MINISTER'S SPEECH

Mr. Speaker, I move the Motion standing in my name. Hon. Members will recall that when the Emergency was declared on the 21st October, all sections of the House, and even political parties not represented here, unanimously agreed on the need for the Emergency in the light of the situation that was then existent.

I believe the reasons for the continuation of the Emergency for a further period will become quite clear when I inform the House of the state of affairs which we were faced with—

immediately before the Presidential Election ; what was planned to take place on the 20th and 21st October ; and of what has come to light after the election.

What was the state of affairs prior to 20th October ? Let me take the period commencing from the day of the Nominations up to 20.10.82. During that period there were no less than 1,000 incidents reported to the police. These included cases of murder, violence, unlawful assembly, mischief and arson. The Emergency was declared on 21st October, and it is very significant to note that in the month thereafter, that is up to 22 November, the number of incidents reported has dropped to 416 cases.

Apart from the cases of violence reported to the police, investigations made after the declaration of Emergency have revealed that large stocks of explosives, hand-bombs, unlicensed revolvers, locally manufactured cartridges, etc., have been stockpiled by various groups.

[ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා]

These stocks were only detected on account of the existence of the Emergency. By these detections we were able to contain the outbreak of violence. You can imagine the loss of life and suffering if those stockpiles had been allowed to be used.

It is also because we had the Emergency Regulations that we were able to obtain information about the plans which were being made to commit large-scale violence and specifically violence against the Head of State and others in authority immediately after the Presidential Election results were announced. The information that we now have is that there was a plot to assassinate the Head of State. There was to be widespread violence immediately after the first count of the Presidential Election was over, and if a second count was deemed necessary, or if SLFP candidate had won.

In this regard, Mr. Speaker, I wish to read a statement I have received from the Secretary, Ministry of Defence, relating to investigations into a conspiracy to commit acts of violence during and subsequent to the Presidential election.

"Statement relating to investigations into a Conspiracy to commit Acts of Violence during and subsequent to the Presidential election :

On the 25th September 1980 the Hon. Prime Minister tabled the Report of the Special Presidential Commission which had inquired into the conduct of Mrs. Srimavo R. Dias Bandaranaike and Mr. Felix R. Dias Bandaranaike during their tenure of office. The debate on the Bill which sought to deprive these two of their Civic Rights was fixed for the 16th October 1980. Consequent to the tabling of the Report of the Special Presidential Commission there was a meeting of the Executive committee of the SLFP at which there were discussions as to the action to be taken with regard to the proposed Bill implementing the recommendations of the Commission.

The Executive Committee decided that the Politbureau should draw up a plan for meetings to be held throughout the island, protesting against the proposed legislation. However one section led by Mr. Ratnasiri Wikramanayake, General-Secretary of the SLFP, decided that the Politbureau was valueless and suggested that an Action Committee be set up.

In fact an Action Committee was set up, unknown to several members of the Politbureau, under the Chairmanship of Mr. Ratnasiri Wikramanayake and including, amongst others :

Mr. Ratne Deshapriya Senanayake
Mrs. Chandrika Kumaranatunga
Mr. Yasaratne Amaratunge
Mr. Indrapala Abeyweera
Mr. Munidasa Premachandra
Mr. A. M. Karunaratne, and
Mr. Anuruddha Ratwatte.

This Committee was set up primarily for instigating and committing acts of violence which were to take place shortly prior to, and on the 16th October, when the debate was to take place on the Bill—the objective being to prevent the passage of the Bill. Shortly after this Mr. Maithripala Senanayake had raised the issue of the Action Committee at a Politbureau meeting. He inquired from the General-Secretary whether, apart from the plans of the Politbureau referred to earlier, the proposed Action Committee which had been formed had any other

plans. He received no reply to this query. Subsequently, in August 1981, Mr. Maithripala Senanayake wrote a letter to Mrs. Bandaranaike in this connection. He released a copy of this to the press.

In this connection there is also material that a short time prior to the 16th October 1980 Mr. Vijaya Kumaranatunga had attempted to procure explosives to manufacture hand bombs.

In pursuance of the plan of the Action Committee, certain persons had instigated and/or accomplished acts of violence and damage to public property. The Attorney-General is instituting appropriate criminal proceedings against the offenders.

The pattern of planned violence that was formulated in October 1980 was to see a repetition in October 1982 over the period of the Presidential Election.

On the night of the 20th October 1982 the date of the Presidential Election, Mr. Harris Hulugalle, a Law graduate and Company Director and a strong supporter of the SLFP, visited Mr. Gilbert Jayasuriya a fellow Director. On that occasion, Dr. R. H de Silva, a retired Archaeological Commissioner, was also visiting Mr. Jayasuriya. Mr. Hulugalle left after some time and subsequently telephoned Mr. Jayasuriya's residence—on which occasion Dr. R. H. de Silva answered the telephone. Mr. Hulugalle told Dr. de Silva that he "had just received a call from Hector Kobb's camp that they were so sure of winning that they were now worrying how to save the President from the mob." Investigations have revealed that this remark had been made by Mr. Vijaya Kumaranatunga, and conveyed to Mr. Hulugalle.

At this stage it might be pertinent to consider the fact that in the history of post-election violence that has taken place in this country, there has never been a single incident prior to this where the safety or security of the Head of the Government has been in question. It is therefore a matter for concern why the question of the President's security should interest the opposing party unless—as will be evident from what follows—there was a plan that violence would take place, and that this violence would be directed against the Head of the Government and other important persons in authority. In fact it appears that at a meeting at Kotahena on the 17th October, Mr. Vijaya Kumaranatunga, mentioning the names of His Excellency the President, the Hon. Prime Minister and Hon. Vincent Perera, said words to the effect that the leaders of the UNP will have to be protected by the SLFP.

The conversation between Mr. Hulugalle and Dr. de Silva was conveyed to His Excellency the President who in the context of the speech of the Hon. Prime Minister in Parliament initiated investigations.

Inquiries have revealed that Mr. A. J. Rajasooriya, a retired senior Police officer and a former Director of the Protective Security Division of the CID during the period 1973-1977, who was also responsible for the security of the then Prime Minister Mrs. Bandaranaike, met Dr. Mackie Ratwatte at a bank on the morning of 5th November 1982. In the course of the conversation Mr. Rajasooriya had commented that people were now not concerned with their 'belly'—meaning food—but with peace and security. Dr. Ratwatte agreed with this. The conversation then progressed on to Mr. Vijaya Kumaranatunga who according to Mr. Rajasooriya had apparently made speeches at meetings which did not promote peace and harmony. In this context Dr. Mackie Ratwatte had said words to this effect.

"What do you think Vijaya Kumaranatunga told Kobbekaduwa that when he goes to President's house (or Queen's House) on the 21st there will be a red carpet for you to walk on, don't walk on the red carpet but walk outside the carpet. There will be drops of blood outside the carpet and to walk on the drops of blood."

Mr. Rajasooriya was horrified at this and is quite clear in his mind that Dr. Ratwatte, whom he had known for many years, was not joking and also would not tell him an untruth. In fact Mr. Rajasooriya had

formed the impression that Dr. Mackie Ratwätte, though referring to his niece's husband, did not condone such violence. Dr. Ratwätte also added that Mr. Kumaranatunga at a public meeting before the Presidential election had said words to this effect -

'they had sharpened their swords and were ready.'

The same night, i.e., the 5th November, Mr. Rajasooriya mentioned this conversation to two responsible persons. These persons including Mr. Sam Wijesinha, Parliamentary Commissioner, have been questioned and their corroborative statements recorded. In this context it is significant to note that it has been stated that during the Presidential campaign Mr. and Mrs. Kumaranatunga and Mr. Kobbekaduwa had used abusive language referring to the President, threatened UNP supporters at village level through their supporters and, along with several others, had said that after their victory on the 20th they will send UNP supporters out of their jobs, throw out UNP supporters from their houses and flatten their houses, if they were living on Crown land, they would be thrown out. They had further said that they would throw bombs at UNP supporters. Mr. Kumaranatunga had also said during the Presidential election campaign -

'We will dissolve the Government and form a Leftist government and not a SLFP government.'

Inquiries have revealed that Mr. Vijaya Kumaranatunga was the chief sponsor of Mr. Kobbekaduwa during the Presidential campaign. In fact Mr. Anura Bandaranaike speaks to the existence of a poster which appeared in the city of Colombo prominently displaying Mr. Kobbekaduwa and Mr. Kumaranatunga.

Mr. Ratnasiri Wikramanayake, inter alia, confirms that he had heard of the existence of such a poster showing Mr. Kobbekaduwa and Mr. Kumaranatunga together. He adds that such a poster should not have been published as Mr. Kumaranatunga was only an Assistant Secretary of the SLFP and there were more senior members such as the Deputy President who would have contributed as much or more than Mr. Kumaranatunga.

Investigations have also revealed that Mr. Kumaranatunga was, in the event of an SLFP victory, keen on obtaining power immediately irrespective of the provisions of the Presidential Election Act.

At an election meeting in Kandy during the Presidential election campaign, held to felicitate the nomination of Mr. Kobbekaduwa, a Buddhist Priest speaking from the same platform on which were present Mr. Kumaranatunga, Mr. Kobbekaduwa and Mr. D. M. Jayaratne, said that after the SLFP victory on the 20th October, the President would be disembowelled and his intestines hung from a tree. At another meeting held during the Presidential election campaign, the Mandawala Priest had stated, "On the 21st morning, we will give JR the last rites (Pansakula)." It has emerged during the course of investigations that there was a plan afoot between Mr. Kumaranatunga and Mr. Kobbekaduwa to oust Mrs. Bandaranaike and Mr. Anura Bandaranaike from power in the SLFP.

It has transpired that the plan of violence against the Head of Government and other important persons in authority, which could have left the United National Party leaderless, was to have been activated either in the event of an SLFP victory at the Presidential election or in the event of a second counting of votes becoming necessary. In the event it happened that President J. R. Jayewardene was re-elected with an absolute majority of votes on the first count and a State of Emergency was declared to avert any post-election violence. Both these factors prevented the unleashing of the campaign of violence by those who had planned it and averted the bloodshed that was their aim.

I am informed that during the course of the police investigations 15 persons have been arrested from Kolonnawa, Angoda, Wellampitiya and Colombo. They were served with detention orders, which were subsequently revoked on the suspects being produced before the Magistrate in the Magistrate's Court Fort. Six of the 15 were bailed out and the other 9 remanded by court. The charges against them are for committing various acts of violence and for being in possession of hand-bombs, unlicensed firearms and explosives. I will give you the names :

1. D. L. Premachandra
2. E. P. Thalawathugoda
3. K. Siripala
4. M. Y. Premachandra
5. D. P. Periyapperuma
6. Don Upali Sarath
7. R. A. Piyadasa
8. M. M. Karunaratne
9. J. M. Amerasinghe

Further arrests were made from Colombo, Battaramulla, Ratmalana, Wattala and Tissamaharama and these persons were detained from 10th November till 15th November. These persons are :

1. W. Ariyaratne
2. A. Dharmasiriwardena
3. W. A. Dharmasiri
4. M. P. Premasiri Perera
5. A. D. Indrasiri Silva
6. H. K. Mervyn Silva

Hon. members are aware of the fact that false rice ration books were printed and distributed just prior to the Presidential election. In connection with these investigations one Ossie Abeygunasekera has been arrested and subsequently enlarged on bail by court. He was thereafter served with a detention order. In this connection, the police investigations have also resulted in one Sugathadasa Senarath of Nittambuwa, A Transport Officer attached to the MPCS Nittambuwa, being arrested and remanded on 10th November. Sugathadasa Senarath was released on 21st November and thereafter served with a detention order since there had been information that he was also transporting explosives. On 11th November, Mr. Ratnasiri Wikramanayake was arrested and detained on information received by the police that he was one of those closely connected with the planning of acts of violence which were to have commenced immediately after the results of the Presidential election were announced. Mr. Wikramanayake's connection with the work of the 'Action Committee' which had been set up in October 1980 at the time that Mrs. Bandaranaike's Civic Rights matter was being determined would no doubt be relevant in this regard.

Again on information received by the police, Mr. Vijaya Kumaranatunga, Y. Amaratunge and Felix Perera were arrested and detained on 19.11.82 on account of information received about their complicity in

sgd/ C. A. Dharmapala,

Secretary, Defence
noolaham.org | aavanaham.org

[පාර්. ප්‍රේමදාස මහතා]

the conspiracy to unleash violence on 21st October. In this connection, many of the inflammatory statements made by Mr. Kumaranatunga in the course of the election campaign threatening to commit acts of violence himself and calling upon others to do various acts of violence against persons and property, are also being investigated by the police.

On 10th November, in connection with an incident that occurred at the Magalegoda Railway Station, the handbag of one Kamala Ranatunga was searched by the police and it was found to contain two duppies-explosives reported on by the Govt. Analyst as being mini-bombs. Her handbag contained an object resembling a pistol. Kamala Ranatunga was produced in the Magistrate's Court, Attanagalla, and remanded till 25.11.82. This is a case for indictment in the High Court, and the police will move for a further remand. A charge under the Offensive Weapons Act is contemplated.

Early this month we received information that there was a move to ferment racial disharmony through the publication and distribution of leaflets and notices. Swift action was taken to nip this in the bud, and under the provisions of the Emergency Regulations the following printing presses were sealed :

1. J. F. & J Printers of No. 140 Koswatte Road, Kalapaluwawa
2. Premadasa Photo Engravers of No. 147 Panchikawatte Road, Colombo
3. Sumathi Publishers of No. 210 Bandaranayake Mawatha Colombo 14.
4. Gunaratne Press of No. 29 Jayantha Weerasekera Mawatha, Colombo 10
5. Sudandiran Press, Jaffna, and
6. The Aththa Press.

It was ascertained that the false rice ration books had been printed at the Gowri Press, and this press too was sealed on 4th November. The orders issued on the Gunaratne Press and Premadasa Photo Engravers have been since revoked.

As regards the Sudandiran Press, the reason for the order of the Competent Authority was that inflammatory articles which would rouse communal feelings were being published. There were also seditious reports in newspapers published in this press that security forces from the neighbouring country of Sri Lanka had invaded Eelam.

The Athatha Press has, as hon. members well know, been conducting a calculated campaign of calumny against the Head of State, both through offensive cartoons and references in editorials and news columns. Investigations are also being conducted regarding provocative statements appearing in these newspapers which could incite people to breaches of the law. I have a collection of some cuttings from the so-called "Aththa" which will show you to what depths this newspaper has fallen.

A further reason for the continuance of the Emergency is the escalation of violence in the North culminating in the shooting of the Municipal Commissioner, Jaffna, yesterday. On 27th October, while the Emergency was on, at 5.15 in the morning, 15 terrorists in a van had carried out an armed raid on the Chavakachcheri Police Station. In the course of the raid, three policemen and a civilian were killed. Two other policemen were injured. A large quantity of arms and ammunition were removed. Investigations revealed that this attack had been carried out by the terrorist Prabakaran's gang. Three of the terrorists had received injuries and they had been harboured and assisted by some priests. I will refer to this later. Acts of terrorism have continued in November too in spite of the Emergency. On 9th November, the Takaimannar-Colombo train was broken into at Murunkan and cash removed from the mail bags. The assailants were armed with revolvers.

On 15th November, the UNP Organizer for Punnalai Kadduwan, Mr. Valipuram Thambipillai, was murdered. The assailants on this occasion had come on push cycles and fired four or five shots with revolvers at Mr. Thambipillai. After he had fallen they had poured kerosene oil on him and set fire to the body. Investigations are under way by the security forces. On the same day, at about 11.30 in the morning three armed terrorists had robbed an MPCs petrol shed at Kayts of Rs. 8,000/-

On 22nd November in the afternoon, three armed terrorists with sterling machine guns and revolvers, had broken into Victoria College, Chulipuram, and removed the teachers' salaries of almost Rs. 50,000/-.

The security forces in Jaffna have information that records and tapes are being made for distribution to the public containing speeches and songs propagating Eelam and a separate state. A Fr. Jeeva Paul has been taken in for questioning in this connection, and in the course of investigations several other priests too have been taken in. During the investigations that followed important evidence has emerged regarding the Neervaly People's Bank robbery case. One of the priests, a Fr. Singarayar, had received Rs. 1 million from the terrorist Prabakaran. This money has been invested in finance companies with the assistance of the other priests. A Fr. Singarasa had received Rs. 5 lakhs from the Neervaly robbery. A Rev. Jeyakularajah had given refuge to three of the injured terrorists involved in the Chavakachcheri police Station attack. The Injured terrorists had been treated there by a Dr. Jeyakularajah, the priest's brother. Evidence of the harbouring of the three injured terrorists by a lecturer of the University of Jaffna, a Dr. Nithyananda, and his wife have also come to light. There have been reported confessions of some of those involved in these acts. In view of the possible counter-action to the escalation of terrorist activity, in other parts of the country, it was

considered absolutely necessary for the preservation of law and order that the State of Emergency be continued for a further period.

I wish to make it perfectly clear to all Members of the House and indeed to the entire country that the Emergency Regulations which are in force do not to the slightest degree prevent the free expression of views, the holding of political meetings and rallies or a dissemination of opinions about the Referendum. It has been claimed by some that the Emergency Regulations would prevent the free expression of views at this time. There is no bar on public meetings or dissemination of news, and in fact, as all newspapers have reported, the Opposition meetings against the Referendum have commenced. The Emergency will be no bar to legitimate political activity. But in the light of what has already happened and which might have happened had not the Emergency been brought into effect, all right-thinking people will agree that a continuation of the Emergency at this time is absolutely in the interests of peace, harmony and maintenance of law and order. This is what the vast majority of the people of this country want, and the Government will ensure that their wish is fulfilled.

புதிய சமூகநீதி கமிட்டி
வினா எடுத்தியம்பப்பெற்றது.
question proposed.

பீ அமிர்தலிங்கம் இணை (பிரேமீயி சார்ஜிலெய் கமிட்டி
தலைவர்)

(திரு. ஏ' அமிர்தலிங்கம்—எதிர்க்கட்சி முதல்வர்)
(Mr. A. Amirthalingam—Leader of the Opposition)

கௌரவ உப சபாநாயகர்களே, சென்ற மாதம் அவசர காலச் சட்டம் நடைமுறைக்குக் கொண்டுவரப்பட்டபொழுது இச்சபையில் எல்லா உறுப்பினர்களும், எல்லாக் கட்சியினரும் அதை ஆதரித்தனர். ஆனால், ஒரு மாதத்துக்கு மேல் இரண்டாவது மாதமாக அந்த அவசரகாலச் சட்டத்தை நீடிப்பதற்குச் சபையின் அங்கீகாரம் கோரி கொண்டுவரப்பட்டிருக்கின்ற இந்தத் தீர்மானத்தை எமது கட்சியின் சார்பில் நாம் எதிர்க்கின்றோம் என்பதை நான் முதலிலே கூறிவைக்க விரும்புகிறேன்.

இத்தீர்மான சரித்திரத்திலேயே முதன் முறையாக மக்கள் தீர்ப்பு ஒன்று—பாராளுமன்றத்தின் ஆயுட்காலத்தை ஆறு வருடங்கள் நீடிப்பதற்கு வாக்கெடுப்பு ஒன்று—நடத்தப்படப் போகின்றது. இந்த வாக்கெடுப்புப்பற்றி எல்லாருடைய கருத்துக்களும் தடையின்றி, எவ்விதமான இன்னலுமின்றி மக்களிடத்திலே கூறப்படுவதற்கு ஏற்ற ஒரு சூழ்நிலை உருவாக்கப்பட வேண்டும். எதிர்க்கட்சிகளைச் சேர்ந்த பலர் கைது செய்யப்பட்டு தடுப்புக்காவலில் வைக்கப்பட்டு, எந்த நேரம் பல்வேறு குற்றச்சாட்டுக்கள் அவர்கள் மீது சுமத்தப்படுமோ என்று தெரியாத ஒரு நிலை—நீதிமன்றத்துக்கே கொண்டு செல்லாமல் அவர்களைக் காவலில் வைக்கும் ஒரு நிலை—இருக்கும்பொழுது மக்களோ அரசியல் இயக்கங்களோ சுதந்திரமாக இந்த வாக்கெடுப்பிற் கலந்துகொள்ளலாமென்று கூறுவதை ஜனநாயகத்தில் நம்பிக்கை கொண்டிருக்கும்போது ஒரு சட்டத்தை 1979 ஆம் ஆண்டு தொடக்கம் நடை

கொள்ள முடியாது. எனவே மக்கள் தீர்ப்பு என்று இந்த வாக்கெடுப்பை நடத்துவதாக இருந்தால் அவசரகாலச் சட்டத்தை நீக்கிவிட்டு அதனை நடத்த வேண்டியது அத்தியாவசியமானதாகும் என்பதை எனது கட்சியின் சார்பில் நான் வலியுறுத்திக் கூறிவைக்க விரும்புகிறேன்.

இந்த அவசரகாலச் சட்டத்தைத் தொடர்ந்து வைத்திருக்க வேண்டியது அவசியம் என்று கருதப்பட்டால் வாக்கெடுப்பை நிலைமை சீராகும் வரை பின்போடலாம். அவசரகாலச் சட்டத்தை நடைமுறைப்படுத்திக்கொண்டு வாக்கெடுப்பையும் அக்காலத்திலேயே நடத்த வேண்டுமென்று கூறுவது உண்மையில் எதிர்க்கட்சிகளினுடைய கைகளை, கால்களைக் கட்டிவிட்டு எங்களோடு பொருத வாருங்கள் என்று அழைப்பதைப் போல்தான் இருக்கிறது. இதனை நாங்கள் கடுமையாக எதிர்க்க வேண்டியவர்களாக இருக்கின்றோம். இந்த அவசரகாலச் சட்டம் நடைமுறையில் இருக்கின்றபொழுது சட்டவிரோதமான செயல்கள் தடுக்கப்படும் என்று நாங்கள் எதிர்பார்ப்பது நியாயமானது. ஆனால், கொழும்பு நகர் வீதியில் எங்கே போய்ப் பார்த்தாலும் தேர்தற் சட்டம் முற்றாகப் புறக்கணிக்கப்பட்டு அரசாங்கத்தின் நிலைக்குச் சார்பான சின்னம் “விளக்கு” பொறிக்கப்பட்ட அட்டைகளும் பெரும் சுவரொட்டிகளும் நகரம் முழுவதும் ஒட்டப்பட்டிருக்கின்றன. இலங்கைப் போக்குவரத்துச் சபைக்குச் சொந்தமான வண்டிகளின் கூட தேர்தற் சட்டம் புறக்கணிக்கப்பட்டு “விளக்கு” அடையாளம் ஒட்டப்பட்டிருப்பதை நாம் காணக்கூடியதாக இருக்கிறது. அவசரகாலச் சட்டத்தின் கீழ் சட்டத்தை நிலைநாட்ட வேண்டிய காவற்படையினர் இவற்றையெல்லாம் கண்டும், காணாததுபோல் இருக்கிறார்கள். ஆனால், எதிர்க்கட்சியின் சார்பிலே அரசாங்கத்துக்கு விரோதமான ஒரு கருத்தைத் தெரிவிக்கக்கூடிய வகையிலே எவராவது ஒரு கவரொட்டியை ஒட்டினால் அத்தகையவர்கள் கைது செய்யப்படுகிறார்கள்; எவ்வித கால எல்லைமீறும் இல்லாது காவலில் வைக்கப்படுகிறார்கள். இதுதான் நீதி. இதுதான் ஜனநாயகம் என்று நான் அரசாங்கத்தைக் கேட்க விரும்புகிறேன்.

எதிர்க்கட்சியில் உள்ளவர்கள் சட்டத்தை மீறினால் அதற்கு அவர்கள் செய்த குற்றத்திற்கு மேற்பட்ட தண்டனையாக நீதிமன்றத்திலேயே நிறுத்தப்படாமல் அவர்களைக் காவலில் வைக்கும் தண்டனை அளிப்பதற்கு, ஆளும் கட்சியில் உள்ளவர்கள் சட்டத்தை மீறினால் அதைப் பற்றி எந்த விதமான நடவடிக்கையும் எடுக்காமல் இருப்பதற்குத்தானே அவசரகாலச் சட்டம் நடைமுறைப்படுத்தப்படுகின்றது என்பதை நான் கேட்கவேண்டியவகை இருக்கிறேன். இந்த அவசரகாலச் சட்டத்தை நடைமுறைப்படுத்தும் நோக்கம் எதிர்க்கட்சிகளுடைய பிரசார வேலைகளைத் தடைப்படுத்தி மக்கள் சுதந்திரமாகத் தீர்ப்பளிப்பதைக் கட்டுப்படுத்துகின்ற ஒரு செயல் என்பதை நான் இங்கு வலியுறுத்திக்கூறி, ஒன்றில் நீங்கள் அவசரகாலச் சட்டத்தை நீக்குங்கள், அல்லது இந்த வாக்கெடுப்பைப் பின்போடுங்கள் என்று எதிர்க்கட்சியின் சார்பில் இந்த இடத்திற் கேட்க வேண்டியவகை இருக்கிறேன்.

கௌரவ பிரதமர் அவர்கள் வடபகுதியில் நடைபெறுகின்ற பல வன்செயல்கள் பற்றிக் குறிப்பிட்டார்கள். இந்த வன்செயல்கள் மிகவும் கண்டிக்கப்பட வேண்டியவை என்பதை நாங்கள் ஒப்புக் கொள்கிறோம். ஆனால், அவற்றைக் கட்டுப்படுத்துவதற்காக நீங்கள் பயங்கரவாதத் தடைச் சட்டம்

[பி. டிசம்பர் 1971]

முறைப்படுத்திக் கொண்டு வருகின்றீர்கள். எந்த விதமான அவசரகாலச் சட்டமும் இல்லாமலே அந்தப் பயங்கரவாதத் தடைச் சட்டத்தின்கீழ் எத்தனையோ பேரைக்கைது செய்திருக்கிறீர்கள். அந்தச் சட்டத்தின்கீழ் ஒருவரை 18 மாதம் தான் தடுத்து வைக்கலாம் என்றாங்கூட 18 மாதம் வரைக்கும் அவரைத்தடுத்து வைத்திருந்துவிட்டு அதன் பிறகு நீதிமன்றத்தில் வழக்குத் தொடர்ந்து மேலும் பல மாதங்களுக்கு எத்தனையோ பேரைத் தடுத்து வைத்திருக்கிறீர்கள். அதற்கு அவசர காலச் சட்டம் தேவையில்லை. வடபகுதியில் நடக்கும் சம்பவங்களைக் கட்டுப்படுத்துவதற்காக இந்த அவசர காலச் சட்டத்தைத் தொடர்ந்து வைத்திருக்க வேண்டியிருக்கிற தென்குறுவது யாரும் ஏற்றுக்கொள்ள முடியாத ஒரு வாதம் என்பதை நான் சுட்டிக்காட்ட விரும்புகிறேன்.

இந்தச் சந்தர்ப்பத்தில் இன்னும் ஒன்றை நான் கூறக் கடமைப்பட்டிருக்கிறேன். கௌரவ பிரதமர் அவர்கள் சில மத குருமார் கைது செய்யப்பட்ட விடயத்தை இங்கு குறிப்பிட்டார்கள். ஒரு மதத்தைச் சேர்ந்த சமயகுருமார் இப்படியான ஒரு நிலைக்கு ஆளாக்கப்பட்டது மத நம்பிக்கையுள்ள எங்கள் எல்லோருக்கும் வேதனை தருகின்றது. வணக்கத்துக்குரிய சிங்கராயர் அவர்களும் வேறு சிலரும் கைது செய்யப்பட்டிருக்கிறார்கள் என்று நான் அறிந்தவுடன் வட பகுதி இராணுவ அதிகாரியுடன் தொடர்புகொண்டு நான் ஒரே ஒரு வேண்டுகோளை விடுத்தேன். எவர் குற்றஞ்செய்தாலும் அவரை விசாரிக்க வேண்டும்; தண்டிக்க வேண்டும். அதிலே தடையில்லை. ஆனால் மக்களின் உணர்ச்சியோடு தொடர்புடைய மத குருமார் சம்பந்தப்பட்டிருக்கும் விடயத்தில் தேவையற்ற பத்திரிகைப் பிரசாரங்களைத் தவிர்த்துக்கொள்வது நல்லது என்று அவருக்கு நான் ஒரு வேண்டுகோளை விடுத்தேன் கைது செய்யப்பட்டவர் கத்தோலிக்க திருச்சபையைச் சேர்ந்த ஒரு மதகுரு என்ற காரணத்தினால், நான் சொன்னேன். இலங்கை முழுவதும் வாழ்கின்ற கத்தோலிக்கர்களின் மனதைப் புண்படுத்தக்கூடிய வகையில் பத்திரிகைகளில், வானொலியில் செய்திகளை வெளியிடாதீர்கள் என்று. எவரும் தவறு அல்லது குற்றம் செய்திருந்தால் அதைப்பற்றி அமைதியாக அவரை அழைத்து விசாரணை நடத்துங்கள் என்றும் சொன்னேன். இவற்றைப் பத்திரிகைகளில் போட்டுப் பெரிது படுத்தி ஒரு மதச் சிக்கலை, ஒரு மதப் பிரச்சினையை ஏற்படுத்த இடமளியாதீர்கள் என்றும் நான் அவருக்கு வேண்டுகோள் விடுத்தேன். என்னுடன் பேசிய அந்தப் பொறுப்பதிகாரி, “நீங்கள் கூறுவது சரி. இது மிகவும் கவனமாகக் கையாளப்பட வேண்டிய விடயமானபடியால் நாங்கள் இந்த விடயங்களைப் பத்திரிகைகளுக்குக் கொடுக்க மாட்டோம்” என்று எனக்குக் கூறினார்.

நான் இப்படிப் பேசிய ஒரு மணித்தியாலயத்தின் பின் என்னோடு தொடர்புகொண்ட பத்திரிகை நிருபர் ஒருவர், இராணுவக் காரியாலயத்திலிருந்து தொலைபேசி மூலம் இன்னார் இன்னார்களை இன்ன இன்ன காரணத்துக்காக கைது செய்திருக்கிறோம் என்ற தகவலை அவர்களே கொடுத்தார்கள் என்று என்னிடம் சொன்னார். இது எனக்கு மிகுந்த வேதனையைத் தருகின்றது. எவர் குற்றம் செய்தாலும் அவர் தண்டிக்கப்பட வேண்டும்; இதனை நான் மீண்டும் கூறுகின்றேன். யாழ்ப்பாண மேற்றிராணியார் அவர்கள் “எனது ஆதினத்துக்குட்பட்ட மதகுருமார் எவராவது உங்களுக்குத் தேவைப்பட்டால் எனக்குக் கூறுங்கள்; யாராக இருந்தாலும் அவர்களை ஒரு காட்டாட்சி முறை இந்தத் துறையிலே

களை நான் கொண்டுவந்து உங்கள் முன்னிலையில் நிறுத்துகிறேன்” என்று கூறியிருக்கிறார். அப்படி அவர் கூறியிருந்த போதிலும் அதை விட்டு, தப்பி ஓனித்து ஓடக் கூடிய திருடர்களைத் தூரத்துவதுபோல மத குருமர்களை அவர்களை உறை விடங்களில், அவர்களுடைய குரு மடங்களில் நள்ளிரவில் புகுந்து ஒரு குழப்பத்தை ஏற்படுத்தி, அவர்களில் பக்தி விசுவாசம் கொண்டிருக்கிற மக்களைக் கலக்கக் கூடிய வகையிலே, வேதனையை உண்டுபண்ணக்கூடிய வகையிலே செயற்படுவது தவறு என்பதை நான் இந்த இடத்திலே சுட்டிக் காட்டக் கடமைப்பட்டவனாக இருக்கிறேன். இதை நான் கௌரவ பிரதமர் அவர்களுடைய கவனத்துக்குக் கொண்டு வந்தேன். இப்படியாகத் தேவையற்ற பிரசாரம், தேவையற்ற விளம்பரங்கள் செய்வது தவிர்க்கப்படுவது மிகவும் நல்லது. இது மக்களுடைய மத உணர்ச்சியைப் புண்படுத்தக் கூடிய ஒரு விஷயம் என்ற காரணத்தினால்தான் நான் இந்த வேண்டுகோளை விடுக்கின்றேன். இன்று அவர்களில் விசுவாசம் கொண்ட, சமய நம்பிக்கை கொண்ட மக்கள் தங்களுடைய சமயத்துக்கு ஓர் இழுக்கு ஏற்படுத்தப்பட்டு விட்டதாகக் கருதுகிறார்கள். இப்படியான ஒரு நிலையைத் தவிர்க்க வேண்டும்.

இன்னும் ஒன்றை நான் இங்கே கூறிவைக்க விரும்புகின்றேன். எவராவது குற்றம் இழைத்தால் அத்தகையவர்களை நீதிமன்றத்தில் நிறுத்தி அவர்களுக்கு எதிரான குற்றச் சாட்டுக்களைச் சமர்ப்பித்து அதற்கு அவர்கள் பதில் கொடுக்கக் கூடிய ஒரு சூழ்நிலையில் அவர்களுக்கு எதிரான சாட்சியங்களைச் சமர்ப்பிப்பதுதான் சட்டப்படி செய்ய வேண்டிய காரியம். அதை விடுத்து அவர்கள் பேச முடியாத நிலையிலே அவர்களை அடைத்து வைத்துவிட்டு, இராணுவக் காவலில் வைத்து விட்டு—அவர்களிடமிருந்து வாக்குமூலம் எந்த வகையில் பெறப்பட்டதோ தெரியாது—அதை வானொலியில் ஒலிபரப்பியும் பத்திரிகைகளில் கொட்டை எழுத்துக்களில் போட்டும், “இந்த மதகுரு இப்படி ஒப்புக்கொண்டிருக்கிறார்” என்று எல்லாம் பிரசாரம் செய்வது உண்மையில் முறையான ஒரு நீதி விசாரணைக்கு இடையூறாக இருக்கக் கூடிய ஒரு செயல் என்பதை நான் இங்கே சுட்டிக் காட்ட விரும்புகிறேன். நீங்கள் அவர்களிடமிருந்து குற்றச்சாட்டுக்களைக் கொண்டு வருவதற்கு முன்பே, அவர்களை நீதிமன்றத்தில் நிறுத்துவதற்கு முன்பே, அவர்களுக்கு விரோதமான பிரசாரத்தை நாட்டிலே நடாத்துகிறீர்கள். இப்படியான ஒரு சூழ்நிலையிலே, அவர்கள் கோர்ட்டிலே எதிரிகளாக நிறுத்தப்படும் பொழுது அவர்களுக்கு நீதி கிடைக்கச் சந்தர்ப்பம் இருக்க முடியாது.

உப சபாநாயகரவர்களே, நீங்களும் ஒரு வழக்கறிஞர் என்ற வகையிலே இதை அறிவிர்கள். நீதி வழங்கினால் மாத்திரம் போதாது; நீதி வழங்கப்படுவதாகத் தோற்றவும் வேண்டும்—Justice should not only be done but should appear to be done. ஓர் எதிரி கைதியாக இருக்கும் பொழுதே அவருக்கெதிரான பிரசாரங்கள் நாடு முழுவதும் கட்டவிழ்த்து விடப்பட்டது.

ஆயர் குழுவின தலைவர், வணக்கத்துக்குரிய மார்க்கஸ் பெர்னாண்டோ அவர்கள் வெளியிட்ட அறிக்கையில் குறிப்பிட்டது போல எந்த எதிரியும் நீதி மன்றத்தினால் குற்றவாளியாகக் காணப்படும் வரை அவர் நிரபராதி என்றுதான் கருதப்பட வேண்டும் என்பது இந்த நாட்டுச் சட்டம். ஆனால், ஒருவர் கைது செய்யப்பட்டவுடனேயே குற்றவாளி என்று விளம்பரப்படுத்தும் வழக்கம் இப்போது நடைமுறையில் இருக்கிறது. ஒரு காட்டாட்சி முறை இந்தத் துறையிலே

[ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා]

ඒ, අග්‍රාමාත්‍යතුමා කියන දේ වලයි. එතුමා තවදුරටත් මේ විධියට කියා තිබෙනවා :

“ඒ පොතේ ඉල් පිටුව හත්තා කොබලාකවුවගේ පින්තූරෙන් හත්තා. අපි කීවා, මෙතෙම :

‘පොත විතරයි, හාල් නෑ. ඒකත් හරියට හදෙන් හාල් ගෙනාව වගේ.’

ඒ පොත ඇතුළේ දමල මිනිහගේ නියම ස්වරූපය. එය, එදා සහකාරයර්ගයා කී දේ අපි දැමීම. මොකක්ද, ඒ ?”

මන්ත මය විධියට පොත් දෙකක් තිබුණු වින්තිය අතිවාර්යයෙන් ඔප්පු වෙලා අවසානයයි.

රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා (යොවුන කටයුතු හා රැකියා ඇමතිතුමා, සහ අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා)

(තිල. රනිල් වික්‍රමසිංහ—මුනිලාලා අමාත්‍යවරයා, ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ අමාත්‍යවරයා)

(Mr. Ranil Wickremasinghe—Minister of Youth Affair & Employment and Minister of Education)

He is misleading the house, Mr. Deputy Speaker. He is knowingly doing so. There was only one book which had coupons in it.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා

(තිල. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි)

(Mr. Lakshman Jayakody)

මම එකක් කියන්නම්. ඇත්ත වශයෙන්ම මම මේ පොත් දෙකම දැකල නෑහ. [බාධා කිරීමේ] අග්‍රාමාත්‍ය තුමා කියපු දේයි, මම කිව්වේ. මොන ඔප්පු වී තිබෙනවා, කුපන් පොත් දෙකක් තිබුණාය කියල. මට පුළුවන් වුණොත් [බාධා කිරීමේ]

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(පිරාතිස් ජපානායකර් අවාර්කර්)

(Mr. Deputy Speaker)

Order, please!

The hon. Deputy Minister of Education is raising a point of order.

විරමන්ති සමරවිර මහතා (නියෝජ්‍ය අධ්‍යාපන ඇමති තුමා)

(තිල. වීරවත්ති සමරවීර—කල්විට් පිරාති අමාත්‍යවරයා)

(Mr. Weerawanni Samaraweera—Deputy Minister of Education)

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා, අත්තනගල්ලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා) මේ ගරු සභාව නොමග යවනවා. ඒ ගොල්ලො බෙදපු පොතේ කුපන් හිටන් තිබුණා. මම ඒක සභාගත කරනවා.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා

(තිල. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි)

(Mr. Lakshman Jayakody)

තමුත්තාත්සේලාත් පොතක් ගහල තිබෙනවාය කියා අග්‍රාමාත්‍යතුමා කියා තිබෙනවා.

විරමන්ති සමරවිර මහතා

(තිල. වීරවත්ති සමරවීර)

(Mr. Weerawanni Samaraweera)

තමුත්තාත්සේලා ගොර කුපන් ගහල තිබෙනවා. මේ පොතේ, කුපන් හිටන් තිබෙනවා. ඒකට විරුද්ධව අපි ගහපු පොතේ කුපන් නෑහ.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා

(තිල. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි)

(Mr. Lakshman Jayakody)

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා, මට පස්සෙ කථා කරන්න යයි එතුමාට කියන්න. මම කවදාවත් [බාධා කිරීමේ]

රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා

(තිල. රනිල් වික්‍රමසිංහ)

(Mr. Ranil Wickremasinghe)

ඒ කුපන් පොත හැන්සාඩ් එකට ඇතුළු කරන්න මනා.

විරමන්ති සමරවිර මහතා

(තිල. වීරවත්ති සමරවීර)

(Mr. Weerawanni Samaraweera)

අපි බෙදුවේ කඩදාසියක්, ඒ ගොල්ල බෙදුවේ හොර කුපන් පොතක්

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා

(තිල. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි)

(Mr. Lakshman Jayakody)

හොදයි, ඒ කඩදාසියේ තිබුණ දේ! [බාධා කිරීමේ]

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(පිරාතිස් ජපානායකර් අවාර්කර්)

(Mr. Deputy Speaker)

Order, please!

The Hon. Deputy Minister of Education is tabling a document.

රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා

(තිල. රනිල් වික්‍රමසිංහ)

(Mr. Ranil Wickremasinghe)

I move that it be included in Hansard.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(පිරාතිස් ජපානායකර් අවාර්කර්)

(Mr. Deputy Speaker)

It shall be.*

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා

(තිල. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි)

(Mr. Lakshman Jayakody)

තවත් තර්කයක් ඉදිරිපත් කලා ගරු අග්‍රාමාත්‍යතුමා.

* අද දින මෙම කවයක් අවසානයේ පළ කර ඇත.

* මූලාශ්‍රය බ්‍රිතාන්‍ය සමාජවාදීන්ගේ මාසික පුවතේ දක්වා ඇත.

Appears at end of today's proceedings.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

Order, please!

May I remind the House that the vote on this Motion will have to be taken at 4.30 p.m. The Hon. Prime Minister will require at least 15 minutes.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

අග්‍රාමාත්‍යතුමා මම මුලින් කී විධියට ඒ ප්‍රශ්නය ඉදිරිපත් කරන්න යෙදුණා. ඊට පස්සේ උතුරේ භූමි චාදය ගැන කරුණු ඉදිරිපත් කලා. ඊටත් පස්සේ පසු ගිය දවස්වල 1982 තිබුණය කියන කුමන්ත්‍රණයක් ගැන කරුණු වගයක් ඉදිරිපත් කරන්න යෙදුණා.

ඇත්ත වශයෙන්ම විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ නායකතුමා කීවාක් මෙන් මේ ප්‍රශ්නයේදී අපට කරන්න තිබෙන්නේ මොකක්ද? මේ හදිසි නීතිය යටතේ අපි ජන මත විචාරණයක් තබනවාද? එසේ නැත්නම් හදිසි නීතිය තබා ගෙන ඒ ප්‍රශ්න විසඳුවාට පස්සේ ජනමත විචාරණයක් තබනවාද? එහෙමත් නැත්නම් ජනමත විචාරණයට කලින් හදිසි නීතිය අයිති කරනවාද? ඒ ප්‍රශ්න ගැන කල්පනා කරගෙන යන කොට විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ නායකතුමාත් සමඟ එකඟ වෙන්න මාත් කැමැතියි.

ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයට ඉතාම සම්පව කටයුතු සංවිධානය කළ උදවිය ගණනාවක් අත්අඩංගුවට අරගෙන තිබෙන බව ගරු අග්‍රාමාත්‍යතුමා කියන්නට යෙදුණා. ඒ අත්අඩංගුවට ගත් උදවියගෙන් මොන මොන කාරණා සම්බන්ධව ප්‍රශ්න කර තිබෙනවාදැයි බලමු. ඔහු අබේගුණසේකර මහත්මයා ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ තරුණ සංවිධානයේ උප සභාපතිවරයෙක්. ඒවාගේම කැළණිය සංවිධායකවරයා. ඔහු 31 වැනිදා සිට රිමාන්ඩ් භාරයේ තබා ගෙන සිට ඊට පසු හදිසි නීතිය යටතේ අත්අඩංගුවේ තබා ගෙන ඉන්නවා. ඔහු පසු ගිය වකවානුවේදී ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ කවිකයෙකු හැටියටත් කැළණිය සංවිධායකවරයා හැටියටත් කටයුතු කර තිබෙනවා. ඊළඟට රත්නසිරි වික්‍රමනායක මහත්මයා පක්ෂයේ ප්‍රධාන ලේකම්වරයා. ඔහු නොවැම්බර් මාසයේ 11 වැනිදා අත්අඩංගුවට අරගෙන ගතර වැනි තරිවුවට ගෙන ගොස් ප්‍රශ්න කර තිබෙනවා. එදා සිට අත්අඩංගුවේ තබා ගෙන දවස් 14 කට පසු ඊයේ පෙරේදා අත්අඩංගුවෙන් මුදා හැර තිබෙනවා. ඔහු තමයි සම්පූර්ණයෙන්ම ඒ මැතිවරණ කටයුත්ත ගෙන ගියේ. පිලිකස් පෙරේරා අත්අඩංගුවට ගත් තව කෙනෙක්. ඔහු ජාඇල සංවිධායකවරයා. ඔහුගෙහුත් ප්‍රශ්න කර තිබෙනවා. ඔහු යවල නැවත වරක් රොක් හවුස් එකට අරගෙන අත්අඩංගුවේ තබා ගෙන ඉන්නවා. මේ හැම එක්කෙනෙකුගෙන්ම ප්‍රශ්න කර තිබෙන්නේ හාල් පොත සම්බන්ධවයි. ඒවාගේම එල්. එස්. පෙරේරා, එම්. වයි. ප්‍රේමචන්ද්‍ර, ඩී. පී. පෙරියස් පෙරුම, යූ. ඒ. දයානන්ද, උපාලී සරත්, ආර්. ඒ. පී. ස

දාස, එම්. පී. ද සිල්වා, ආනන්ද සෙනෙවිරත්න ආදී මහත්වරුන් අත්අඩංගුවට අරගෙන තිබෙන බව ගරු අග්‍රාමාත්‍යතුමා කියන්නට යෙදුණා.

මේ උදවිය අත්අඩංගුවට අරගෙන තිබෙන්නේ 1982 කුමන්ත්‍රණයක් කරන්නට ගියාය කියන මච්චමෙන්. ඒවාගේම ව්‍යාපාරිකයන් තුන් හතර දෙනෙකුත්— ඩබ්ලිව්. ඒ. ධර්මසිරි, ඒ. ධර්මසිරිවර්ධන, කීංස්ලී ද සිල්වා, ඉන්ද්‍රසිරි අරඹෙවෙල යන මහත්වරු—අත්අඩංගුවට අරන් තිබෙනවා. මේ හැම එක්කෙනෙක්ම ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ උදවිය. මේ අය අරන් තිබෙන්නේ කුමන්ත්‍රණයට සම්බන්ධ කරලයි. ඒවාගේම සේනක අබේගුණසේකර මහත්මයා—ඔහු අබේගුණසේකර මහත්මයාගේ සහෝදරයා—අත්අඩංගුවට අරගෙන තිබෙනවා. ඔහු අත්අඩංගුවට අර ගත් හේතුව කවුරුවත් දන්නේ නැහැ. ඔහුට කාරණය කියල නැහැ. ගත් හේතුව කියල නැහැ. යම් තැනැත්තෙකු අත්අඩංගුවට ගත්තම ඔහු මොකක්ද කරපු වැරද්ද කියල කියන්නට ඕනෑ. නමුත් මේ දක්වා ඔහු අත්අඩංගුවට ගත් හේතුව කියල නැහැ. ඒ එක්කම ඩබ්ලිව්. ආරියරත්න මහත්මයා—ගරු අග්‍රාමාත්‍යතුමා හොඳින් අදහන නවා ඇති එතුමාව—අත්අඩංගුවට ගත්තා. එතුමා අනුර බණ්ඩාරනායක මහත්මයාගේ නඩුවකදී ගොකක්ද සාක්ෂියකුත් දීල තියෙනවා. එතුමාත් අත්අඩංගුවේ තියා ගෙන ඉන්නවා. ඒවාගේම තිස්සමහරාමයේ සංවිධායක මර්වින් ද සිල්වා, මහත්මයාත් දැනට අත්අඩංගුවේ ඉන්නවා. මර්වින් ද සිල්වා මහත්මයා, තිස්සමහරාමයේ සංවිධායක. දැනට ඔහු අත්අඩංගුවට අරගෙන තිබෙනවා. He is in the detention camp. කෙසේ වී නමුත් 1982 කුමන්ත්‍රණයට හම්බන්ධ වී ඉන්නවාය කියනවා. තමුන්නාන්සේලා කියපු දේයි මම මේ කියන්නේ. Stale News කොටෙයි, up to date News මම කියන්නේ.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයට සම්බන්ධ, අත්තනගල්ලේ මෙන්න මේ උදවිය අත්අඩංගුවට අරගෙන තිබෙනවා. සුගතදාස සෙනරත් මහත්මයා. ඔහු රිමාන්ඩ් භාරයට ගන්නා. ඊට පස්සේ නැවත අත්අඩංගුවට ගෙන නැවත වරක් රිමාන්ඩ් භාරයට අරගෙන තිබෙනවා. ඔහු අත්තනගල්ලේ ප්‍රධාන ලේකම්වරයා හැටියට කටයුතු කර තිබෙනවා. ඊළඟට රාමනායක මහත්මයා. මම හිතන්නේ ඒ මහත්මයා ඉතාමත් වැදගත් පුද්ගලයෙක්. සමුපකාර ව්‍යාපාරයට ඉතාම උතුම්, ඉතාම ප්‍රයෝජනවත් සේවයක් කළ කෙනෙක් හැටියට මේ රටේ කවුරුත් රාමනායක මහත්මයාව දන්නවා. ඔහුත්, ඒ. පී. විජේසුන්දර ග්‍රාම සේවක මහත්මයා, පියසිලි විජේසුන්දර කියන ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ ලේකම්වරියක්, වලලියද්දේ ග්‍රාම සේවක මහත්මයා, ආනන්ද සිරිසේන ස්කෝල මහත්මයා, පී. ධර්මදාස මහත්මයා, රූපස් පෙරේරා මහත්මයා, පව්විගොඩ හින්දෙතිය සිරිසේන, පියසේන, කියල තුන් දෙනෙක්. ඒවාගේම කමලා රණතුංග මහත්මිය—කමලා රණතුංග සම්බන්ධයෙන් මම පැහැදිලි කර දුන්නා—අත්අඩංගුවට ගෙන තිබෙනවා. ඔය හැම දෙනාම අත්අඩංගුවට ගෙන තිබෙන්නේ මිනිසුන් හේතු උඩයි. නමුත් මම එකක් කියන්න කැමැතියි.

රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා
 (ශ්‍රී ලංකා නීතිඥ ජනරාල්)
 (Mr. Ranil Wickremasinghe)

Some of them are remanded on Court order. The Government had nothing to do with them.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
 (ශ්‍රී ලංකා නීතිඥ ජනරාල්)
 (Mr. Lakshman Jayakody)

කවදාවත් කොසිම අවස්ථාවකදීවත් මේ ගොල්ලන් කළ වැරද්දක් සම්බන්ධයෙන් පැහැදිලි වශයෙන් කරණය ඉදිරිපත් කර නැහැ.

රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා
 (ශ්‍රී ලංකා නීතිඥ ජනරාල්)
 (Mr. Ranil Wickremasinghe)

කමලා ලග බෝම්බ තිබුණා නේ?

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
 (ශ්‍රී ලංකා නීතිඥ ජනරාල්)
 (Mr. Lakshman Jayakody)

මා දන්නා කරණයක්, විජය කුමාරතුංග මහත්මයා සම්බන්ධව, සැඟහළ දීර්ඝ—

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
 (පிரතිප් සපාභායකර් අමාත්‍යවරයා)
 (Mr. Deputy Speaker)

Order please.

If some of them were remanded on Court order, I doubt whether we can discuss this.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
 (ශ්‍රී ලංකා නීතිඥ ජනරාල්)
 (Mr. Lakshman Jayakody)

No. We are not going to discuss, but we are going to say what really happened.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
 (පிரතිප් සපාභායකර් අමාත්‍යවරයා)
 (Mr. Deputy Speaker)

We should not discuss anything about it.

රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා
 (ශ්‍රී ලංකා නීතිඥ ජනරාල්)
 (Mr. Ranil Wickremasinghe)

I rise to a point of Order, Sir.

I read in the papers the other day that Kamala Ranatunga had been remanded on a Court order. And, in fact, there is a habeas corpus application made in that case. I am referring to a lady called Kamala Ranatunga. According to the papers, some bombs were found inside her handbag. She had been called "Bomba Kamala"

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
 (ශ්‍රී ලංකා නීතිඥ ජනරාල්)
 (Mr. Lakshman Jayakody)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ගරු අගමැතිතුමා ඉදිරිපත් කළ කරණය අනුව එතුමාගෙන් මේ කරණය දැනගන්න කැමතියි. මිලියන සංවිධායක වී. රුසිරිපාල මහත්මයා අත්අඩංගුවට අරගෙන තිබෙන්නේ, හාල් පොත් සම්බන්ධයෙන්. ඒ වාගේම යසරත්න අමරතුංග මහත්මයා අත්අඩංගුවට අරගෙන තිබෙන කරණය ගැන තවම කිසි කෙනෙකු පැහැදිලි වශයෙන් දන්නේ නැහැ. ඔහුටවත් දැනුම් දී නැහැ. අන්න ඒ වාගේම දොඩමිගස්ලන්දේ ආර්. ඩී. විමලසේන වාගේ මහත්වරු හතර පස් දෙනෙක් එක්තරා ගෙයකට රැස් වෙලා සාකච්ඡා කර කර සිටියා මම හිතන්නේ කිසිම තුස්ත වාදී හෝ භෞරකමක් කිරීම සම්බන්ධව හෝ ඒ වාගේ කිසිම දෙයකට නොවෙයි. ආවා පොලීසියෙන්. අත්අඩංගුවට ගත්තා. ඉතින්, ඔය මට්ටමෙන් ඉතා මත්ම අසාධාරණ ලෙස පුද්ගලයන් අත්අඩංගුවට අරගෙන තිබෙනවා. මේ අය සම්බන්ධයෙන් සාධාරණයක් කරන්නාය කියා මම ඉල්ලා සිටින්න කැමතියි. එසේ මා ඉල්ලා සිටින්නේ මෙන්න මේ හේතුව උඩයි. හාල් පොත් සිද්ධිය උඩ යම් යම් අයගෙන් කට උත්තර ලබා ගෙන ඒ අය එළියට දමා තිබෙනවා. ඒකට සම්බන්ධය කියන තවත් උදවිය ඉන්නවා නම්, ඒ අයටත් සමානව සලකන්නාය කියා ගරු අගමැතිතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටින්න කැමතියි. මෙසේ කිසිම හේතුවක් නොමැතිව මේ වාගේ අත්අඩංගුවට ගෙන සිටින අය ගැන කරණයක් කියන්න කැමතියි. ජනමත විචාරණය හෙට අනිද්ද එන කොට ශ්‍රී ලංකා නීදහස් පක්ෂයේ එක් කෙනෙක්වත් අඩු ගණනේ පෝලිම් ඒජන්ට්ලා කෙනෙකු කරන්න බැරි තත්ත්වයකට පරිවර්තනය වෙන්නට ඉඩ තිබෙනව; වෙන මොකකටවත් නොවෙයි, බයට.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, අත්තනගල්ලේ ඉන්න පෝල් ඊ. පෙරේරා මහතා,—හරියටම දිනය කියනවා නම් 23 වන්දා— ස්ථාන දෙකකදීම, ඒ කියන්නේ දුඩගමුවේදීත්, උදම්මිටදීත් කියන්නට යෙදී තිබුණා; "තමුත්තාන්සේලාගේ ජන්දය මෙන්න මේ විධියට දෝන්තය කියන්න යම් කෙනෙක් ගෙයක් ගෙයක් ගානේ ආවොත්, කරුණු දෙකක් කරන්න වහාම පොලීසියට ගිහින් එන්ට්ටි එකක් වහාම දමන්න, "මේ ඇත්තො හිරිහැර කරන්න, තර්ජනය කරන්න ආවා" කියලා. අනික් අතට තමුත්තාන්සේලා යම්කිසි ස්ථානයකට ගිහින් කාටහරි කෙටුවොත්, "ගහන්න ආවා" කියලා කියන්න" කියලා. බොරු වෝදනා ඉදිරිපත් කරන්නාය කියා එළිපිටම කියා තිබෙනවා.

රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා
 (ශ්‍රී ලංකා නීතිඥ ජනරාල්)
 (Mr. Ranil Wickremasinghe)

Will the hon. member take personal responsibility for the statement he is making ?

Mr. Deputy Speaker, I rise to a point of Order.

I would like to know from the hon. Member for Attanagalla whether he will take responsibility for the statement he is making, or whether he is repeating what someone else had stated ?

சென்னைப் பேரவையின் உறுப்பினர்

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

மேலும் கூறிய 'ரெசுலூஷன்' பற்றி உறுதியாகக் கூறவில்லை. அதற்கு முன்பு உறுதியாகக் கூறியது உண்மையாக இருக்கலாம்.

I take full responsibility. Sir, for whatever I say in this House.

நினைவுக் கட்டுரை

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Order, please!

This is really based on hearsay. Is it not?

சென்னைப் பேரவையின் உறுப்பினர்

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

No. Sir. If you want I will produce an affidavit as the Hon. Prime Minister did. I will do so.

நினைவுக் கட்டுரை

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Order, Please!

You have already taken fifteen minutes. How long are you going to take?

சென்னைப் பேரவையின் உறுப்பினர்

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

Please give me ten minutes. I will not take long.

நினைவுக் கட்டுரை

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Please take five minutes. I have to space it out.

சென்னைப் பேரவையின் உறுப்பினர்

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

Then, Sir, my other submission is this. I would like to bring up a statement that I wanted to make yesterday with regard to a speech that was made by the hon. Minister of Education. It was with regard to one gentleman. Air Vice Marshal Mr. W. D. H. S. W. Goonetilleke. He has given me an affidavit.

நினைவுக் கட்டுரை

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Order, please!

Is it relevant to this?

சென்னைப் பேரவையின் உறுப்பினர்

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

Yes, Sir. It is very relevant because he requested me to present it. You wanted me to raise this matter today. If you will permit the whole thing to get into Hansard. I do not want to read it. But I would like to read one passage.

"As for the prognosis that I would be the next Co-ordinating Secretary replacing General Attygalle, I was not aware of any such move by the party high command, and I am now rather amused and amazed that this prospective appointment, unfolded by the Minister mentions an ex-officer of the Army, much junior to me in service at that time, as likely Secretary of Defence.

Be that as it may, what I am quite perturbed about and take umbrage at is the proposed action to be attributed to me in the event of a change of President. I must categorically emphasize and deny that, after my retirement from the Air Force on 20th April, 1981, I or anyone acting on my behalf, engaged in any questionable Air Force activity of the kind described by the Minister, directly or indirectly. May I ask, as a matter of curiosity, why would it be necessary to instruct "a team of people to remove certain parts" when, as stated by the Minister "all fixed wing aircraft and helicopters were to be grounded"? Knowing the Air Force as I do, an order not to fly does entail the removal of any working parts of an aircraft or helicopter. As for "a report given to Mr. Ratwatte a few months ago," I have met him only twice this year, once at a function in Colombo in April this year and next, on the occasion of the Kandy perahera in August "

He goes on to say, Sir, that he knows nothing of this and he denies everything that is said to have happened. I am very keen that this should be discussed because there are gentlemen whose names have been dragged in to this so-called coup. I wish the Hon. Minister would reply to clear the air. It is his duty to do so. He may have made a mistake by saying certain things, or may not have made a mistake, but he should refrain from making such allegations which may be baseless.

I do not want to take much of your time because I see the urgency, so I would table this document in order that it may get into Hansard.*

But I would like to say this, Sir. As the Hon. Leader of the House said, there are four or five reasons why the Hon. Minister wants to have the emergency going on. But there is one fact, that under emergency it is most difficult to have an election. It is a most difficult thing to do, because we do not know where to draw the line. It is first time in the history of this country that we are going to have a referendum under emergency with the same election law. Therefore, I would urge the Hon. Prime Minister to remove the emergency laws and have the referendum, or if he feels the other way, let us postpone the referendum and have the emergency until such time as he feels that the situation in this country is normal.

Sir, the last time we opposed it. Now we are not opposing the referendum because we want to get into it and defeat it. At the same time to enable us to

*கனம் பேரவையின் படிக்காய்.

உடனடியாகவே நடைமுறைப்படுத்தப்படும்.

Reproduced at end of speech.

[ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා]

participate and defeat it, we must have the freedom to work. Under the emergency laws and regulations, it is a very difficult thing. Therefore, I urge the Government to remove the emergency.

25th November, 1982.

MEMORANDUM FROM A. V. M. GOONETILEKE TO MR. L. JAYAKODY, M.P., IN RESPECT OF A STATEMENT MADE BY MINISTER OF EDUCATION MR. R. WICKREMASINGHE IN PARLIAMENT ON 28TH OCTOBER, 1982

1. The following allegation was made by the above-named Minister in Parliament on 28th October, 1982, and reported in the Sunday Observer of 21st November, 1982, under a centre page huge caption 'VIOLENT TAKE-OVER WAS PLANNED,' purporting to quote from page 9 column 1108 to 1122 of the Hansard :

".....On a report given by former Air Vice Marshal Mr. Harry Goonetilleke to Mr. Anurudha Ratwatte a few months ago, many of the pilots of the Air Force were deemed to be unreliable and all fixed wing formations as well as the choppers were to be grounded and a team of people were to be asked to remove certain parts so that the planes could not fly and could not be made use of against Kobbekaduwa's Government.....". He also said that I "was to be the Co-ordinating Secretary to the Ministry of Defence, replacing General Attygalle".

2. As for the prognosis that I would be the next Co-ordinating Secretary replacing General Attygalle, I was not aware of any such move by the party high Command and I am now rather amused and amazed that this prospective appointment, unfolded by the Minister mentions an ex-officer of the Army, much junior to me in service at that time, as likely Secretary of Defence. As a fellow Royalist, I wish he will share the source of this information with me.

3. Be that as it may, what I am quite perturbed about and take umbrage of is the proposed action to be attributed to me in the event of a change of President. I must categorically emphasize and deny that, after my retirement from the Air Force on 30th April, 1981, I or anyone acting on my behalf, engaged in any questionable Air Force activity of the kind described by the Minister, directly or indirectly. May I ask, as a matter of curiosity, why would it be necessary to instruct "a team of people to remove certain parts" when, as stated by the Minister "all fixed wing aircraft and helicopters were to be grounded"? Knowing the Air Force as I do, an order not to fly does not entail the removal of any working parts of an aircraft or helicopter. As for "a report given to Mr. Ratwatte a few months ago", I have met him only twice this year, once at a function in Colombo in April this year and next, on the occasion of the Kandy Perahera in August", where he was kind enough to find me a seat at an hotel to view the pageants. Whilst we discussed many things of mutual interest, Air Force matters did not form a part of our conversation, certainly not the integrity or its pilots. As for a "report" being submitted to Mr. Ratwatte, I can only say that I am astounded by this spurious allegations. If however such a report is available, I stand not only corrected but offer myself for any inquiry by the state.

4. In the last 48 hours I have been besieged with telephone calls and visits from my friends and relations enquiring after my conduct as reported by the Minister. This is all the more painful when you consider the headline of the article in the newspaper and the current gossip about a Naxalite movement. Furthermore, my two sons are Commissioned officers in the Air Force and both are pilots one a helicopter pilot at Katunayake and one following a flying instructors course at China Bay. I do not know what effect this statement of the Minister will have on them nor how their friends and colleagues, within and without the Air Force will react and behave towards them. I am

sad that I cannot defend myself owing to parliamentary privilege afforded to its members within the precincts of the House, therefore, I earnestly seek your co-operation and assistance to vindicate my honour and good name as the recently retired Commander of the Air Force.

23rd November, 1982.

Sgd. Goonetilake.

සරත් මුත්තේවුගේ මහතා (කලවාන)

(திரு. சரத் முத்தேட்டுவெகம்—கலவான)

(Mr. Sarath Muttetuwegama—Kalawana)

The Hon. Prime Minister in a rather long speech tried to make out a case for the continuation of the emergency. I think the Hon. Prime Minister spoke with a very bad brief. He made out a very bad case because there were certain reasons which he gave for the continuation of the emergency. One was the investigation into an incident which is supposed to have taken place in October, 1980. The other was an investigation into an allegation which has been made by the Government repeatedly, that there was some violence and assassinations planned after the Presidential election in October, 1982. The third reason was the situation in Jaffna. Beyond those three reasons I do not know whether he urged any other reasons for the continuation of the emergency. We are carrying on with this emergency, as has been stated by the Opposition speakers, at a time when we are having a unique situation in this country where the Government is seeking a referendum, a positive vote at the referendum to extend the life of this Parliament for another six years. Now this is a situation that is unparalleled anywhere and, this is the first time in Sri Lanka that a referendum is being held. Nobody knows what referendums are. Nobody has ever voted at a referendum and the voters themselves are in a state of apathy and confusion about the referendum.

Sir, the Referendum Act is there, and according to the Referendum Act, there are certain acts which are made offences. One is the display of posters. I will deal with them one by one. I do not think we have to go very far. On your way back today after we adjourn the proceedings of this House you will see at the Jayawadenepura board, at the place where there is a hoarding across the road, a huge lamp which has been actually built there. All over the city these posters have been displayed with a minimum regard for law.

Yesterday the General Secretary of a trade union federation, the Ceylon Federation of Trade Unions, went and met the Commissioner of Elections and told him that these referendum laws are being openly flouted by the United National Party. When he told that to the Commissioner of Election, he made no comment. He is supposed to have made no comment. Today I see the Inspector-General of Police has instructed the local bodies to say that this is illegal. If the IGP considers it as illegal, the only thing he has to do is to send some police officers and ask them to remove all those posters one by one. This is being openly done by the UNP. The UNP

[**සරත් මුත්තේවිටුවෙගම මහතා**]

has given up all pretence at democracy. This country is being made a puppet regime like South Korea, Taiwan of Thailand and they have given up pretending to be democrats any longer. Look at the position today. A referendum is about to be held. People are told, "You can go and campaign for the referendum." They invite the campaign from the opposition against the referendum. But what is happening? I have never heard such a pack of fairy tales as these so-called assassinations. What is this story that is being told? I do not want to defend anybody in this House, because none of those who were mentioned belong to my political party. But even then the justification for the Emergency is this. The stories are that one Rajasuriya told somebody, and one Hulugalle telephoned another person, and something like that. I am, asking the Hon Prime Minister, Have you asked either Mr. Tyrrel Gunatillake or the Attorney-General whether any of the evidence that has so far been recorded will justify anybody being taken to a primary court, apart from being taken on indictments of having incited violence and conspiracy to overthrow the State? There is nothing in those statements from what I heard the Hon. Prime Minister say. I do not know—the most frightening things might have been revealed. But on those things you have mentioned you cannot even take a cat to a primary court!

ආදී. ප්‍රේමදාස මහතා

(**திரு. ஆர். பிரேமதாச**)
(Mr. R. Premadasa)

You await the cases, the indictments.

සරත් මුත්තේවිටුවෙගම මහතා

(**திரு. சரத் முத்தேட்டுவெகம**)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

We are awaiting the cases. Sir, what is the position now? The General Secretary of the Sri Lanka Freedom Party is taken and put on remand or kept on a detention order (*Interruption*) Released now? But he was taken. Then the Assistant Secretary is taken, the former Presidential candidate is marched up to the Fourth Floor, and various people in different districts are taken one by one to the Fourth Floor. What is the climate that is created? A climate of fear. If people see their local leaders being taken to the Fourth Floor and brought back, and general secretaries of parties being taken and detention orders served on them for a few days, how do you expect a referendum to be held? This is not a referendum, this is an 'interferendum', interfering with everybody.

கீ. வி. பூவிநிலமே (**රත්නපුර**)

(**திரு. ஜி. வி. புஞ்சிநிலமே—இரத்தினபுரி**)
(Mr. G. V. Punchinilame—Ratnapura)

What about Poland?

සරත් මුත්තේවිටුවෙගම මහතා

(**திரு. சரத் முத்தேட்டுவெகம**)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

Sir, I have repeatedly told the hon. Member for Ratnapura that he must first know what is happening in Sri Lanka before he goes to find-out what is happening elsewhere. He does not know what is happening here. Sir, the climate of opinion that is created is a climate of terror because general secretaries, leaders of parties, provincial leaders, when they go back how can you expect them to start working? Because, it is a Kafkaesque situation. They do not know whether they are on trial or whether there is going to be a case against them. So, they are not in a position to put their heart and soul into a campaign on the referendum. Sir, that is one aspect of the matter. There are a number of other minor things also happening. But they all add up to a situation where a referendum cannot be properly held.

The hon. Member for Ratnapura Mr. G. V. Punchinilame is here and he will be able to confirm me when I say this. Somebody on behalf of the SLFP made an application for the use of the Ratnapura Esplanade for a meeting somewhere in early December. He was informed—(*Interruption.*) This year. He was informed that the esplanade was booked up to the 31st of December—without money being paid. Although the District Minister—(*Interruption.*)

නියෝජ්‍ය කළානායකතුමා

(**பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்**)
(Mr. Deputy Speaker)

Order please!

සරත් මුත්තේවිටුවෙගම මහතා

(**திரு. சரத் முத்தேட்டுவெகம**)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

He can reply after I have finished. I am not giving way to anybody.

கீ. வி. பூவிநிலமே **මහතා**

(**திரு. ஜி. வி. புஞ்சிநிலமே**)
(Mr. G. V. Punchinilame)

Sir, I rise to a point of Order.

නියෝජ්‍ය කළානායකතුමා

(**பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்**)
(Mr. Deputy Speaker)

What is the point of Order?

கீ. வி. பூவிநிலமே **මහතා**

(**திரு. ஜி. வி. புஞ்சிநிலமே**)
(Mr. G. V. Punchinilame)

The point of Order is, I am an hon. Member of this House, and the hon. Member for Kalawana says that I have not paid the money.

சுரன் இன்னைபிடுவெலெம் மெனா

(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம்)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

I did not say that.

கீ. வி. பூவிநிலமே மெனா

(திரு. ஜி. வி. புஞ்சிநிலமே)

(Mr. G. V. PUNCHINILAME)

Sir, I feel that he is deliberately trying to dishonour me.

நியேசு கலாநாயகர்

(பிரதீச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

So, have you paid the money ?

கீ. வி. பூவிநிலமே மெனா

(திரு. ஜி. வி. புஞ்சிநிலமே)

(Mr. G. V. PUNCHINILAME)

Yes, I have paid. I must categorically state that.

நியேசு கலாநாயகர்

(பிரதீச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Then the hon. Member for Kalawana must accept that.

கீ. வி. பூவிநிலமே மெனா

(திரு. ஜி. வி. புஞ்சிநிலமே)

(Mr. G. V. PUNCHINILAME)

Yes, you have to withdraw what you said.

சுரன் இன்னைபிடுவெலெம் மெனா

(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம்)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

My position is this. In addition to all his problems, if he cannot understand simple English—

கீ. வி. பூவிநிலமே மெனா

(திரு. ஜி. வி. புஞ்சிநிலமே)

(Mr. G. V. PUNCHINILAME)

I have no problems. You have problems at home.

சுரன் இன்னைபிடுவெலெம் மெனா

(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம்)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

I never accused him of not paying the money.

கீ. வி. பூவிநிலமே மெனா

(திரு. ஜி. வி. புஞ்சிநிலமே)

(Mr. G. V. PUNCHINILAME)

I have no problems at all. The money has been paid. If I want I can pay and book the esplanade for 100 years. You do not pay at all. During your time you never paid. You do not pay at all. You put the blame and trouble on the people. You never paid out of your pocket.

நியேசு கலாநாயகர்

(பிரதீச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

That question is settled now. Please carry on, We are short of time.

சுரன் இன்னைபிடுவெலெம் மெனா

(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம்)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

That is one matter. The second matter is that at several places certain people have gone round deliberately intimidating people. I do not want to say what the hon. Member for Ratnapura has said at the Town Hall, Ratnapura. There will be enough evidence of that in due course. I do not want to say that here. I suppose inside your party you will be able to investigate it—(Interruption.) I have guts. I do not need guts to say what he says.

கீ. வி. பூவிநிலமே மெனா

(திரு. ஜி. வி. புஞ்சிநிலமே)

(Mr. G. V. PUNCHINILAME)

You do not have the guts to say what I say. You will never say what I said.

சுரன் இன்னைபிடுவெலெம் மெனா

(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம்)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

Then, Sir, another situation that is going on now is that certain workers in certain places are refused work. One of the corporations is the Ceylon Transport Board. No reason is given. Whenever they go for work they are told that they cannot be given work. That has happened at Ratnapura, Kahawatte and a number of places. At the Balangoda Lanka Wall Tile Factory, when one boy reported for work with a medical certificate from a registered medical practitioner in a government dispensary, he was told that that medical certificate would not do. I looked at the requirements of that particular corporation. For a period of ten days. I think, you do not need a medical certificate from a doctor at all. This boy was treated at the dispensary close to his house, and when he took that certificate to cover a period of eight days he was told that he was not being given work. And that also was not in writing. He was told that verbally. The medical certificate was taken, and he was not given work.

Then, Sir, the other situation that the Hon. Prime Minister spoke about was the sealing of the presses. I do not know about the other presses, but regarding the sealing of the "Aththa" press the Prime Minister said that the "Aththa" has carried on a campaign against the President by means of cartoons, editorials and other articles. I want to ask whether that is an offence, whether it is an offence in this country. —(Interruption) whom ?

ஜெனரல் மெம்பர்

(அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(A Member)

The people.

சுரத் முத்தேட்டுவெகம் மெம்பர்

(திரு. சரத் முத்தேட்டுவெகம்)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

There was no incitement. That was never the reason given—that the paper incited people. The thing that is hurting them is that the “Aththa” was actually a paper that was able to rouse public opinion.

ரனில் விக்ரமசிங்ஹ

(திரு. ரனில் விக்ரமசிங்ஹ)

(Mr. Ranil Wickremasinghe)

Trying to incite against your father-in-Law !

சுரத் முத்தேட்டுவெகம் மெம்பர்

(திரு. சரத் முத்தேட்டுவெகம்)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

As I said, this climate of opinion that is being created, this climate of fear that is being created, is not conducive to the holding of a free Referendum.

Then there is another thing that the Hon. Prime Minister has said in the course of the last Debate. I myself was not here in the House. What he said I read in HANSARD, and I must say that I was rather disturbed. When the hon. second Member for Nuwara Eliya-Maskeliya was speaking the Hon. Prime Minister had intervened and said that he has a tape of the Central Committee Meeting of the SLFP

அனாந்த தஸநாயக்க

(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)

(Mr. Ananda Dassanayake)

It is a criminal offence.

சுரத் முத்தேட்டுவெகம் மெம்பர்

(திரு. சரத் முத்தேட்டுவெகம்)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

That is something like the Watergate case where Nixon was impeached for going into the Republican Party and taping their meetings. I want to ask the Hon. Prime Minister whether he made a mistake. On the last occasions when the Debate on the Referendum was going on I was not in the House. I read this in HANSARD. You have said that you have a tape of the SLFP Central Committee Meeting.

ஆர். ப்ரேமடாசா

(திரு. ஆர். ப்ரேமடாசா)

(Mr. R. Premadasa)

It was supplied to me by one of the members of the SLFP.

சுரத் முத்தேட்டுவெகம் மெம்பர்

(திரு. சரத் முத்தேட்டுவெகம்)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

I see.

ஆர். ப்ரேமடாசா

(திரு. ஆர். ப்ரேமடாசா)

(Mr. R. Premadasa)

Yes. We did not bug them—they bugged themselves.

சுரத் முத்தேட்டுவெகம் மெம்பர்

(திரு. சரத் முத்தேட்டுவெகம்)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

The Central Committee ? I do not know. It is a revelation to know that members of the SLFP Central Committee attend the central committee meeting with tape recorders and record their own meeting and go and hand it over to the Prime Minister.

ஆர். ப்ரேமடாசா

(திரு. ஆர். ப்ரேமடாசா)

(Mr. R. Premadasa)

Mrs. Bandaranaike claims that she is in possession of a tape conversation between Mrs. Maithripala Senanayake and somebody else.

சுரத் முத்தேட்டுவெகம் மெம்பர்

(திரு. சரத் முத்தேட்டுவெகம்)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

I know.

ஆர். ப்ரேமடாசா

(திரு. ஆர். ப்ரேமடாசா)

(Mr. R. Premadasa)

How did that happen ?

சுரத் முத்தேட்டுவெகம் மெம்பர்

(திரு. சரத் முத்தேட்டுவெகம்)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

I told this House on the last date that that was also one of the cogs in the wheel.

ஜெனரல் மெம்பர்

(அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(A Member)

What he refers is telephone tapping.

You have a CID within your camp.

சுரத் முத்தேட்டுவெகம் மெம்பர்

(திரு. சரத் முத்தேட்டுவெகம்)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

Mrs. Bandaranaike did not tell me, but one of the lawyers appearing in those days for those cases told me that that had been delivered by a delivery man at the gate.

அனாந்த தஸநாயக்க

(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)

(Mr. Ananda Dassanayake)

Watergate.

சுரன் இன்னைபிடுவெலெ மெனா

(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

Then, Sir, the other thing is a very, very serious matter arising from the Hon. Prime Minister's speech today. I want to bring this to the notice of the Hon. Prime Minister and the House. In a certain portion of his speech today he mentioned that some people were going to be charged with various offences. In the course of the speech he quoted police statements made by witnesses, people who will be witnesses in those cases, and in some cases by people who might even be accused. Now, Sir, this is a speech that is going into the papers tomorrow in Sinhala and in English. It is likely to go over the radio for the next few days.

ஊர். ப்ரேமடாசா மெனா

(திரு. ஆர். பிர்ரேமதாசா)

(Mr. R. Premadasa)

I will ensure that.

சுரன் இன்னைபிடுவெலெ மெனா

(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

What is the position when a case is filed and the witnesses' statements from the Police Information Book have been quoted publicly? Confessions of people who are likely to be accused have been quoted publicly. Is there a chance or that man to be charged and tried independently and fairly?

ஊர். ப்ரேமடாசா மெனா

(திரு. ஆர். பிர்ரேமதாசா)

(Mr. R. Premadasa)

You can defend.

சுரன் இன்னைபிடுவெலெ மெனா

(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

In this matter, Sir, I am making an appeal to you, as the Chairman of this House, to see, if this speech is being published, that those portions are excised because it is not fair by those people.

ஊர். ப்ரேமடாசா மெனா

(திரு. ஆர். பிர்ரேமதாசா)

(Mr. R. Premadasa)

May I interrupt the hon. Member? I want to tell him that under our Constitution this House is supreme. We have to take this House and the people into our confidence. The people have elected us, the people are supreme; we are their servants, and we have to let them know.

நியேர்சா கலாநாயகர்

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

And there is no pending case.

ஊர். ப்ரேமடாசா மெனா

(திரு. ஆர். பிர்ரேமதாசா)

(Mr. R. Premadasa)

Otherwise, you yourself will tell us there was no justification for these arrests. So the minimum that I can tell you I have told.

நியேர்சா கலாநாயகர்

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

We can remove those passages if there is a pending case.

சுரன் இன்னைபிடுவெலெ மெனா

(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

He has said that. He gave the names of the people who are going to be charged.

நியேர்சா கலாநாயகர்

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

There is no pending case.

ஊர். ப்ரேமடாசா மெனா

(திரு. ஆர். பிர்ரேமதாசா)

(Mr. R. Premadasa)

Action will be taken. That is what I said.

நியேர்சா கலாநாயகர்

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

There is no pending case. The Standing Order is very clear.

சுரன் இன்னைபிடுவெலெ மெனா

(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

Mr. Deputy Speaker, you know the *sub judice* rule.

நியேர்சா கலாநாயகர்

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Yes.

சுரன் இன்னைபிடுவெலெ மெனா

(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

The Hon. Prime Minister has mentioned the names of people who are going to be charged.

நியேர்சா கலாநாயகர்

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

May be charged.

சுரன் இன்னைபிடுவெலெ மெனா

(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

Yes. They have been taken into custody.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(පிரතිச் சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

That is so.

සරත් මුත්තේවිටුවෙලම මහතා
(திரு சரத் முத்தேட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

Their statements have been recorded, the investigation is on, they either have been bailed out or are still under detention. The *sub judice* rule then applies.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

That is a matter that should be argued in court.

සරත් මුත්තේවිටුවෙලම මහතා
(திரு சரத் முத்தேட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

Indictment—

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

This is Parliament.

සරත් මුත්තේවිටුවෙලම මහතා
(திரு சரத் முத்தேட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

Sub judice rule.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

We will listen to the reply.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

Ratnasiri Wickremanayake, A. M. Karunaratne, Justin Navaratne, Shelton Abeyratne—the whole lot—you gave the names. What the hon. Member says is true.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

They will be charged. I can give you that assurance. They will be charged.

සරත් මුත්තේවිටුවෙලම මහතා
(திரு சரத் முத்தேட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

Sir, this whole thing is a fantasy that is being arranged for the Referendum.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

May I ask the hon. Member to go to the Library and get a copy of the White Paper that Mr. Felix Dias Bandaranaike submitted to Parliament in regard to their so-called coup.

සරත් මුත්තේවිටුවෙලම මහතා
(திரு சரத் முத்தேட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

Are you following him ?

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

I am following Parliamentary traditions.

සරත් මුත්තේවිටුවෙලම මහතා
(திரு சரத் முத்தேட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

I was not a Member of Parliament then but when I heard about it—not just now, but when some newspaper quoted it,—I felt that he was also wrong. The fact that he was wrong does not make this right.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

Order, please! Now you are referring to Standing Order 84 (vi) which says :

“ No member shall refer to any matter which is under adjudication by a court of law or to any matter on which a judicial decision is pending.”

This is not such a matter. I know the difficulties in a court of law. These matters can be raised at the trial.

සරත් මුත්තේවිටුවෙලම මහතා
(திரு சரத் முத்தேட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

All that you have to do, when there is a big case pending is to delay the filing of the plaint for one week, then go around and tell the whole country, “ These are the confessions made by the accused, these are the statements made by the witnesses ”, then file the plaint ; and it will not be *sub judice* if you say all this.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

This has been laid down. Erskine May refers to this in detail.

සරත් මුත්තේවිටුවෙලම මහතා
(திரு சரத் முத்தேட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

It starts with the first initiation. Proceedings are initiated when people are produced in court.

நிசேய்ச்சு கலாநாயகனது
(பிரதீசு சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

We will listen to the reply as well.

சுரன் இன்னைபிடுபெகை மகநா
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

A 'B' Report is filed. Then the proceedings are initiated.—(Interruption). What is the hurry? Do you want to speak?

சுன். டென்சில் பூநன் து மகநா
(திரு. என் டென்சில் பெர்ணண்டோ)
(Mr. N. Denzil Fernando)

Sir, this sort of thing is not before court!

நிசேய்ச்சு கலாநாயகனது
(பிரதீசு சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

Order, please! Please carry on because we are pressed for time.

சுரன் இன்னைபிடுபெகை மகநா
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

Sir, I want to say that in this situation the Government is carrying out a farce and not a Referendum. They cannot have a Referendum in this situation and it is impossible for political parties to work when their newspapers are banned, when their secretaries are arrested and when they are told that the laws are not in force as far as they are concerned.—(Interruption). So there is nothing to prevent this Emergency being lifted. I am not asking you to postpone the Referendum. That is a point of view that has been expressed. You can hold the Referendum but we want you to withdraw the Emergency immediately. If there is any situation afterwards, then you can have the Emergency, if you want it again. Otherwise, the Government will be really enacting a farce when they hold this Referendum and the whole world will see the farce for what it is.

Sir, I want to raise another matter. I will take only two minutes. Yesterday I raised a question with the Hon. Minister of Foreign Affairs about the voting on the Falklands issue at the United Nations. Yesterday, the Hon. Minister had given an undertaking that he will be here to reply. Even if there is no time for questions during Adjournment today and since Parliament is going to be adjourned till 24th December, I think the Hon. Minister can make use of this debate to reply and tell us what made the Government go to the United Nations, remain silent during that debate on the Falklands issue and then vote with the Papua New Guinea, Fiji, the Solomon Islands, Antigua, and Great Britain.—(Interruption.) They are developing a little intelligence. I accused the Government yesterday and the Hon. Minister of Education got very angry. I accused the

Government for having voted in that servile manner because there was a British trade delegation and they wanted to impress the delegation that they were more British than the British.

சுநீல் வினாபெகை மகநா (சேபென கபெது கா ருசீரகா
புமீநிதும) சன டெயாசன புமீநிதும)

(திரு. ரணில் விக்ரமசிங்ஹ—இனாரூர் அலுவல்கள்,
தொழில் வாய்ப்பு அமைச்சரும் கல்வி அமைச்சரும்)

(Mr. Ranil Wickremasinghe—Minister of Youth Affairs & Employment and Minister of Education)

Mr. Deputy Speaker, I did not intend to speak—I think the Hon. Minister of Industries is going to speak—but I have to say a few words after the statement which the hon. Member for Attanagalla (Mr. Lakshman Jayakody), has read out.

நிசேய்ச்சு கலாநாயகனது
(பிரதீசு சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

Order, please!

The Hon. Speaker will now take the Chair.

டெயாதுவ நிசேய்ச்சு கலாநாயகனது இலகனசென் டெயா இசென்
கலாநாயகனது, [டீல் கபீ சபி. டெநீடுல் காகீரீ மகநா] இலகனசென்
இலகனசென் டெயா.

அதன் பிறகு, பிரதீசு சபாநாயகர் அவர்கள் அக்கிராசனத்தி
ன்னறு அகலவே, சபாநாயகர் அவர்கள் [அல் ஹாஜ் எம். அப்துல்
பாகீர் மாகார] தலைமை வகித்தார்கள்.

Whereupon MR. DEPUTY SPEAKER left the Chair, and MR. SPEAKER (AL HAJ M. ABDUL BAKEER MARKAR) took the Chair.

சுநீல் வினாபெகை மகநா
(திரு. ரணில் விக்ரமசிங்ஹ)

(Mr. Ranil Wickremasinghe)

Mr. Speaker, when the Emergency was debate on the last occasion I and some other Members of the Government placed before this House certain information which I had become aware of, as to certain actions that had been planned during the election period. This was information which we had received from various sources. And on that occasion I mentioned that if Mr. Kobbekaduwa became the President of this country certain changes were going to take place in the armed Services, in the Ministry of Defence, and Air Vice Marshal Goonetilleke was to be appointed Co-ordinator in charge of the Ministry of Defence, the post which is occupied by General Attygalle today. In addition, I also mentioned about the fact that there was a discussion that some parts of aircraft should be removed to ensure that they will not fly. You can give an order to fly, but if you do not trust the people they can get into the aircraft and fly! That is the end of it. There were portions of an affidavit by Air Vice Marshal Goonetilleke which have been read out in the House by the hon. Member for Attanagalla.

[உதிர்த்த வினாக்கள்]

It is I who made the speech. I know Air Vice Marshal Goonetilleke and I have nothing personal against him. If there was anything wrong with it he should have written to me. One gentleman had written about certain matters I have mentioned. I am going into it. If there was something about Air Vice Marshal Goonetilleke which was not correct he should have written to me. I would have checked up and I would have replied to it. Why is it that he had given it to the hon. Member for Attanagalla? Or he could have written to His Excellency the President to help him. Why give it to the Member for Attanagalla? Or he could have given to me with a copy to you, Sir, I will tell you the background.

Air Vice Marshal Goonetilleke has been in contact with Mr. Anuruddha Ratwatte even after he ceased to be the Commander of the Air Force. It is a well known talk in the Air Force itself. I do not want to give any more details because I understand that certain matters are now being investigated by the Police. As such I will not give certain of the details which I am aware of. But it is well known that at some social gathering this year Air Vice Marshal Goonetilleke was with Mr. Anuruddha Ratwatte. I would tell the hon. Member for Attanagalla to find out from Air Vice Marshal Goonetilleke, who was thinking of buying a car, why he postponed the decision till 20th October. Did the astrologers tell him that it was an auspicious day. Unless he thought that he was going to be appointed and he was going to have a car and he did not need another car, that he was going to have an official car and he did not need a private car. Kindly go and ask Air Vice Marshal Goonetilleke why he put his decision off. And what does he refer to by 'party high command'? Is it his party high command? In that he refers to the party high command. If he was not involved, he must say 'I was not involved'. That is the end of it.

Air Vice Marshal Goonetilleke was the Commander of the Air Force when this Government came into power. In keeping with a convention a Commander is asked to retire at the end of four years. His Excellency the President was gracious enough to give Air Vice Marshal Goonetilleke one year more. He broke precedent in the case of Air Vice Marshal Goonetilleke, not in the case of other. In addition, I think he has been given a flat in the Elvitigala Mawatha Scheme, but Air Vice Marshal Goonetilleke, we understand—this is what many people say—left a bitter man because his second request for an extension had been turned down.

I will say why the hon. Member for Attanagalla read out the statement. Because he is one of those who had been informing the hon. Member for Attanagalla about the Armed Services. That is why it came to him. Otherwise it should have come to me or he should have written to the President who was good enough to give him one more year, or to the Hon. Speaker.

உதிர்த்த வினாக்கள்

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

I do not want to hear those things from him.

உதிர்த்த வினாக்கள்

(திரு. ரணில் விக்ரமசிங்ஹ)

(Mr. Ranil Wickremasinghe)

Is he not one of those who have been informing you?

உதிர்த்த வினாக்கள்

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

No. Definitely not. He must accept what I say, Sir. I deny that, because it is a very serious allegation against me to say that it is through him that I get information. Definitely not. Let it be recorded.

உதிர்த்த வினாக்கள்

(திரு. ரணில் விக்ரமசிங்ஹ)

(Mr. Ranil Wickremasinghe)

Are you saying that he was not friendly with Anuruddha Ratwatte? (*Interruption*). Are you denying that Major General Weeratunga, Rear Admiral Perera and Air Vice Marshal Perera were to be removed, in case the United National Party Government lost the elections?

உதிர்த்த வினாக்கள்

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

How do I know?

உதிர்த்த வினாக்கள்

(திரு. ரணில் விக்ரமசிங்ஹ)

(Mr. Ranil Wickremasinghe)

Are you all denying that?

உதிர்த்த வினாக்கள்

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

How do I know?

உதிர்த்த வினாக்கள்

(திரு. ரணில் விக்ரமசிங்ஹ)

(Mr. Ranil Wickremasinghe)

You had better ask them. Was not Commodore de Silva to be removed? Was not Group Capt. Rahim to be removed? Kindly answer them.—(*Interruption*). I am sorry, Mr. Speaker, as the Hon. Prime Minister mentioned, even he was to be removed.

உதிர்த்த வினாக்கள்

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

So how do I know?

රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා
 (திரு. ரணில் விக்கிரமசிங்ஹ)
 (Mr. Ranil Wickremasinghe)

Kindly find out from your presidential candidate and the people around him whether there were any plans to remove them. Kindly find out and tell us because we are meeting on the 24th. Were there any plans, in case the the SLFP won, to remove Mr. Rudra Rajasingam as IGP, to remove Maj. General Weeratunga as Commander of the Army, Brigadier Ranatunga, Rear Admiral Perera, Air Vice Marshal Perera, and Group Capt. Rahim ? Just find out and tell me. I am posing a question to you.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
 (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
 (Mr. Lakshman Jayakody)

If you want, you had better find it out.

රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා
 (திரு. ரணில் விக்கிரமசிங்ஹ)
 (Mr. Ranil Wickremasinghe)

Since you were not in the know, why do you not ask them and tell us ? I am posing a question to you ? Also ask Air Vice Marshal Goonetilleke why he put off a decision to buy a car until the 20th of October ? Who is the astrologer who gave him the lucky date because I also like to consult this astrologer in the future ?

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
 (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
 (Mr. Lakshman Jayakody)

I will get an affidavit and give it to the Hon. Minister or the Hon. Prime Minister.

රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා
 (திரு. ரணில் விக்கிரமசிங்ஹ)
 (Mr. Ranil Wickremasinghe)

Certainly. After all, the Prime Minister gave him a flat. What did you give him ?

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
 (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
 (Mr. Lakshman Jayakody)

I will get all the affidavits and pass them on to the Government, Sir.

රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා
 (திரு. ரணில் விக்கிரமசிங்ஹ)
 (Mr. Ranil Wickremasinghe)

Kindly ask that question.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
 (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
 (Mr. Lakshman Jayakody)

Tomorrow I will get one.

රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා
 (திரு. ரணில் விக்கிரமசிங்ஹ)
 (Mr. Ranil Wickremasinghe)

You ask just one question from Air Vice Marshal Goonetilleke.

There is something more, Mr. Speaker, which I must mention here. I have held my shots back for another reason because in this country we must remember that though we do not intend it, the sins of the fathers are sometimes visited on their sons, and Air Vice Marshal Goonetilleke has a son in the Air Force who is a very find officer. I have met him. He is in no way involved, and I do not want what I have said about Air Vice Marshal Goonetilleke in any way to be used against him or in any way to have his career spoiled because of what has happened here. I want that to go on record. I have nothing against Air Vice Marshal Goonetilleke personally.

කමාතායකතුමා
 (சபாநாயகர் அவர்கள்)
 (Mr. Speaker)

I think you will have to wind up. You have taken more time.

රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා
 (திரு. ரணில் விக்கிரமசிங்ஹ)
 (Mr. Ranil Wickremasinghe)

Yes, Sir. There is one other matter. The hon. Member for Kalawana (Mr. Sarath Muttetuwegama) wanted to know why the "Aththa" press has been sealed. It should have been sealed for what it said about his own father-in-law; forget what has said about the others. More than that, this "Aththa" newspaper is one which has not followed one of the fundamental principles of democracy. When an election is held, you must accept the view of the majority. What did the editorial say ? It says "We have not won the election". "තරම දැනෙනෙ පලනය කරනු" Forget what they said before the election. Is that the way for a paper to act ? They are trying to make use of the fundamental rights guaranteed in the Constitution to destroy the democratic order. Let them happily say "We accept the verdict of the people". Let them kneel down and accept the verdict of the people. What did the editorial say just before they were banned ? That alone shows that they are anti-democratic and that they should be, I think, proscribed. Cannot they accept the vedict of the people if the others could accept it ? Why are they saying this ? That alone is sufficient. We are working in a democratic framework. If they try to go outside that, I think they should suffer the consequences of it.

Some allegation was made that we are moved by external considerations. The only party in this country which is moved by external considerations is the Communist Party of Sri Lanka where they have sold

[රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා]

their country to get trips to foreign countries. We do not need external considerations to vote in the United Nations.

I have to remind you about two matters, Mr. Speaker. Who were the people who went to the United States and asked for assistance during the Bangladesh war to get their warships in ? Was it not the SLFP ? And were not the Communist Party there ? Furthermore, I would like to ask, in the 1976 Non-Aligned Conference when many anti-US resolutions were being moved, did not Sri Lanka as Chairman of the Conference move to moderate those resolutions and in return did not the Sri Lanka Freedom Party leaders approach the American Government to Intervene with the Sri Lanka Government when this House was considering to remove the civic rights of the former Primer Minister Mrs. Bandaranaike ? -*(Interruption)*. You are talking. I am saying because I know. You had better go and ask your leader-. You are talking about external consideration. It is about time the country knew of it. All that we are saying is we have voted on the Falkland Islands issue according to our conscience. It is a matter of self-determination. If at the end of it, the people who live in that Island want to stay there, they are going to hand it over. The Falkland Islands never formed a part of Argentina. It is a bare island on which battles took place between colonial powers because it was a very convenient place for ships. The part of Argentina around Buenos Aires became independent in 1812, and then they had a war for another 40 to 50 years, and of Argentina proper as we know where the Indians were exterminated and Germans and Swiss brought in, took place at the end of the century. The Argentinian claim itself is based on a Spanish claim and they came in subsequently when there was a fight between the Spanish and the English. It is not like Goa which formed part of India or Hongkong which formed part of China. This is a decision of the people. I think the decision which this Government has taken in the voting at the United Nations is upheld by many. At least we had the courage of our convictions to say so.

කථානායකතුමා
(*சுபாநாயகர் அவர்கள்*)
(Mr. Speaker)

Order, please! The Hon. Minister will have to wind up because there are two others waiting to speak.

රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා
(*கிரு. ரணில் விக்கிரமசிங்கம்*)
(Mr. Ranil Wickremasinghe)

I will take just two minutes more. In this instance many blocs, many countries abstained from voting because they have trade relations with Britain and Argentina. I wish to tell the hon. Member for Kalawana that he has betrayed these people who 40 years ago gave their lives up in Stalingrad to defend their freedom, to determine that people should not be handed over against their will, like the way it happened in Munich. There

were millions of Soviet citizens who gave up their lives in Stalingrad exactly 40 years ago fighting under the leadership of General Zhukov to protect this principle. If at all, it is this Government that has upheld it; it is a shame on them. I can understand them betraying their own country, but they have gone and betrayed those soldiers of the Soviet Union who died 40 years ago.

I do not want to say anything more. I thought I should intervene because of this statement read out by the hon. Member for Attanagalla (Mr. Lakshman Jayakody).

සිරිල් මැතිව මහතා (කර්මාන්ත හා විද්‍යා කටයුතු දැමෙහිතුමා)
(*கிரு. சிறில் மத்தியம்—கைத்தொழில், விஞ்ஞான அலுவலர் கள் அமைச்சர்*)
(Mr. Cyril Mathew—Minister of Industries & Scientific Affairs)

ගරු කථානායකතුමනි, විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ ගරු නායකතුමා කියන්න යෙදුණා මේ හදිසි නීති යටතේ ප්‍රජා තත්ත්වවාදය නියම අන්දමින් ක්‍රියාත්මක කරන්න බැරිය කියා. මා එතුමන් ලාගෙන් අහනවා, මේ ද්‍රවිඩ එක්සත් විමුක්ති පෙරමුණෙන් අහනවා, මොන ප්‍රජා තත්ත්වවාදයද තිබෙන්නේ උතුරේ? අපි ගියා පළාත් පාලන මැතිවරණයකට, අපි ආරථු නායක ගනේෂ්ලිංගම් මහතාට වෙඩි තිබ්බා ත්‍රස්තවාදීන්. ඔහු යාන්තම් පන බේරාගෙන ආවා. ඉන් පසුව තිබුණා සංවර්ධන සභා ඡන්ද රැස්වීම්. අපේ ලැයිස්තුවේ සිටි පළමුවැනි එක්කෙනාව මරා දැමීම. මොන ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදයක් ගැනද මෙයලා කථා කරන්නේ? අපට පෝලිං ඒජන්ට් කෙනෙක් පත් කර ගන්න බැරි තත්ත්වයක් උතුරේ තිබෙන්නේ. නමුත් මෙතැන ඇවිත් අහනවා හදිසි නීතිය ගැන.

හදිසි නීති යටතේ කෙරෙන්නේ මේ ශ්‍රී ලංකාවේ දාමරි කඩන්නේ දාමරික ක්‍රියා නැවැත්වීම. එසේ කරන්නේ අපේ ජීවිත ආරක්ෂාවට. එයලගෙන් ජීවිත ආරක්ෂාවට. ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය ඇතුළේ ඉන්නවා ත්‍රස්තවාදී කණ්ඩායමක්, නැක්සලයිට් කණ්ඩායමක්. ඒ ගොල්ලො සිරිමාවෝ බණ්ඩාරනායක මරන්න ලැස්ති වුණ. අනුර බණ්ඩාරනායක මරන්න ලැස් තිවුණ. අන්න එයලගේ ආරක්ෂාව සඳහා තමයි, මේ හදිසි නීතිය පනවා තිබෙන්නේ. නමුත් තමුත්තාන්සෙලාගේ රැස්වීම් තියන්න මොකක්ද මේකෙන් තිබෙන අවහිරය? ඕනෑතරම් රැස් වීම් තියන්න පුළුවන්. තමුත්තාන්සේලා බැන්නා වාගේ ඕනෑ තරම් බනින්න පුළුවන්. මරණ හයෙන් ඉන්න තමුත්තාන්සේලාගේ ජීවිත ආරක්ෂා කරන්න තමයි මේ හදිසි නීතිය දැන් පනවා තිබෙන්නේ.

ගරු කථානායකතුමනි, විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ ගරු නායකතුමා කීව්වා, මේ කතෝලික පූජකවරුන් පසුපස පොලීසිය එලවනවා කියා හොඳින් පසුපස එලවනවා වාගේ. හොරෙක් නම් බෞද්ධ භික්ෂූන් වහන්සේ නමක් වශයෙන් සිවුරු පොරවාගෙන සිටියත්, කතෝලික පූජක වරයකු වශයෙන් ලෝඉව පොරවාගෙන හිටියත් එයට විරුද්ධව කටයුතු කරන්න ඕනෑ. සෝමාරාමව අත්අඩංගු වට ගන්නකොට නායක භාමුද්‍රැන්ගෙන් ගිහිල්ලා ආහු වද? බුද්ධිරක්ඛිතව අත්අඩංගුවට ගන්නකොට නායක

[සිවිල් මැතිව මහතා]

සාමුද්‍රවත්ගෙන් ගිහින් ඇහුවද? මැතිව පිරිස්, කවිද, එයාගේ තෝනා කෙනෙක් මරලා. ඒකටත් ආවි බිෂොප් ගෙන් ගිහිල්ල අහන්න ඕනද? වරදක් කළොත් කොහේ හැංගිලා ගිටියත්, මොන ලෝගුවක් පොරවාගෙන ගිටියත්, මොන සිවුරක් පොරවාගෙන ගිටියත්, ඒ ඇත්තාව නීතිය අනුව—නීත්‍යානුකූලව—අත්අඩංගුවට ගෙන ඉදිරිපත් කරන්න ඕනෑ උසාවියට. පරීක්ෂණයක් පවත්වන්නේ කොහොමද අත්අඩංගුවට ගත්තේ නැතුව? මොන වද මෙයාලා මේ කතා කරන්නේ? මෙයාලා කියන්නේ ලෝගුවක් පොරවාගෙන ඉන්න නිසා, සිවුරක් පොරවාගෙන ඉන්න නිසා, එයාව අත්අඩංගුවට ගන්න එපා, ඊට ඉස්සරවෙලා ආවි බිෂොප්ගෙන් අහන්න ඕනෑ, නායක සාමුද්‍රවත්ගෙන් අහන්න ඕනෑ කියලයි. හරි සෙල්ලමක් තමයි මේක. මෙහෙමත් නීති ක්‍රියාත්මක කරන්න පුළුවන්ද? ත්‍රස්තවාදියෙක් අල්ලන්න පුළුවන්ද? මේ ත්‍රස්තවාදීන්ගේ මුදල් ඔක්කොම එයාලගෙ අතෙයි තිබිලා තිබෙන්නේ. ත්‍රස්තවාදීන්ට—පොලීසියෙන් වෙඩි තිබිලා අයට—එයාල ප්‍රතිකාර කරන්න දෙස්තරවරුන් හොයලා තිබෙනවා, බෙහෙත් හොයලා තිබෙනවා. ඉතින් ඊටත් වඩා මොකක්ද? ලෝගුව දාගෙන ගිටියා කියා එයාව අරක්ෂා කරන්න පුළුවන්ද? සිවුරක් පොරවාගෙන ගිටියා කියා එයාව ආරක්ෂා කරන්න පුළුවන්ද?

1971 දී බෞද්ධ භික්ෂූන්වහන්සේලා බුද්ධ රූප පිටි පස්සෙ බෝම්බ තීරණය ගිටියේ. ඉතින් පොලීසිය නිකම් ගිටියද? ඒ වාගේ ඒ කතෝලික පූජකවරු අපි ආශ්‍රිත ඒ සමහර තැන්වල තීරණය තිබෙනවා කියා වාර්තාවෙලා තිබෙනවා. එතකොට පොලීසිය ඒක හොයන්න නැතුව එළියෙන් ඉන්නද? ආවි බිෂොප්ගෙන් වරමක් අරන් යන්නද? මෙවැනි හොරු—ත්‍රස්තවාදීන්—සිවුරක් පොරවාගෙන ගිටියා හෝ වේවා, ලෝගුව පොරවාගෙන ගිටියා හෝ වේවා. ලුහුබෑද ඇල්ලීම කළ යුතුම දෙයක් කියා මම තමුන්තාන්සේට මතක් කරන්න කැමතියි.

ඒ වාගේම අපේ අත්තනගල්ලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා) කීව්වා, මේක (පිටපතක් පෙන්වමින්) හාල් පොතක් නොවෙයි කියා. මේකේ මොකක්ද තිබෙන්නේ?

'සලක පොත 83 වැනි වාරය'

[බාබා කීරීමක්] අපේ එකේ මෙහෙම තිබුණේ නැහැ. මේ කුපත් එහෙම තියෙන්නේ. මේ තමුන්තාන්සේලාගේ එක. 'සාමාන්‍ය' හැට එකම තිබෙනවා. මේ, හාල් පොත වගේමයි. පළමුවැනි එක:

"මෙම සලක පොත නැතිවුවහොත් හෝ අස්ථානගත වුවහොත් සෝ විරූප විමෝන් හෝ තරක් විමෝන් හෝ 83 වන වාරයේ සලක පොත වෙනුවට වෙනත් පොතක් නිකුත් කරනු නොලැබේ. එමනිසා මෙම සලක පොත පරෙස්සම් සහිතවත් පිරිසිදුවත් තබාගනු මැනවි."

මේ ලොකු අකුරින් :

'ජනතාවගෙන් උදුරාගත් බත් පත නැවත ජනතාව අතට.'

[බාබා කීරීමක්] එහෙනම් මොකක්ද මේ කරන්නේ?

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා

(*ශ්‍රී ල. ලක්ෂ්මන් ඉයජ්ජෙරාජු*)
(Mr. Lakshman Jayakody)

ඒකත් කියවන්න. "මේ ආකාරයක් පමණි" කියලා නැද්ද?

සිවිල් මැතිව මහතා

(*ශ්‍රී ල. ශිඛිල් මත්තිම*)
(Mr. Cyril Mathew)

[බාබා කීරීමක්] අර කුමියා යනවා වාගේ ඒක ලියා තිබෙන්නේ. මේ පොතට රැවටුණු අතත්ත අප්‍රමාණ ජන්ද දයකයින් ඉන්නවා.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා

(*ශ්‍රී ල. ලක්ෂ්මන් ඉයජ්ජෙරාජු*)
(Mr. Lakshman Jayakody)

මේක මානි දනනායකගෙන් අහන්න ඕනෑ. "මේ ආකාරයක් පමණි".

සිවිල් මැතිව මහතා

(*ශ්‍රී ල. ශිඛිල් මත්තිම*)
(Mr. Cyril Mathew)

ලක්ෂ පහකට වඩා ජනතාව මේ පොතට රැවටුණා. මේක බැලූ බැල්මට පේන්නේ මොකක් හැටියටද? සලක පොත හැටියට. මේක දෙනකොට කීව්වෙ මොකක්ද? "21 වැනිද ගිහින් සමුපකාරයෙන් හාල් ගන්න පුළුවන් පංගුවක් අය වැදලා ගත්තේ මේ පොත. එහෙමයි රැවටුවෙ මෙයාලා. ඉම සේවකවරු බෙදුවා මේ පොත. [බාබා කීරීමක්] අත්තනගල්ලෙන් බෙදුවා. හම ගහල මදි මේ වැඩිට.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා

(*ශ්‍රී ල. ලක්ෂ්මන් ඉයජ්ජෙරාජු*)
(Mr. Lakshman Jayakody)

මේ, අපිට නැහැ, හාල් පොත.

සිවිල් මැතිව මහතා

(*ශ්‍රී ල. ශිඛිල් මත්තිම*)
(Mr. Cyril Mathew)

අඩු මිලට සහනාධාර ක්‍රමයක් යටතේ ජනතාව තමන් වෙත ලං කරවා ගැනීමට මේ පොත දුන්නේ. [බාබා කීරීමක්] හාල් පොතේ තිබෙන හැම දෙයක්ම මේකේ ලියා තිබෙනවා. කවුරුත් බැලූ බැල්මට රැවටෙනවා මේක හාල් පොතයි කියලා. ඉම සේවක ගිහින් දෙනවා, 'මේන්න තමුන්තාන්සේලාට හාල් පොත, 21 වැනිදා කොබ්බෑකඩුව දිනුවාම ගිහිල්ලා හාල් ගන්න' කියා. විශ් වාස කරන්නේ නැද්ද මිනිස්සු? [බාබා කීරීමක්] අපි දීපු එකත් තිබෙනවා, (පිටපතක් පෙන්වමින්) මේ තිබෙන්නේ.

ගරු කපානායකතුමනි, අතත්තගල්ලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා ලැයිස්තුවක් කියව්වා මේ කොලොන්නාවේ කිහිප දෙනෙක් අත්අඩංගුවට ගත්තා කියා. මොකද අත්අඩංගුවට ගත්තේ? නිකම් හිස් අතින්ද එයාලා ගියේ? මොන

වද එයලා අනේ තිබුණේ? මොනවද ඉනේ තිබුණේ? මොනවද බැග් එකේ තිබුණේ? දන්තවද තමුත් තාක්සේ? මෙන්ත පොලිස් වාර්තාව:

"I am herewith attaching the copies of 'B' report for perusal. All productions, namely-

- 1. Five hand bombs.
- 2. Three revolvers.
- 3. H.B.B.L. Gun.
- 4. Four locally manufactured .45"

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

We would like to know from what the Hon. Minister is reading. From what are you reading ?

සිරිල් මැතිවි මහතා

(திரு. சிறில் மத்திவ்)
(Mr. Cyril Mathew)

මේ බඩු තමයි මිය අල්ලපු අයලෙ ලන තිබුණේ.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

Is it a file or a Government document ? I want to know from where you are reading ?

සිරිල් මැතිවි මහතා

(திரு. சிறில் மத்திவ்)
(Mr. Cyril Mathew)

This is something authentic and I take responsibility. This is the truth. I am taking responsibility for what I am reading.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

From where you are reading, I want to know.

සිරිල් මැතිවි මහතා

(திரு. சிறில் மத்திவ்)
(Mr. Cyril Mathew)

I am reading from page three.

"Five hand bombs; three revolvers; H.B.B.L. gun; four locally manufactured .45 cartridges; two 9 millimeter cartridges; nine S.B.B.L. cartridges and kris knife have been handed over to courts. Productions will be forwarded to the Government Analyst for examination and report."

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

Is it from a Government file ?

5-A 66980 (82/11)

සිරිල් මැතිවි මහතා

(திரு. சிறில் மத்திவ்)
(Mr. Cyril Mathew)

Now, who were the people who went to see these people, these 15 people who were arrested for being in possession of these firearms and bombs ? Who are the people who went to see them ? " Mr. Lakshman Jayakody came and saw the suspects." [Interruption]

" 11.11.82 at 0820 hrs.- Mr. Lakshman Jayakody came and saw the suspects.

13.11.82 at 1125 hrs.- Mr. Wijaya Kumaranatunga and Kongahage, Attorney-at-Law, came and saw the suspects.

13.11.82 at 1855 hrs.- Vijaya Kumaranatunga came and saw the suspects.

15.11.82 at 1045 hrs.- Mr. Lakshman Jayakody came and saw the suspects."

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

So, what is wrong ?

සිරිල් මැතිවි මහතා

(திரு. சிறில் மத்திவ்)
(Mr. Cyril Mathew)

I am not saying that there is anything wrong.

"- 15.11.82 at 1955 hours-Mr. Hector Kobbekaduwa came and saw the suspects."

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

I will come and see all the suspects.

සිරිල් මැතිවි මහතා

(திரு. சிறில் மத்திவ்)
(Mr. Cyril Mathew)

Then :

"- 17.11.85 at 1035 hours Mr. Stanley Tillakaratne and Sumathipala jayawardena came and saw the suspects.

17.11.82 at 1920 hours Mrs. Srimavo Bandaranaike came and saw the suspects.

17.11.82 at 1950 hours Mr. and Mrs. T. B. Illangaratne came and saw the suspects."

Out of the fifteen names you mentioned four are wanted by the police. They are IRCs.

තවත් තියෙනවා, එක්කෙනෙකුගේ නම 'වෙස්සන් තර කරුණේ'. මොකද මේ වෙස්සන්තර කරුණේ කියන්නේ? මිනිසෙකුගේ පණවිටින්ම ඇස් දෙක උදුල් ලලා ගත්තා. ඒ නිසයි. එයත් මෙයාලගේ බල මණ්ඩලයේ ඉන්නේ. මෙයාලගේ ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පාක්ෂිකයෙක්. තමුන්නාන්සේලා බලන්න යනකොට ප්‍රවේශමෙන් ඇස් දෙක වහලෙන යන්න. තමුන්නාන්සේලා ඇස් දෙකත් උදුල්ලා ගනීයි.

மன் திரிவரையேன்

(அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(A Member)

இன்னொரு விஷயம் குறிப்பிடவும். டி. ஏ. டி. காரணம்?

கலாநாயகர்

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

There is not much time, Hon. Minister.

சிரில் மாதேவ்

(திரு. சிரில் மாதேவ்)

(Mr. Cyril Mathew)

Thank you very much, Sir.

பி. யோகேஸ்வரன்

(திரு. வெ. யோகேஸ்வரன்)

(Mr. V. Yogeswaran)

I would like first of all to refer to one or two incidents which he also attributed to, what is called, "terrorism". As regards the Killing of Mr. Thambapillai this is what "The Island" of 18th November 1982 says:

Killing of former UNP organiser Thambapillai had many personal enemies, probe reveals.

"Minister of State, Mr. Anandatissa de Alwis said yesterday that investigations"

I think that is wrong. It is most likely a printing error.

"—by security forces into the killing of Jaffna businessman D. Thambapillai have revealed that he had many personal enemies, senior officers of the security forces in the north told "The Island".

டி. யோகேஸ்வரன்

(திரு. ஆர். பிரேமதாச)

(Mr. R. Premadasa)

There is something wrong in the newspaper report.

பி. யோகேஸ்வரன்

(திரு. வெ. யோகேஸ்வரன்)

(Mr. V. Yogeswaran)

The name of the Hon. Minister, Mr. Anandatissa de Alwis is being involved in it.

டி. யோகேஸ்வரன்

(திரு. ஆர். பிரேமதாச)

(Mr. R. Premadasa)

Why are you giving credence to that report?

பி. யோகேஸ்வரன்

(திரு. வெ. யோகேஸ்வரன்)

(Mr. V. Yogeswaran)

No. It is in banner headlines. "He had many personal enemies"

டி. யோகேஸ்வரன்

(திரு. ஆர். பிரேமதாச)

(Mr. R. Premadasa)

That is not fair, In the body of the news item—I also saw the news item—they have interpolated the name of the Minister of State.

பி. யோகேஸ்வரன்

(திரு. வெ. யோகேஸ்வரன்)

(Mr. V. Yogeswaran)

Otherwise it is correct?

டி. யோகேஸ்வரன்

(திரு. ஆர். பிரேமதாச)

(Mr. R. Premadasa)

If that is incorrect how can the other things be correct?

பி. யோகேஸ்வரன்

(திரு. வெ. யோகேஸ்வரன்)

(Mr. V. Yogeswaran)

He had many personal enemies.

டி. யோகேஸ்வரன்

(திரு. ஆர். பிரேமதாச)

(Mr. R. Premadasa)

Are you going to vouch for the other sentences?

பி. யோகேஸ்வரன்

(திரு. வெ. யோகேஸ்வரன்)

(Mr. V. Yogeswaran)

Other papers also had it,

டி. யோகேஸ்வரன்

(திரு. ஆர். பிரேமதாச)

(Mr. R. Premadasa)

Then read it from another paper. Do not read it from this paper. Get hold of another paper and read it. I do not think that you should allow this, Sir.

கலாநாயகர்

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

If you admit that it is incorrect, then I think you should forget about it.

பி. யோகேஸ்வரன்

(திரு. வெ. யோகேஸ்வரன்)

(Mr. V. Yogeswaran)

One line of it is incorrect. I say this. All the papers had that he had personal enemies and that this murder had nothing to do with what the Hon. Prime Minister alleged.

Then as regards the Kayts M.P.C.S. robbery, I myself verified from the security forces. They told me that the salesman and the manager had got together and staged that robbery. They have been remanded under the normal laws of the land and I think by now they would have been released. That is with regard to the Kayts M.P.C.S.

Now, Mr. Speaker, what is causing all of us, especially the people of the North, grave concern is the humiliation and the treatment meted out to the Catholic Clergy. The Hon. Minister of Industries and Scientific Affairs spoke

of Venerable Buddhakhitha Thero and Rev. Somarama Thero. The Sinhala people know them. The Tamil People know their priests as well. The people have the highest affection for them, the highest respect for them. Rev. Sinnarasa is a parish priest in my electorate. The people truly thought of them as servants of God !

Mr. Speaker, one fantastic state of affairs in this country is this. One has heard of confessions to a priest, one has heard of confessions before a magistrate and now in this country we have confessions before the army ! Obviously when they take confessions the rifle is shut in the cupboard ! This is the type of confessions that you are taking – confessions to the army ! After that, morning, noon and night, it is broadcast over the radio. But, our people know these priests. Not one single man, woman or child was willing to believe what you mouthed through your broadcasting organization – not one single child in my electorate believed it. They rejected it out of hand – this false rumour that you are propagating all the while through your broadcasts. The people knew the army, the people knew the revered priests. They have their affection for them, their love for them, and their deep respect for these two priests and the Methodist Priest, Rev. Jayatillekeraja. They have known these priests. You knew your priests as well. Rev. Buddhakhitha you knew. Rev. Somarama you knew. Fr. Singarayar we know. Fr. Sinnarasa we know. Rev. Jayatillekeraja we know. Not even a small child is willing to believe anything you say on the radio.

Three days back I went to a small place where they were having a one-day fast. Small children – my heart broke to see those small children fasting. “Release our priests – these priests we love – release them,” they said. Whatever you say, the Tamil people reject with utter contempt. We reject what has been broadcast over your radio with utter contempt. There is not one iota of truth – I say on the Floor of this House. I do not say this – the Bishop of Jaffna says that these confessions have been extorted under questionable circumstances.

The Hon. Prime Minister has met the Bishop of Jaffna when he was in Jaffna. The Hon. Prime Minister has met Rt. Rev. Deogupillai. What does he say ? He says, “Withdraw this obnoxious, mean, and miserable Prevention of Terrorism Act.”

රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා
(திரு. ரனில் விக்கரமசிங்கம்)
(Mr. Ranil Wickremasinghe)

People in other parts of the country will not believe what you say.

பி. யோகேஸ்வரன் மஹன்
(திரு. வெ. யோகேஸ்வரன்)
(Mr. V. Yogeswaran)

“Mean and miserable Prevention of Terrorism Act. Withdraw that”. And he says, “Try them under the normal law of the land.”

What happened to Fr. Singarayar ? When the Security Forces went to search for him on Saturday night, he was not there. He was in Colombo. Sunday morning he came by bus, and immediately he went to the Army Camp there. “You want me – I am here” he said. Subsequently the Rt. Rev. Bishop of Jaffna telephoned the Security Forces and said, “You wanted Fr. Singarayar. He has come. Tell me – Do you want any other priest in my flock ? I will bring them along with me.”

No. You were not there to conduct investigations : you were there to humiliate them. The Bishop said, “I will bring them along“. You are not keen on that – you are only keen to beat and to humiliate and to put under your foot the resolve and the will of the Tamil people. That was your intention. Your intention there is not to conduct any investigation, to find out the truth, and maintain law and order. That is farthest from your mind. The Rt. Rev. Bishop of Jaffna said, “I will bring them along to you”. No. Your intention was, “We will go to their residences, we will go to their church premises, and humiliate them”.

Surely, Hon. Prime Minister, you know the Bishop of Jaffna. He is respected by all the denominations in the Jaffna District. When he assures you, “You want such and such priests ? I will bring them along,” what should you have said ? “Yes, bring them along, you should have said. But, as I said, your intention was not that. Your intention was to humiliate them.

என் திரிபரமேஸ்வர்
(அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(A Member)

No, do not say that.

பி. யோகேஸ்வரன் மஹன்
(திரு. வெ. யோகேஸ்வரன்)
(Mr. V. Yogeswaran)

No ? Otherwise I do not know why you did not agree with the Bishop ? Immediately Fr. Singarayar whom you wanted came from Colombo to Jaffna by bus, he went to the Army Camp. You did not go and search for him. From the bus stand he went to the army Camp. “Here – you want me ? I am here” the Rev. father said.

රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා
(திரு. ரனில் விக்கரமசிங்கம்)
(Mr. Ranil Wickremasinghe)

The majority of the Catholics do not believe what the Bishop is saying.

பி. யோகேஸ்வரன் மஹன்
(திரு. வெ. யோகேஸ்வரன்)
(Mr. V. Yogeswaran)

Is that so ? Hon. Minister –

சுனில் விஜயமங்கலம்
(திரு. ரணில் விக்ரமசிங்கம்)
(Mr. Ranil Wickremasinghe)

What happened at Sunday's meeting of the Catholics in Colombo over this weekend? What did they say? What were the views that were expressed? What were the views that were expressed by the Catholics throughout the country? I have constituents of mine who are Catholics who attended that meeting. Many of them are shocked at the conduct of the Bishop of Jaffna.

கலாநாயகர்
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
Order, please!

சுனில் விஜயமங்கலம்
(திரு. ரணில் விக்ரமசிங்கம்)
(Mr. Ranil Wickremasinghe)

Many of them are shocked at the conduct of the Bishop of Jaffna?

கலாநாயகர்
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

Now, now – do not get so worked up. Yes. Allow the Hon. Member to carry on.

சுனில் விஜயமங்கலம்
(திரு. ரணில் விக்ரமசிங்கம்)
(Mr. Ranil Wickremasinghe)

All the Catholics are shocked.

பி. யோகேஸ்வரன்
(திரு. வெ. யோகேஸ்வரன்)
(Mr. V. Yogeswaran)

Hon. Minister, I am really sorry that you are saying this against our bishop whom we all hold in high esteem.

சுனில் விஜயமங்கலம்
(திரு. ரணில் விக்ரமசிங்கம்)
(Mr. Ranil Wickremasinghe)

That is what many Catholics have been saying over the weekend.

பி. யோகேஸ்வரன்
(திரு. வெ. யோகேஸ்வரன்)
(Mr. V. Yogeswaran)

They said nothing of that sort. I will deal with them.

சுனில் விஜயமங்கலம்
(திரு. ரணில் விக்ரமசிங்கம்)
(Mr. Ranil Wickremasinghe)

You are also not a Catholic, so you do not get involved.

பி. யோகேஸ்வரன்
(திரு. வெ. யோகேஸ்வரன்)
(Mr. V. Yogeswaran)

I will deal with that.

சுனில் விஜயமங்கலம்
(திரு. ரணில் விக்ரமசிங்கம்)
(Mr. Ranil Wickremasinghe)

You ask most of the Hon. Ministers who are Catholics.

பி. யோகேஸ்வரன்
(திரு. வெ. யோகேஸ்வரன்)
(Mr. V. Yogeswaran)

Do not say anything against that Bishop whom we worship. Do not do that.

அங்கத்தவர் ஒருவர்
(அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(A Member)

The Hon. Prime Minister has to reply.

பி. யோகேஸ்வரன்
(திரு. வெ. யோகேஸ்வரன்)
(Mr. V. Yogeswaran)

So, Mr. Speaker, the Jaffna bishop, in an urgent letter to His Excellency the President, said, "Withdraw the Act. You are extorting confessions. Stop that. If you wanted, I would have brought any priest whom you wanted". You said no. The very essence of that letter is contained again in a letter by Rev. father A. Hilary Jebanesan, Secretary to the Senate of Priests.

This government has buried underfoot, has buried six times over every canon of jurisprudence by bringing in the Prevention of Terrorism Act, but I hope you have not buried your sense of decency. There was a lecturer, Mr. Withyanandan, his wife, Nirmala Nithyanandan. She was an assistant lecturer of the Varsity. You are keeping her at the Army Camp like a common criminal in an all-male preserve. Have you got a female ward, have you a female prison guard for this lady? No, not in the Army camp. you are doing that forgetting every canon of natural justice, forgetting every canon of decency.

Please, I appeal to the Hon. Prime Minister, first transfer her to some place where she can be in some female custody. You would not give that treatment even to the most hardened murderer. Even the most hardened female murderer is given the concession of being in the custody of female I appeal to you, please do not keep her there in an entirely male preserve. She is a cultured lady, she is an educated lady. So that whatever your radio might say, the Tamil people reject out of hand as the false propaganda of your radio.

Mr. Speaker, the Bishop and the Senate of Priests have appealed to His Excellency that they be tried under the normal laws of the land. Please withdraw this obnoxious Prevention of Terrorism Act, let lawyers go and see these youngsters who are arrested. What is happening? You have let loose an unprecedented reign of terror in the North, everybody is being assaulted. And

I will tell you one thing ; every action of yours is counter-productive. You search for a boy. He comes and surrenders two days later, you again search for him. Then he goes and hide. the third day you go in search of him he has joined another organisation. Therefore, please reconsider your whole stand, repeal this obnoxious, measly act. Try them under the normal law of the land. Let lawyers go and see them. Let their superiors go and see them.

On Sunday, Fr. Singarayar rendered and on Monday you allowed the Lord Bishop to visit him. *[Interruption]*.

சபாநாயகர் அவர்கள்,

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

You have to wind up now. There is no time.

பி. யோகேஸ்வரன்

(திரு. வெ. யோகேஸ்வரன்)

(Mr. V. Yogeswaran)

After that you have not allowed the superiors to go and see him. Please withdraw this Act, confessions to the Army will create world history. Do not create new laws. Let there be confessions to the priests, let their be confessions to the magistrates, Confessions to the army ! the world will laugh at you. Please do not do all that. Reconsider the whole stand. Everything you do in the North is counter-productive. You are not helping yourself. You are not helping the Government, you are not helping the security forces. I plead with you, please reconsider your whole stand.

சி. சிவசிதம்பரம்

(திரு. எம். சிவசிதம்பரம்—நல்லூர்)

(Mr. M. Sivasithamparam—Nallur)

I only want to place before the House the letter written by His lordship the Bishop of Jaffna to His Excellency the President after five days of the incarceration of Fr. Singarayar and the other priest, I am giving the time, Sir. because his Lordship at the very outset did not interfere in the investigation. His lordship at the outset did not say anything against the arrests of these priests. It was after the Papal Nuncio was refused permission to see Fr. Singarayar, it was after His Lordship the Bishop himself was refused permission that he wrote this letter to His Excellency. We all know his Lordship. I think the Hon. Minister of Home Affairs knows him, the Hon. Prime Minister knows him, His Excellency the President knows him. When His excellency was the Leader of the Opposition, the one person who received him, the one person who welcomed him in Jaffna was His Lordship the Bishop of Jaffna. This is the letter he wrote :

" Your Excellency,

Arrest and detention of some Catholic priests. Last week some of my priests were taken into custody like common criminals by the security forces in the North in spite of my offer to produce them for interrogation if and when needed. Under the cover of the Emergency

declared by your Excellency and the obnoxious Prevention of Terrorism Act which has been condemned by international organizations such as Amnesty International as contrary to fundamental human rights, this deplorable action was taken. I vehemently protest against this violation of the fundamental rights of the persons concerned and the humiliation and pain of mind caused to them and the disrespect shown to the Catholic church".

That is very important, Mr. Speaker, " Disrespect " is the word used by His Lordship and not by me.

— " which is held in good esteem in this country. Two of the priests taken into custody are still held by the security forces and subjected to moral pressure, intimidation and other questionable methods to extract confessions from them. They have been denied the assistance of a lawyer during these interrogations. Therefore, I earnestly, request you to set them free immediately. If necessary they could be interrogated under the ordinary laws, with the presence of a lawyer to defend their good name and their interest. Thanking you,

Yours sincerely,

Fr. Deogupillai,

Bishop of Jaffna "

Mr. Speaker, I do not want to take your time. I only want to remind this House ; sometimes we forget what His Excellency has said about the Emergency and these laws.

Sir, moving the repeal of the Criminal justice Act, His Excellency had this to say :

" The Janatha Party in India has temporarily locked up Mrs. Gandhi. It is not for me to comment on what some other Government should do. But I will not do it. If offences have been committed, there are normal laws operating in the normal way and you can bring charges for those offences. But politically I will not lay my hand on a single member of the previous Government. That is why I am bringing this Bill to repeal this Act. When you have powers hidden away somewhere, in some wardrobe or closet, one feels like using them. I do not want that temptation in our Government. When these laws are repealed, all the laws that will be operative in Sri Lanka will be normal laws. No man can be locked up by the police for more than 24 hours."

I am sure, Sir, His Excellency included women also when he said, " No man can be locked up by the police for more than 24 hours." And we know what has happened to Mrs. Nithyananthan !

" He must be brought to court. Throughout the recent unfortunate disturbances we did not declare an Emergency. No one was taken into protective custody. Anyone arrested had to be produced in court within 24 hours."

These, Mr. Speaker, are the ringing words of His Excellency when he repealed the Criminal Justice Commission Act. All that we ask is, please do that in this case also. His Excellency the President is in Jaffna today. He will see the hundreds of students, the thousands of people who are agitating for the release of these Catholic priests. He will see that.

அங்கத்தவர் ஒருவர்

(அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(A Member)

Organised !

එම්. සිවසිතම්පරම් මහතා
(*திரு. எம். சிவசிதம்பரம்*)
(Mr. M. Sivasithamparam)

Organised ! I wish we had such an organization. I wish we had an organizaion that could call out such numbers when we ask them to come out. No, Mr. Speaker. It shows the depth of feeling of the people against the action that has been taken.

Therefore, I do ask the Hon. Prime Minister not to stand on prestige, not to stand by something you have done because you feel you must stand by it, but please particularly in the cae of these Catholic priests and these lecturers, please do—*[Interruption]*. Sir, I know how these confessions are got in these army camps. His Excellency spoke of jails. Today what have you done ? You have made the Elephant Pass Rest House a jail, you have made Gurunagar a jail !

මන්ත්‍රීවරයෙක්
(*அங்கத்தவர் ஒருவர்*)
(A Member)

Yes.

එම්. සිවසිතම්පරම් මහතා
(*திரு. எம். சிவசிதம்பரம்*)
(Mr. M. Sivasithamparam)

Yes ! But His Excellency the President said, there shall be only normal jails and normal laws. Therefore, Mr. Speaker I do not want to take any more of your time. I do appeal to the Hon. Prime Minister, Sir, to go into this question not from the angle of a government, but from a human angle and to see that these people are respected.

කේ. ඩබ්ලිව්. දේවනායගම් මහතා, (*ස්වදේශ කටයුතු පිළිබඳ ආමේතිය*)

(*திரு. கே. டபிள்யூ. தேவநாயகம்—உள்நாட்டினுலங்கள் அமைச்சர்*)

(Mr. K. W. Devanayagam—Minister of Home Affairs)

With regard to the issue that has been raised in regard to these Catholic priests, let us not forget the fact that in this country the President has time and again said that no man is above the law. And, therefore, whatever it may be, whether under the cloak of the clergy or in any other capacity something has been done where an investigation has to be made, I do not think that you can claim exclusive privilege because you belong to that class of people. Even in the case of Members of Parliament, the President has said, if they have committed an offence, they will undergo the process of law and that he will not interfere. Therefore, now let us not raise this issue of religion and try to bring friction between the followers of various religions in this country. There is only one thing as far as the truth is concerned, only the Pope, when he speaks ex cathedra, speaks the truth, and nobody else.

මන්ත්‍රීවරයෙක්
(*அங்கத்தவர் ஒருவர்*)
(A Member)

What about the Bishops ?

කේ. ඩබ්ලිව්. දේවනායගම් මහතා
(*திரு. கே. டபிள்யூ. தேவநாயகம்*)
(Mr. K. W. Devanayagam)

No ! the Bishop even cannot say ex cathedra that what he says is the truth. And any Catholic will say that when the Pope speaks ex cathedra he speaks truth, and he believes it. Therefore, this is in the normal process of investigation. Now what happened in the last revolt by the Janatha Vimukti Peramuna ? How many Buddhist priests were locked up ? Did anybody stand up and say they are a privileged class and therefore no investigations must be made ? So, let us not make distinctions of religious classes and make exemptions. It is all done in the best interests of justice. If they are not guilty, surely the country will proceed to liberate them, and we will be only sorry that in the process of doing justice some people have been subject to certain humiliations. Therefore, let us not make this a religious issue. The law will take its own course.

මන්ත්‍රීවරයෙක්
(*அங்கத்தவர் ஒருவர்*)
(A Member)

What about human rights ?

කේ. ඩබ්ලිව්. දේවනායගම් මහතා
(*திரு. கே. டபிள்யூ. தேவநாயகம்*)
(Mr. K. W. Devanayagam)

When you speak of human rights, who respects human rights in the Northern Province ? Nobody respects human rights in the Northern Province. Let us not have one kind of justice in one area and another kind of justice in another area. Therefore, let us leave this to the process of law and see that justice prevails in this country.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(*திரு. ஆர். பிரமதாச*)
(Mr. R. Premadasa)

ගරු කථානායකතුමනි, කලවාන ගරු මන්ත්‍රීතුමා (*සරත් මුත්තේවට්ටේවෙගම මහතා*) මට කිවවා, බොහෝම දුර්වල නඩු පිටපතක් අනුව මේ අවස්ථාවේදී තර්ක ඉදිරිපත් කළය කියල. මම දන්නවා එහෙම කියල, අපේ නඩුව දුර්වල කරන්න එතුමා උත්සාහ කරන බව.

ගරු කථානායකතුමනි, මෙතන අපි කියන්නේ නඩු වත් නොවෙයි. මම මෙතනට ආවේ කිසිම කෙනෙකුට පැමිණිල්ලක් ඉදිරිපත් කරන්නට නොවෙයි. ඇති තතු මේ සභාව ඉදිරියේ තබන්නයි. කලවානේ ගරු මන්ත්‍රී තුමා දන්නවා, අපි නොවෙයි නීතිය අනුව පරීක්ෂණ පවත්වන්නේ. ඒකට නිලධාරීන් සිටින්නවා. නමුත් අපේ

යුතුකමක් තිබෙනවා, ඇති තත්ත්වය මේ පාර්ලිමේන්තු වූ තුළින් ජනතාවට දැනුම් දෙන්න. මේ රටේ පරමාධිපත්‍යය තිබෙන්නේ ජනතාවටයි. ඒ ජනතාව අපට වරමක් දී තිබෙනවා, මේ පාර්ලිමේන්තුවේ ඔවුන් වෙනුවෙන් ක්‍රියා කරන්න. නමුත් අවසාන තීරණය දෙන්නේ ජනතාවයි.

කලාවතේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා උත්සාහ කලා මේ අවස්ථාවේ පෙන්වන්න—අත්තනලේලේ මන්ත්‍රීතුමාත් එතුමාට රුකුල් දුන්නා—අපි ජනමත විචාරනයකට යන්නේ හදිසි නීතිය තියාගෙනය කියා, නැත්නම් දිනත්ත බැරි වෙන කියා. මම එක ප්‍රශ්නයයි, එතුමාගෙන් අහන්නො. ජනාධිපතිවරණයටත් අපි ගියේ හදිසි නීතිය උඩද? කරුණාකර මට එයට උත්තරයක් දෙන්න. ජනාධිපතිවරණයට අපි ගියේ “ඇත්ත” පත්‍රය සිල් තබලද? මට එයට උත්තර දෙන්න. ජනාධිපතිවරණයට අපි ගියේ විජය කුමාරතුංග හිර කරලද? ජනාධිපතිවරණයට අපි ගියේ රත්නසිරි වික්‍රමනායක කුඩුවේ තියලද? මම අහන්න කැමතියි. එහෙම නම් ඇයි මේ හදිසි නීතිය ආවේ? තමුන්නාන්සේලාම ප්‍රශංසා කල, ඡන්ද විමසීමෙන් පසුව හදිසි නීතිය දැමීම ගැන. එය දමන්නත් ටිකක් ප්‍රමාද වුණය කියලත් කීව්වා.

යමෙක් තර්කයක් ඉදිරිපත් කරන විට ටිකක් කල්පනා කරන්න ඕනෑ, එය පිළිගන්න පුළුවන් තර්කයක්ද කියා. මෙතැන වෙන පින්තුරයක් පාට කරන්න හැදුවා. මට කැනගාටුයි, විපක්ෂ නායකතුමාත් ඊට සමාන අදහස් කීම ගැන. මම එතුමාගෙන් අහනවා, හදිසි නීතිය තබාගෙනද අපි ජනාධිපතිවරණයට ගියේ කියල. අපි කීසිවෙක් හිර භාරයට අරගෙනද ජනාධිපතිවරණයට ගියේ? මේ මන්ත්‍රීවරුන් එහෙම නම් කියනවාද, ජනාධිපතිවරණයට ඔන්න මෙන්න කියා තිබියදීත්, ඊට පසුවත් මේ විධියේ වැඩ පිළිවෙලක් තිබුණේ නැතැයි කියා. එය විසදන්න උසාවිය තිබෙනවා. මම මේ සභාවට ගෙන විත් කියවෙව්වේ නිලධාරීන් මට ඉදිරිපත් කල කරුණුයි. මම මේ සභාවට ඒවා කියන්න ඕනෑ. එහෙම නැත්නම් මට පුළුවන්කම තිබෙනවා, මන්ත්‍රී සංඛ්‍යාව සිටින නිසා, හදිසි නීති යෝජනාට සභාවට ඉදිරිපත් කර වාඩි වෙන්න. නමුත් මම කල්පනා කලා, මගේ යුතුකමක් කියා, ඇතැම් පක්ෂවල ලේකම්වරුන්, ඇතැම් පක්ෂවල ප්‍රධානීන් නීතිය ක්‍රියාත්මක කරන අංශ විසින් හිර භාරයට ගන්නා නම් ඒ මොන මොන හේතූන් උඩද කියා ඒ ගොල්ලන්ගෙන්ම කරුණු ඉදිරිපත් කිරීම. මම කියවෙව්වා, රාජ්‍ය ආරක්ෂක දමානාංශයේ ලේකම්වරයා මට ඉදිරිපත් කල වාර්තාව. එහි කියල තිබුණ කරුණු මම ඉදිරිපත් කලා. කළුමානේ ඇමතිතුමා වාර්තාවක් ඉදිරිපත් කලා, සමහර උදව්‍ය අයාධාරණ විධියට හිර භාරයට ගන්නා කියා අත්තනලේලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා පෙන්වන්න උත්සාහ කරන විට. ගරු කථානායකතුමනි, මෙය කියමා බලන විට පේනවා, මොන අපි ආශ්‍රය තබාගෙන හිටියාද කියා, මොනවාටද මේ අපි ආශ්‍රය තබාගෙන හිටියේ? කතිරය ගහන්න මේ ආශ්‍රය බිනාද?

ගරු කථානායකතුමනි, මෙතැන තර්කයක් තිබෙනවා නම් එය සාධාරණ වෙන්න ඕනෑ. එතකොට මේ ගොල්ලන් බලන්න ගියේ කවිද? ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ නායකයින්ම නේ. මේ හිර භාරයට ගන්න අයගෙන් පස් දෙනෙක්ම අයි. ආර්. සී. කාරසිත්. වරක්

නොවෙයි, කිසි වරක්ම අපරාධකාරයින් හැටියට උසාවියෙන් දඬුවම් ලැබී අය. ඒ අය බලන්න කවිද ගියේ? බණ්ඩාරනායක මහත්මියගේ පුජා උරුමය නැති වීම ගැන මම පුදුම වෙන්නෙ නැහැ, මේ වගේ අයි. ආර්. සී. කාරසිත් එක්ක ආශ්‍රය කරන විට. ඇයත් දැන් දේශපාලන අයි. ආර්. සී. කාරසිත්. අත්තනලේලේ මන්ත්‍රීතුමා ගිහින් තිබෙනවා, විජය කුමාරතුංග කිසි විටකම ගිහින් තිබෙනවා. කවිද මේ?

Lakshman Hemachandra for possession of unlicensed .450 revolver with four rounds of locally filled cartridges, possession of five hand bombs, possession of a spring-bladed, forbidden kris knife at premises No. 196, Kolonnawa Road, Wellampitiya. කවදද මේ? නොවැම්බර් මාසේ 8 වෙනිද.

H. Y. Premachandra, possession of a licensed SBBL gun and nine rounds of cartridges.—[Interruption] Unauthorized possession of a licensed gun.—[Interruption] No, it was a licensed gun, but the ma not authorized to possess it. It belonged to someone else. You read this report. Retention and transport of offensive weapons and hand bombs. They were produced.

ගරු කථානායකතුමනි, පොලීසියට, ආරක්ෂක අංශ වලට ලැබී තිබෙන තොරතුරු මේ ගරු සභාව ඉදිරියේ තැබීමේ ඇති වරද මොකක්ද කියා මම අහන්න කැමතියි. හැම එක්කෙනාගේම සාක්ෂි මම කියවෙව්වේ නැහැ. හැම දෙනාගේම සාක්ෂි කියවෙව්වා නම් අපට මෙතන විනිශ්චයක් දෙන්න වෙනවා. මම පෙන්වුම් කළේ, මේ මේ උදව්‍ය මොන මොන කරුණු උඩ පුක්ෂ කිරීම සදහා හිර භාරයට, අත් අඩංගුවට ගන්නාද යන කරුණුයි. සමහරුන් නිදහස් කලා. සමහරුන්ට උසාවියෙන්ම ඇප දුන්නේ නැහැ.

1980 බණ්ඩාරනායක මහත්මියගේ පුජා උරුමය නැති කරන අවස්ථාවදී මේ රටේ පාලම් විනාශ කරලා, ව්‍රාන්ස් ෆේස්මර්ස් විනාශ කරලා, මහා විලෝපනයක් කිරීමට ඇති කල සැලැස්ම මේ වේලාවේදී ගෙනාවේ ඇයි කියන කාරණය එතුමා පෙන්වන්න උත්සාහ කලා. මේ කාරණය එළි වුණේ මැදවිවියේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාගෙන් (මෙමන්ත්‍රී පාල සේනානායක මහතා) බව මම එතුමාට කියන්න කැමතියි. ඒ අවස්ථාවේදී මේ පාර්ලිමේන්තුව විශේෂ කාරක සභාවක් මගින් මේ කාරණය විභාග කරලා, මේක පොලීසියට බාර දුන්නා. පොලීසියෙන් ඉදිරිපත් කල වාර්තා ඔක්කොම මම මේ සභාවට ගෙනවා. ඊට පස්සේ පොලීසිය සාක්ෂි ඔක්කොම සකස් කර නීතිපතිවරයාට යැව්වා.

ඒ නඩුවත් මේ අවස්ථාවේදී ඉදිරිපත් වුණා. මෙතන්ට එක අදාළ වුණේ, එදා බණ්ඩාරනායක මහත්මියගේ පුජා උරුමය නැති කරන වෙලාවේ ක්‍රියාත්මක කරන්න තිබුණු සැලැස්ම ඒ විධියටම, අපේ ආණ්ඩුව අවසානය කියා හිතාගෙන ක්‍රියාත්මක කරන්න හිටියාය කියන කාරණය නිසායි. ඒකයි, ඒකේ අදාළ තත්ත්වය. මේ හදිසි නීතිය තියාගෙන ජනමත විචාරණයක් කරන්නේ කොහොමදැයි එතුමා අහනවා. ඒකට අපි වැරදි කාරයේද? ඇයි, තමුන්නාන්සේලා මේ වැරදි වැඩ කරන්න පටන් ගන්නේ? ජනාධිපති වරණයේදී අපි එහෙම

[ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා]

කළාද? ඒත්, මේ හදිසි නීතිය පිළිබඳ රෙගුලාසි පුළුවන් තරම් අඩුකොට, රැස්වීම් පවත්වන්න, ජනතාව හමු වන්න, ඒ වාගේම දැන්වීම් ප්‍රචාරය කරන්න, පෝස්ටර් ප්‍රචාරය කරන්න අවස්ථාව දීමට අපි කටයුතු කරනවා.

යම් කෙනෙක් නීති කඩකර තිබෙනවා නම් ඒ ගැන කඩයුතු කිරීමට මේ ජනමත විචාරණය පිළිබඳ නීතිපිතී තිබෙනවා. නීති කඩකර තිබෙනවා නම් නීත්‍යානුකූලව ක්‍රියා කරන්නට පුළුවනි. ඔකට මෙහේ ඇවිදිත් අඩන්න ඔනෑ නැහැ. මානිවරණ කොමසාරිස්තුමා ළඟ දණගහන්න ඔනෑ නැහැ. තමුන් නාන්සේලාට නීතියක් තිබෙනවා නම්, නීතිය දන්නවා නම් ඒ අනුව ක්‍රියා කරන්න පුළුවනි. නිකම් අපට වෝදනා කරන්න ඔනෑ නැහැ. ඇයි, අපට වෝදනා කරන්නේ? අද තමුන් නාන්සේලා වෙනුවෙන් දැන්වීමක් ගහන්න කෙනෙක් නැහැ. කොසියක් උස්සන්න කෙනෙක් නැහැ. අපි මොනවා කරන්නද ඒකට? මේ රටේ ජනතාව තමුන් නාන්සේලා පිළිගන්නේ නැහැ. ආයෙමත් 1972 ට යන්න ජනතාව ලැස්ති නැහැ.

හදිසි නීතිය තියාගෙන මේ ජනමතවිචාරණය කරන්නේ කොහොමද කියා තමුන් නාන්සේ අහනවා. දැන් මොකක්ද වෙලා තියෙන්නේ? වෙනම නීති හදන්න වෙලා තියෙනවා, මේ ගොල්ලන්ගේ රැස්වීම් ආරක්ෂා කරන්න. පළමුවැනිම රැස්වීම තිබ්බා. මාමණ්ඩිට කතා කරන්න දුන්නේ නැහැනේ ඉතින්, ඒකටත් නීති දන්නද, අපට කියන්නේ? පටන්ගත් වෙලාවේ ඉඳලාම එතුමාට කතා කරන්න දුන්නේ නැහැ. අන්තීමේදී බණ්ඩාරනායක මහත්මියට සිදු වුණා, “එහෙම නම් රැස්වීම විසුරුවා හරිනවා” ය කියන්න. හදිසි නීතිය වුවමනා කර තිබෙන්නේ තමුන් නාන්සේලාටයි. දැන් හදිසි නීතිය යටතේ වෙනම රෙගුලාසි පනවන්න සිදු වෙනවා, මේ ගොල්ලන්ගේම රැස්වීම්වලදී මේගොල්ලන්ගේම උදවිය ගෙන් මේ ගොල්ලන්ගේ නායකයන්ට සිදු වන හිරිහැර වලක්වන්න.

සිරිල් මැතිවි මහතා

(සී.පී. ජී.එම්. මැතිවි)

(Mr. Cyril Mathew)

හු කීම තහනම් කරන්න.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා

(සී.පී. ආර්. ප්‍රේමදාස)

(Mr. R. Premadasa)

හු කියන එක තහනම් කරන්න. පිට නොවෙයි; ඒ රැස්වීමේ. ඒ ගොල්ලන්ගේම රැස්වීමේ. කථානායක තුමනි, කථා කරන්නට පුළුවන්කම් තිබුණට, වෝදනා මක් කරන්නට පුළුවන්කම් තිබුණට සුදුසු නැහැ මේ විධියට පාර්ලිමේන්තුවට ඇවිත් එසේ කථා කරන්න. අපේ අත්තහඟල්ලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා) උත්සාහ කළා හාල් පොත් දෙකක් ගැහැවිවිය කීවා පෙන්වන්න. කෝ? නැහැ දන් මෙනත. පැනල ගිහිල්ලා හාල් පොත ගැන විස්තර කළා කර්මාන්ත ඇමතිතුමා ඉතා පැහැදිලිව. හාල් පොත්වල කුප්‍යා ඒ තහනම් අරගෙනමයි ගහල තිබෙන්නේ. මේ

කාරණය දන් උසාවිය හමුවට ඉදිරිපත් වී තිබෙන්නේ. මම ඒ නිසා ඒ ගැන තර්ක කරන්න බලාපොරොත්තු වෙන්නේ නැහැ.

ඊට පස්සේ නිකුත් කළ හාල් පොත ඒ වාගේ එකක් නොවෙයි. මොනවද කියලා ඇහුවිව, ඒකෙ තිබෙන්නේ. ඒකෙ තිබෙන්නේ ඒ ගොල්ලන්ගේ හාල් පෝලීම්, රෙදි පෝලීම්, රතුඑණු පෝලීම්, හාල් පොලු, මිරිස් පොලු, හය අවුරුද්දක්ම රට පාලනය කළ හැටි, හෙක්ටර් කොබ්බෑ කඩුව ජනතාවට “පිනා” කියපු හැටි, නිකම් බත් කැවෑය කියා, නිකම් බෙහෙත් ගත්තාය කියා, නිකම් අධ්‍යාපනය ගත්තාය කියා. ඒ වයි ඒකෙ කියා තිබෙන්නේ. පොත විතරයි, හාල් නැහැ. ඒකත් හරියට හඳුන් හාල් ගෙ නාවා වාගේ. ඒ නිසා ඒ දෙක සමාන කරන්න ඉතාමත් කනගාටුදායක උත්සාහයක යෙදුණා.

කථානායකතුමනි, එතුමා කියනවා, අන් අඩංගුවට ගන්න කොට කියන්න ඔනෑලු කළ වරද මොකක්ද කියලා. කවද්ද මේක ඉගෙන ගන්නේ එයා? කෙනෙකු අන් අඩංගුවට ගත්තම කොහොමද කියන්නේ? අන් අඩංගුවට අරගෙන එයාට විරුද්ධව තිබෙන සාක්ෂි ඉදිරිපත් කර එයාගෙ කට උත්තරයක් අරගෙන ඊට පස්සෙයි වෝදනාව සකස් කරන්නේ. මම අහන්න කැමතියි, දැදි ගම අතුරු මන්ත්‍රී තරඟය වෙලාවේ වරකාපොල ඉන්න කොටත් එහෙමද මිනිස්සු අන් අඩංගුවට ගන්න කියා.

අනික් කාරණය කලවානේ මන්ත්‍රීතුමාගෙන් (සරත් මුත්තේවිටුවෙගම මහතා) මම අහන්න කැමතියි, කෙනෙක් පක්ෂයක පේතරල් සෙකුටිරි වුණාය කියා එයාට ලැයිසන් එකක් තිබෙනවාද කියා අපරාධ කරන්න. තමුන් නාන්සේට වැටහේවි මේදි ගැන නිසි විභාග පවත්වන විට මොන විධියට යම් යම් අය ක්‍රියා කර තිබෙනවාද කියා. මම ඒ ගැන මේ අවස්ථාවේදී කථා කරන්නට බලා පොරොත්තු වෙන්නේ නැත්තේ එවැනි කරුණු උසාවියට ඉදිරිපත් කරන නිසයි.

කථානායකතුමනි, මම කියන්න කැමතියි, ගරු විපක්ෂ නායකතුමාට මේ ලංකාවේ අපරාධ නැති වන තුරු සිට ජන්ද තියන්න ගියොත් කවදාවත් ජන්දයක් පවත්වන්න පුළුවන් වේය කියා මම හිතන්නේ නැති බව. එහෙම නම් මේ විධියට හැමදාම ඉන්න වෙනවා. එතුමා කියනවා, මේ හදිසි නීතිය ඉවත් කරන්න ය කියා. හදිසි නීතිය ඉවත් කරන්න ය කියා එතුමා කියන්නේ හදිසි තත්ත්වයක් නැතැයි කියලද?

ඒ වාගේම අපේ යාපනේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (වී. යෝගේන්ද්‍රන් මහතා) කියනවා අර තමිබ්විල්ලේ සිද්ධිය ගැන අරගෙන පෞද්ගලික කාරණයකට එතුමා මරා දැමීමාය කියා. මම එතුමාගෙන් අහනවා පෞද්ගලික කාරණයකට හෝ බයිසිකලයකින් ඇවිත් මනුෂ්‍යයෙකුට බෝම්බ ගහල මරල ගිනි තියන එකද මහජන නිදහස කියා? ඒකද ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය? [බාධාකිරීම්] ඒක “හිසුමත් රයිව්” ද? හොඳයි ඒ මනුෂ්‍යයෙකු පෞද්ගලිකව වරදක් වුණාය කියා අපි කියමුකො.

Let it be a personal affair. Are you condoning such actions ?

එතකොට තමුත්තාන්සේ කියනවද වාචකවේරියේ පොලීසියට ඇවිත් ගහල මරලා ඒ විටියට ක්‍රියා කෙළේ පෞද්ගලික හනුදෙනුවකටය කියා. එහෙම නැත්නම් කියනවද ඊයේ අර නගර සභාවේ කොමසාරිස්තුමාට ගෙදරටම ඇවිත් වෙඩි තියල ගියේ පෞද්ගලික අමනාපය කටය කියල.

You do not know. That is why I say, do not attribute reasons that you do not know. But you must accept the position that there is an abnormal situation especially in the Jaffna area. That has to be accepted. Your own Party is not allowed to function properly.

එම්. සිවසිතම්පරම් මහතා

(**திரு. எம். சிவசிதம்பரம்**)

(**Mr. M. Sivasithamparam**)

We are doing well.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා

(**திரு. ஆர். பிரேமதாச**)

(**Mr. R. Premadasa**)

You are doing well ! We know that.

මන්ත්‍රීවරයෙක්

(**அங்கத்தவர் ஒருவர்**)

(**A Member**)

You are doing very well ! - [Interruption].

කථානායකතුමා

(**சபாநாயகர் அவர்கள்**)

(**Mr. Speaker**)

Order, please !

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා

(**திரு. ஆர். பிரேமதாச**)

(**Mr. R. Premadasa**)

Your conscience will tell you whether you are doing ill or well.

මන්ත්‍රීවරයෙක්

(**அங்கத்தவர் ஒருவர்**)

(**A Member**)

He is doing very well.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා

(**திரு. ஆர். பிரேமதாச**)

(**Mr. R. Premadasa**)

Are you telling us to accept that a normal situation is prevailing there ? It is not so. That situation prevailed in this country in other parts in 1971. We have to accept that position.—(Interruption) Then with what can we settle that ? Do you think that you can settle it ?

එම්. සිවසිතම්පරම් මහතා

(**திரு. எம். சிவசிதம்பரம்**)

(**Mr. M. Sivasithamparam**)

There must be a political solution.

6-A 66980 (82/11)

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා

(**திரு. ஆர். பிரேமதாச**)

(**Mr. R. Premadasa**)

What is your political solution ? Please tell me ? What is your political solution ? Tell me ? Are you prepared to accept Kuttimani as the leader of your Party ? I will give you a political solution.—[Interruption]. Tell me that ? Remove Mr. Amirthalingam and substitute—[Interruption]. I am suggesting this political solution to you.—[Interruption]. Do not talk through something else : speak through your heart and your conscience. I can give you a political solution. That will not settle it. Even if you start ruling that part of the country, what will happen in this situation ? What will happen ? We will have to come and help you. You will send SOS messages to us. I tell you to forget all these differences. Do not try to make political capital out of an abnormal situation. This is the time for right-thinking people to get together, think together and work together to stamp out this sort of terrorism in this country, whether it is Sinhala terrorism, Tamil terrorism, SLFP terrorism, UNP terrorism, LSSP terrorism or whatever terrorism. We must join hands and combat terrorism. We must bring up we must safeguard, human standards. That is what is necessary.

ගරු කථානායකතුමනි, මෙතැනදී හුඟක් උත්සාහ කළා මේ කතෝලික පල්ලිය ගැන කථා කරන්න. මම කියන්නට කැමතියි, මේ රටේ සියලුම ආගම්වලට ගරු කරන උදවියයි එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ අපි. අපි කතෝලික පල්ලියට අදිනවාය කියා නොයෙක් කොටස් අපට කියනවා. අපි මුස්ලිම් උදවියට උදව් කරනවාය කියා තව කොටසක් කියනවා. අපි හින්දු උදවියට උදව් කරන වාය කියා තව කොටසක් කියනවා. අපි බෞද්ධයන්ට වුවමනා තරම් උදව් කරනවාය කියා තවත් කොටසක් කියනවා. අපි යාපනයට උදව් කරනවාය කියා තවත් කොටසක් කියනවා. ලොකුම වෝදනාව මේකයි. යාපනය ප්‍රදේශයේ තරම් මම අනික් ප්‍රදේශවල ගෙවල් හදා නැතිල. [බාධා කිරීමක්]

ආ ! මොකද නැත්තේ ? ගරු කථානායකතුමනි, මම අනවවා, මේ රටේ මධ්‍යස්ථ හැම දෙනාගෙන්ම මේ රජය තරම් සාධාරණ රජයක් තමුත්තාන්සේලාට බලපොරොත්තු වෙන්න පුළුවන්ද කියා. අරගොල්ල එහෙම බලයේ ඉන්නකොට තමුත්තාන්සේලාට සලකපු හැටි තමුත්තාන්සේලා දන්නේ නැද්ද ? මේ රජය හෝ ජනාධිපති තුමා හෝ දැනුවත්ම කිසිම කෙනෙකුට අසාධාරණයක් කරනවාය කියා තමුත්තාන්සේලා කියනවාද ? අපි කතෝලික පියතුමන්ලාට, කතෝලික පල්ලියට, හින්දු ආගමට, බෞද්ධාගමට, ක්‍රිස්තියානි ආගමට, ඉස්ලාම් ආගමට දැනුවත්ව අගෞරවයක් කරන්න ලැස්ති පිරිසක් කියා තමුත්තාන්සේලා කියනවාද ? මම හිතන්නේ නැහැ. මේ රටේ කිසිම කෙනෙක් එහෙම කියයි කියලා. තමුත්තාන්සේලා කියන දේ මම පිලිගන්නවා. යම් කෙනෙක් වෝදනාවකින් වැරදිකාරයා වන තුරු ඔහු වැරදිකාරයෙක් නොවෙයි. තමුත් යම් පරීක්ෂණයක් කෙරෙනවා නම් ඒ පරීක්ෂණය කරන උදවියට ඒ පරීක්ෂණය කරන්න අවකාශයක් තිබෙන්නට ඕනෑ.

[ආර්. ප්‍රදාය මහතා]

ඒ පරීක්ෂණවලදී අසාධාරණයක් වෙලා තිබෙනවාය, අපහාසයක් වෙලා තිබෙනවාය කියා නමුත් නාන්සේලා කියනවා මි අපි ඒ ගැනත් ක්‍රියා කරන්නට කැමතියි. දැන් මට මොනද කිව්වා, අර කාන්තාවක් තනියම කියල තිබෙනවාය, එතුමියට තවත් කාන්තාවකගේ ආරක්ෂාව නැහැයි කියා. ඒවා ගැන බලන්නට මම ලැස්තියි.

දන් ගරු ජනාධිපතිතුමාට යැවූ ලියවිල්ල කියව්වා. යාපනය රාජගුරු ප්‍රසාදීන් වහන්සේගේ ලියවිල්ල. මම දන්නවා, ජනාධිපතිතුමා ඒක ලැබුණු හැටියේම සුදුසු පියවර ගත්තට කිසිම සැකයක් නැහැ. මම එතුමාගේ කථාවක් කියව්වා. එතුමා මොන තරමට මානුෂික නිදහස ගැන සලකනවාද කියා මම දන්නවා. ඒක එතුමා බලය ලබා ගන්න අවස්ථාවේ කල කථාවක් මේ නරක නීතිරීති ඔක්කොම මම ඉවත් කරන්නේ මිනිසුන්ගේ හොඳ ගතිගුණ ගැන විශ්වාසයක් ඇතිවයි කියා එතුමා කියා තිබෙනවා. සමහර උදවිය ඒක දුර්වලකමක් හැටියට භාරගෙන මිනිසුන්ගේ ජීවිත සමඟ සෙල්ලම් කරන්නට හදනවා නම් එතුමා වුණත් මොනවා කරන්නද? අන්න ඒ නිසයි මේ වැගේ නීතිරීති අපට ක්‍රියාත්මක කරන්නට සිදු වුණේ.

හිතන්න එපා මේ රජය හදිසි නීතිය තබා ගන්නට කැමතියි කියා එක මොහොතක්වත්, අවශ්‍ය නැති ප්‍රමාණයට. ඉවත් කර දැමීමෙන් මොකක්ද ඇති වන තත්වය? කල්පනා කර බලන්න. මම කිව්වා සංඛ්‍යා ලේඛනවලින් අපරාධ දහක් තිබුණු තැන එදා මේ නීතිය ක්‍රියාත්මක වුණොට පසුව භාරසිය ගණනකට බැස්සා කියා. දැන් යත්තම් සමහර පරීක්ෂණ කර ගෙන යන්නට පුළුවන්. නමුත් නාන්සේලාම පිළිගන්නවා, අපි කිසිම ආගමකට කිසිම කොටසකට අගෞරවයක් කරන්න ලැහැස්ති නැහැ. නමුත් අපට පුළුවනමක් නැහැ, එක එක පුද්ගලයාගේ තත්වය අනුව නීතිය ක්‍රියාත්මක කිරීමේ වෙනසක් ඇති කරන්නට. අර කර්මාන්ත ඇමතිතුමා කිව්වේ වරදක් නොවෙයි. අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා කිව්වේත් වරදක් නොවෙයි.

සමහර අවස්ථාවලදී බෞද්ධ භික්ෂූන් වහන්සේලා වැරදි කරනවා. අර එක භික්ෂූන් වහන්සේ නමක් ජනාධිපතිතුමාට කියා, තිබුණේ ජනපතිවරණයේදී, “ජේ ආර්ච් 20 වෙනි දාට මරණවා, පමණක් නොවෙයි 21 වැනි දාට බඩ පළා බොකු බඩවැල් ගස්වල එල්ලනවා” කියා. එහෙමත් පුජකයෝ ඉන්නවා, ලෝකයේ. බුදුරජාණන් වහන්සේගේ කාලයෙන් හිටියනෙ. ඇයි දේවදත්තයා; බුදු රජාණන් වහන්සේගේ ඥාතිවරයා. උන්වහන්සේට කොච්චර කරදර කළාද? කොයි ආගමෙන් කොයි කොටසේත් නොයෙක් විධියේ උදවිය ඉන්නවා. නමුත් අපි එයින් බලන්න තරකයි දේශපාලන ප්‍රයෝජනයක් අත්පත් කර ගන්නට.

ඒ නිසා මම කියන්න කැමතියි, කරුණාකර මේ අනුව නිකම මිනිසුන් ප්‍රකෝප කරවන්න එපා කියා. මේ රජය තරම් සියලුම ජාතීන්ට සියලුම ආගම්වලට සාධාරණය ඉෂ්ට කරන රජයක් රටේ ඇති වුණේ නැහැ. එයට සාධකයක් ඕනෑ නම් කරුණාකර ජනපතිවරණයේ ඡන්ද ප්‍රතිඵල විභාග කරන හැටියට මම ඉල්ලා සිටිනවා. ලෝකයේ මොනම රටක්වත් මේ තරම් බාධා කරදර

ප්‍රයෝග ආදිය තිබුණු අවස්ථාවක සියයට 52 කුත් දශම ගණනක ජයග්‍රහණයක් මොනම නායකයෙක්වත් ලබා ගෙන නැහැ. මේ රටේ සියලුම ජන කොටස්වලින් මේ ජයග්‍රහණය ලැබුණේ කුමක් නිසාද? මේ රජයෙන් තමයි සාධාරණය සංවරය සමාධිය බලාපොරොත්තු වන්නට පුළුවන් කියන හැඟීම උඩයි.

මම මීට වඩා කථා කරන්නට බලාපොරොත්තු වන්නේ නැහැ. කාලය සම්පූර්ණ වී තිබෙනවා. මම සියලුම මන්ත්‍රීවරුන්ට ස්තූතීන්ත වෙනවා මෙයට සහභාගි වීම ගැන. නමුත් අපි එක අධිෂ්ඨාණයක් ඇති කර ගන්නට ඕනෑ, අපේ පටු දේශපාලන මතීමතාත්තර ඉස්මතු කර ගැනීමට වඩා රටේ පොදු සමගිය සාමය සංවරය ඉස්මතු කොට ගෙන ක්‍රියා කරන්නට. ස්තූතියි.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදී.
කටහඬවල් අනුව “පස” මන්ත්‍රීන්ට ජය බව කථානායකතුමා විසින් ප්‍රකාශ කරන ලදී.

ඹිම බිඳුණුකටුපෙරුණ.
ලාලකණිඤ්ඤා “ඉයු” ජෙලොඤ්ඤා ආන සපාඤායකර් අචාර් කන් අඹිඤ්ඤාඤ්ඤා.

Question put.

MR-SPEAKER, having collected the Voices, declared that the Ayes had it.

මන්ත්‍රීවරයෙක්
(අනුකථකවර් ඉරුචාර්)
(A Member)

Divide!

පාර්ලිමේන්තුව 43 වන ස්ථාවර නියෝගය යටතේ—පක්ෂ 119; විරුද්ධ 9; යනුවෙන්—බෙදුණේය.

පාරාමුඤ්ඤා 43 ඉයු ජිඤ්ඤාඤ්ඤායින්ඤ්ඤා ජිඤ්ඤා. ජාර් පාක 119; ජිඤ්ඤා 9.

The Parliament divided (under Standing Order No. 43); Ayes 119; noes 9.

කථානායකතුමා
(ජපාඤායකර් අචාර්කන්)
(Mr. Speaker)

We will get on to the other item now.

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(ජිලා. ආම්. ඩින්සන්ඤ්ඤා ජෙලොඤ්ඤා)
(Mr. M. Vincent Perera)

It is 4.30 p.m. now.

කල් තැබීම
ඉක්කිඤ්ඤාඤ්ඤා
ADJOURNMENT

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(ජිලා. ආම්. ඩින්සන්ඤ්ඤා ජෙලොඤ්ඤා)
(Mr. M. Vincent Perera)

I move,

“That the Parliament do now adjourn.”

ප්‍රශ්නය සහාගිමඬ කරන ලදී.

ඹිම ආඤ්ඤායම්පටුපෙරුණ.

Question proposed.

කථනායකතුමා

(*சபாநாயகர் அவர்கள்*)
(Mr. Speaker)

Order, please ! The Deputy Speaker will now take the Chair.

අනතුරුව කථනායකතුමා මූලාසනයෙන් ඉවත්වූයෙන්, නියෝජ්‍ය කථනායකතුමා [නෝමන් වේද්‍යරත්න මහතා] මූලාසනායුධ විය. *அதன்பிறகு, சபாநாயகர் அவர்கள் அக்கிராசனத்தினின்று நீங்கவே பிரதீச் சபாநாயகர் அவர்கள் [திரு. நேரமன் வைத்யரத்ன] தலைமை வகித்தார்கள்.*

Whereupon MR. SPEAKER left the Chair and MR. DEPUTY SPEAKER (MR. NORMAN WAIDYARATNA) took the Chair.

නියෝජ්‍ය කථනායකතුමා

(*பிரதீச் சபாநாயகர் அவர்கள்*)
(Mr. Deputy Speaker)

Order, please ! Hon. Memer for Attanagalla, are you raising this question with the Hon. Minister of Foreign Affairs ?

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා

(*திரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி*)
(Mr. Lakshman Jayakody)

Yes, Sir.

I mentioned this matter yesterday. I think I have to get a reply from the Hon. Minister of Justice also.

නියෝජ්‍ය කථනායකතුමා

(*பிரதீச் சபாநாயகர் அவர்கள்*)
(Mr. Deputy Speaker)

Hon. Minister of Justice is not here.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා

(*திரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி*)
(Mr. Lakshman Jayakody)

Only those two, Sir,—from the Hon. Minister of Justice and from the Hon. Minister of Foreign Affairs.

නියෝජ්‍ය කථනායකතුමා

(*பிரதீச் சபாநாயகர் அவர்கள்*)
(Mr. Deputy Speaker)

The Hon. Minister of Justice is not here. The Hon. Minister of Foreign Affairs is here.

ඒ. සී. එස්. හමීඩ් මහතා (විදේශ කටයුතු ඇමතිතුමා)

(*ஜனாதிபதி. எஸ். ஹமீத்—வெளிநாட்டாளுவல்கள் அமைச்சர்*)
(Mr. A. C. S. Hameed—Minister of Foreign Affairs)

Sir, I have seen the question asked by the hon. Member for Attanagalla (Mr. Lakshman Jayakody) and the hon. Member for Kalawana (Mr. Sarath Muttetuwegama) about the manner in which we voted on the question of the Falkland Islands. I have also noticed the observations they have made. Many explanations have been thought of by the Opposition press and by papers hostile to me as to why we voted against the Resolution. Some of these arguments are most mischievous.

In one of the papers of last Sunday a columnist suggests that one of our junior Officers had been at the United Nations and had pressed the wrong button at the time of voting. You can imagine the type of mischievous theories that have been trotted out.

We voted against the Resolution, Sir, after careful consideration of all the factors involved in the issue. As a general policy in the settlement of disputes of this nature, we have always supported the principles of self-determination and the process of negotiation. But, Sir, we were alarmed when Argentina resorted to the use of force to settle the issue. The use of force as a media to settle disputes is something that we have condemned consistently. It is our considered view that this is not the hour for negotiations. Any move now should not end in negative conclusions. Sir, may I tell the hon. Member for Attanagalla (Mr. Lakshman Jayakody) and the hon. Member for Kalawana (Mr. Sarath Muttetuwegama) that our commitments to non-alignment stands firm, stands unshaken. We are against colonialism, neo-colonialism, apartheid or any form of suppression. I notice that the hon. Member for Attanagalla has stated that the manner in which we voted has embarrassed Sri Lanka. No, sir. I think what the two hon. Members have tried to do very unsuccessfully is to embarrass the Government. That is what you have tried. I made it quite clear as to the causes that led to the decision, and we therefore will certainly continue to follow the non-aligned foreign policy which we have followed very successfully and very clearly.

Thank you.

මන්ත්‍රීවරයෙක්

(*அங்கத்தவர் ஒருவர்*)
(A Member)

Does the hon. Member for Kalawana believe in non-alignment ?

නියෝජ්‍ය කථනායකතුමා

(*பிரதீச் சபாநாயகர் அவர்கள்*)
(Mr. Deputy Speaker)

Order, please ! The hon. Member for Badulla (Mr. Vincent Dias) is not here. Is the hon. Deputy Minister for Regional Development here ?

එස්. ඩබ්ලිව්. අලවතුචල මහතා (නියෝජ්‍ය ප්‍රාදේශීය සංවර්ධන ඇමතිතුමා)

(*திரு. டபிள்யூ. அலவத்துவல—பிரதேச அபிவிருத்தி பிரதி அமைச்சர்*)
(Mr. S. W. Alawathuwala—Deputy Minister of Regional Development)

ගරු කථනායකතුමනි, නොවැම්බර් මස 23, 24, 26 යන දිනවල 'ජනදින' සහ 'දිනකර' පත්‍රවල පළවී තිබුණ මෙහි නමත් ඇතුළත් කර තිබූ අසත්‍ය ප්‍රකාශ ගැන මෙම උත්තරීතර සභාවේ ප්‍රකාශයක් කිරීමට මම බලාපොරොත්තු වෙතවා.

[එස්. ඩබ්ලිව්. අලවතුමල මහතා]

මෙම පත්‍ර වාර්තා නිසා මගේ පුද්ගලිකත්වයටත්, මගේ දේශපාලන ජීවිතයටත් බරපතල හානියක් සිදුවී තිබෙනවා.

රිදීගම රෝහලේ දිස්ත්‍රික් වෛද්‍යවරයා තම වෘත්තීය බලය යොදවා දේශපාලන වැඩ කටයුතු කළ අතර, ප්‍රසිද්ධ රැස්වීම් හතකම කතා පවත්වා තිබෙනවා.

මක්තෝබර් මස 12 වෙනිදා රිදීගම පවත්වන ලද කොබ්බෑකඩුව මහතා සහභාගි වූණ රැළියක් දෙස්තර විප්ලව ප්‍රකාශ කළා යු. එන්. පී. කාරයන්ට 21 වෙනි දිනට පසු බඩ යාමට හුණු දියකර දෙනවා යැයි කියා, රෝහල් සේවකයින් බිය වද්ද දේශපාලන වැඩවල යෙදෙවිවා.

රෝහලේ ගිලන් රථය තමාගේ ගමන් සඳහා යොදා ගත්තා. තම නිල නිවාසය පක්ෂ කාර්යාලයක් ලෙස පාවිච්චි වූවා. ව්‍යාජ සහල් පොත් ගෙනවිත් තම නිල නිවාසයේ තබාගෙන බෙදා දුන්තා. රෝහලේ රෝගීන් සඳහා ඉදි කර තිබෙන ජල යෝජනා ක්‍රමයෙන් තමාගේ කුඹුර කට ජලය යොදා ගැනීමට කටයුතු කර ඇති හෙයින් රෝහල් වැට්ටු, කාණු ඉතා අපිරිසිදු තත්වයෙන් තිබෙනවා. රෝහල් භූමිය තුළ කුඹුරු කසස් කර මෙසේ ජල පොම්ප යොදවා ඒ ගොවිතැන් කරනවා.

ඔහු හලේ ගසා තිබුණ ජනාධිපතිතුමාගේ පින්තූරයක් ගලවා ඉරා දමා පොඩි කර පොළවේ ගසා පාගා දමා අපහාසයක් කර තිබෙනවා. ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ පත්‍රිකාවක් ඉරා දැමුවාය කියල වයස අවුරුදු 10 ක පමණ කුඩා ළමයකු රෝහලේ වැසිකිලියට ඇද ගෙන ගොස් පහර දී තිබෙනවා. ජාතික අධ්‍යාපන සේවක සංගමයේ කුරුණෑගල දිස්ත්‍රික්කයේ ලේකම් ආර්. පී. ප්‍රේමතිලක මහතාටද මෙම වෛද්‍යවරයා විසින් වරක් පහරදී තිබෙනවා.

කුරුණෑගල ජාතික සෞඛ්‍ය සේවක සංගමයේ එඩ්වඩ් මහතාට වරක් පහරදී ගිලන් රථයෙන් බස්සවා පයින් යන්නට අණ කර තිබෙනවා.

මේ පිස්සු දෙස්තර මෙවැනි ක්‍රියා රාශියක් කර ඇත. මොහුගේ මේ සිද්ධීන් ගැන ඒ ඒ වතාවල පොලීසියට ද පැමිණිලි කර තිබෙනවා. ඉහත කියන ලද පත්‍රවලට ඔහු මේ බොරු ප්‍රකාශ කරන්නේ ඔහුට ආවරණයක් සලසා ගැනීමේ චේතනාවෙන් විය හැකියි. නමුත් ඔහු කරන පාපකර්මවලට වෙනත් අයෙක් වන්දි ගෙවිය යුතු නැහැ.

ඔහු උත්සාහ කරන්නේ වගකිව යුතු අයගේ අනුකම් පාව ඔහු වෙත යොමු කරවීමටයි. ඒ සඳහා ඔහු කුරුණෑගල සෞඛ්‍ය වෛද්‍ය අධිකාරී, අධිකරණ වෛද්‍ය නිලධාරී, ගණ කාඩ්කාරී ආදීන් ද මෙහෙයවා තිබෙනවා.

රජයේ නිල රථයක් වන වාහන අංක 33 ශ්‍රී 9105 රථයෙන් 18. 11. 82 වන දින රිදීගම නගරයට පැමිණ මහ ජනයා කුපිත කිරීමට උත්සාහ ගෙන තිබෙනවා. මෙසේ මේ නිල රථය පාවිච්චි කරමින් එම රැස්වීමට එන්ට හේතුව කුමක්දැයි පරීක්ෂා කර බැලිය යුතුයි.

මේ දිනයේදී රිදීගම නගරයේ ප්‍රචාරක රැස්වීමක් ද පැවැත්වූ දිනයයි. මෙදින දෙස්තර මහතා විසින් කරන ලද පැමිණිල්ලක් අනුව පිරිසක් අත් අඩංගුවට ගෙන

ඒමාන්ඩ් භාරයේ තබාගෙන සිට 24. 11. 82 දින උසාවියට ඉදිරිපත් කළා. එම සිද්ධිය ගැන උසාවියෙන් ලබාගත් සහතික කරන ලද වාර්තා ඡායාස්ථ පිටපත් මා දැන් සහාගත කරනවා. මෙයින් පැහැදිලිව පෙනෙනවා මේ දෙස්තර මහතා දේශපාලන වශයෙන් මට මඩ ගසා ඔහුගේ වැරදි වසා ගැනීමට උත්සාහ කරන බව.

පොලීස් සටහන් පොතෙන් උපුටාගත් පැමිණිල්ලේ සහතික පිටපත්වලින් සහ උසාවියේ සටහන්වලින් ජේනවා ඔහු වගකිව යුතු නිලධාරියෙක් වෙලා තමනට අයිති නැති දේශපාලනයක් කළා පමණක් නොව වග කීමෙන් තොර බොරු ප්‍රකාශයක් ද කර ඇති බව. ඔහුට ගැසුවා යයි පත්‍රවලින් හඬනවා කීවා. ගහපු බවක් ඔහුගේ පැමිණිල්ලේ සඳහන් වී නැහැ.

එම නිසා ගරු කථානායකතුමනි, මෙම අසත්‍ය වාර්තා ජනදින, දිනකර යන පත්‍ර දෙකේම පළවී තිබුණා. එම වාර්තා ගැන පරීක්ෂා කරවා නිසි කටයුතු කරන ලෙස මම ගෞරවයෙන් ඔබතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා.

සහමේසය මත තබන ලද ලියවිලි:
சுபாபிட்டுத்து வைக்கப்பட்ட ஆவணங்கள் :
Documents tabled.

"සාමය කඩ කළ අයෙකු අධිකරණය වෙත ඉදිරිපත් කරමි.
ශ්‍රී ලංකා පොලීසිය
මහේස්ත්‍රාත්වරයා වෙත සැපයෙන තොරතුරු
78695

කො. පො. පිටුව : 177 ආර්. අයි. ඩී.
කො. පො. ඡේදය : 541
අධිකරණය : කුරුණෑගල.

1979 අංක 15 දරණ අපරාධ නඩු විධාන සංග්‍රහ පනතේ XI වැනි පරිච්ඡේදයේ 115(1), (2), (3), (4) 120 (1), 2), 3) වැනි වගන්තියටතේ වරදක් විමර්ශනය කිරීමේ වාර්තාව

මහේස්ත්‍රාත්වරයා වෙතය.
රැස්වීම අවස්ථාවේදී කඩ කළ බවට පදිංචි
විසින් 1982 නොවැම්බර් 18 වැනි දින කරන ලද පැමිණිල්ල විගාහ කළ බව රම්බහගල්ල පොලීසියෙහි පො. ප. ඊ. ඇ.ම. ශුණතිලක වන මම මෙයින් වාර්තා කරමි.

1982. 11. 18වෙනි දින රිදීගම පවත්වන ලද ගරු අගමැති තුමාගේ රැස්වීම අවස්ථාවේදී එම ස්ථානයෙන් යාමට පැමිණි වෛද්‍ය නිලධාරී විප්ලව මහතාට අතින් පහර දීමෙන් එම ස්ථානයේ සාමය කඩ වන අන්දමින් ගැහැරුණු, මිනෝධිපාල පදිංචි ජෝර්ජ් නගේ සමරතුංග අත්අඩංගුවට ගෙන අධිකරණය වෙත ඉදිරිපත් කරමින් ප්‍රදේශයේ සාමය ආරක්ෂා කිරීම සඳහා අගත සැකකරු 82. 11. 24 වෙනි දින තෙක් රක්ෂණ බන්ධනාගාරයේ තබන ලෙස ගරු අධිකරණයෙන් ඉල්ලා සිටිමි.

අත්/නොපැහැදිලිය
ස්ථානාධිපති, රම්බහගල්ල.
82. 11. 18."

සැකකරු : ජෝර්ජ් නගේ සමරතුංග, සී.
ර/බා. 24. 11. 82
අත්/නොපැහැදිලිය.

පො. ප. ශුණතිලක මහතා විත්තිකරු ඉදිරිපත් කරමින් ඇමතිතුමා ඇප දීමට මහත් සී ගන්නා ලෙස ඉල්ලා සිටි බව පවසයි. එහෙත් මට පෙනී යන පරිදි පහර දී ඇත්තේ, ප්‍රදේශයේ දිස්ත්‍රික් වෛද්‍ය වරයාටය. සාමය කඩ වීමට ඉඩ ඇති බැවින් මම විත්තිකරු පිමාන්ඩ් භාරයේ තබමි.

82. 11. 19

විත්තියේ නීතිඥ රැකව මහතාගේ ඉල්ලීම පිට අද දින අඩංගු කරන ලදී. සැක. ට ඇප ලබාගැනීමට.

නියෝගයක් නැත.

අත්/නොපැහැදිලිය.

82. 11. 19

විත්තියේ නීතිඥ රැකව මහතා අයදුම්පතක් ඉදිරිපත් කරමින් මෙම නඩුවේ සහතික පිටපතක් නිකුත් කරන ලෙස ඉල්ලා බිට. නියමිත ගාස්තු අයකර සහතික පිටපතක් නිකුත් කරනු.

අත්/නොපැහැදිලිය. මගේ.

82. 11. 24

වූ. (1) ජී. සමරතුංග

(2) එල්. ඒ. කරුණාරත්න.

පා/ගොනුකරයි.

ප්‍රාථමික උසාවි නඩුවක් බව හෝ. සැ. කුලරත්න පවසයි. වූදින නිදහස් කරමි.

1982. 11. 25 දින රම්බඩගල්ල ප්‍රාථමික උසාවියට යාමට අවවාද කරමි.

අත්සන නොපැහැදිලිය.

මෙය, කුරුණෑගල මහේස්ත්‍රාත් අධිකරණයේ අංක 78695 දරණ නඩුවේ බී වාර්තාව හා 24. 11. 82 දින දක්වා කාර්ය සටහන් වල සත්‍ය පිටපතක් බව සහතික කරමි.

රෙජිස්ට්‍රාර්,
මහේස්ත්‍රාත් අධිකරණය, කුරුණෑගල.
82. 11. 24

වෛද්‍යවෘත්තීය රංජිත් අතපත්තු මහතා (සෞඛ්‍ය ඇමති තුමා)

(வைத்திய கலாநிதி ரஞ்சித் அத்தபத்து—சுகாதார அமைச்சர்)

(Dr. Ranjith Atapattu—Minister of Health)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, සෞඛ්‍ය අමාත්‍යාංශයට අදාළ කරුණක් ඉදිරිපත් කළ නිසා මම ප්‍රකාශ කරන්නට මිනෑ පොලීසියේ වාර්තා අනුව මෙම වෛද්‍ය වරයාගේ වැඩ තහනම් කළ බව.

ඩී. වින්සන්ට් ඩයස් මහතා (බදුල්ල)

(திரு. டி. வின்சன்ட் டயஸ்—பதுளை)

(Mr. D. Vincent Dias - Badulla)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, අද දින විශේෂ වැදගත් ප්‍රශ්නයක් නැගීමට මට සිද්ධ වී තිබෙනවා. එම ප්‍රශ්නය පාර්ලිමේන්තුවට සම්බන්ධ වුවක්. අයවැය විවාදයට පසුවත් මම මේ පාර්ලිමේන්තුවට සම්බන්ධ සී. පී. ඒ. සහ අයි. පී. යූ. කියන සංගම්වලට සම්බන්ධ වන කෝටි තුන හතරක පමණ මුදල් වංචාවක් ගැන පාර්ලිමේන්තුවේදී ප්‍රශ්නයක් නැගුවා. එය තමුන් තාන්සේට මිනක ඇති කියල මම හිතනවා.

විශේෂයෙන් මේ ප්‍රශ්නය අහන්නේ පාර්ලිමේන්තු කටයුතු හා ක්‍රීඩා ඇමතිතුමාගෙන්. මේ ප්‍රශ්නය ගැන සොයා බැලීමට පාර්ලිමේන්තු කමිටුවක්ද පත් කලා. එම කමිටුවේ තීරණයක් අනුව විගණකාධිපතිතුමා විසින් මෙම ගිණුම් කටයුතු පරීක්ෂා කර තිබෙනවා. බොහොම කාර්යක්ෂම ලෙස, බොහොම වැදගත් විධියට, බොහොම මහත්සියෙන් ඒ පරීක්ෂණ කටයුතු කර තිබෙනවා.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

ඒ කළ පරීක්ෂණ ගැනවත්, කටයුතු ගැනවත් මේ සභාවේදී කියන එක සුදුසු නැහැ කියලයි මම හිතන්නේ. මොකද—

ඩී. වින්සන්ට් ඩයස් මහතා

(திரு. டி. வின்சன்ட் டயஸ்)

(Mr. D. Vincent Dias)

මට දැනගන්න ලැබී තිබෙනවා,—

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

යම් කිසි දෙයක් තිබෙනවා නම් මේ ඇමතිතුමාගෙන් ඒක විමසන එකයි මම හිතන හැටියට වඩාත් සුදුසු. (බාධා කිරීමක්) ඒක දැන් කමිටුවකට භාර දීලා නොවැ තිබෙන්නේ.

ඩී. වින්සන්ට් ඩයස් මහතා

(திரு. டி. வின்சன்ட் டயஸ்)

(Mr. D. Vincent Dias)

පාර්ලිමේන්තු කමිටුවක් පිහිටුවලා, පාර්ලිමේන්තු කමිටුව මගින් විගණකාධිපතිවරයාගේ වාර්තාවක් කැඳවා තිබෙනවා, මේ සංගම් දෙකේ ක්‍රියා කලාපය ගැන.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

ඒ කළ දේවල් ගැන—

ඩී. වින්සන්ට් ඩයස් මහතා

(திரு. டி. வின்சன்ட் டயஸ்)

(Mr. D. Vincent Dias)

දැනට මට දැනගන්න ලැබී ඇති හැටියට—

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

එහෙම දැනගන්න පිළිවෙලක් නැහැ කාටවත්.

ඩී. වින්සන්ට් ඩයස් මහතා

(திரு. டி. வின்சன்ட் டயஸ்)

(Mr. D. Vincent Dias)

දැනට වාර්තාවක් පාර්ලිමේන්තුවට ලැබී තිබෙනවා.

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා (පාර්ලිමේන්තු කටයුතු හා ක්‍රීඩා ඇමතිතුමා සහ ආණ්ඩු පාර්ශ්වයේ ප්‍රධාන සංවිධායකතුමා)

(திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா—பாராளுமன்ற அலுவல்கள், வினாயாட்டுக்கள் அமைச்சரும் பிரதம அரசாங்கக் கொறடாவும்)

(Mr. M. Vincent Perera—Minister of Parliamentary Affairs and Sports and Chief Government Whip)

ලැබීලා නැහැ.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
 (පிரතිප් සපානායකර් අචාර්කර්)
 (Mr. Deputy Speaker)

නැතෙයි කියනවා නම් ඒක පිළිගන්න ඕන. තවම ඒක කර ගෙන යනුව නොව?

ඩී. වින්සන්ට් ඩයස් මහතා
 (ශ්‍රී. ඩී. ඩී. ඩයස් ඩයස්)
 (Mr. D. Vincent Dias)

අඩු වශයෙන් මම දැනගන්න කැමතියි ඇමතිතුමා ගෙන්, ලබන 24 වනදා සභාවාරයවමත් තමුන්නාන්සේ එය ඉදිරිපත් කරනවාද කියා.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
 (පிரතිප් සපානායකර් අචාර්කර්)
 (Mr. Deputy Speaker)

ඒ දවසෙ තිබෙන තත්ත්වය අනුව—

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
 (ශ්‍රී. ඩී. ඩී. ඩයස් ඩයස්)
 (Mr. M. Vincent Perera)

ලැබුණට පස්සෙ, අපි පරීක්ෂණයක් පවත්වලා, අපි රපෝර්තුව ඉදිරිපත් කරනවා. ලැබෙනකල් මොකක්වත් කරන්න බැහැ. ලබන 24 වනදාය කියල කාල සීමාවක් දෙන්නෙ කොහොමද?

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත් සහසම්මත විය.
 ඒමු ඔබ්බෙකරුවාට අනුකූලව පිළිතුරු දුන්හ.
 Question put, and agreed to.

පාර්ලිමේන්තුව 30 අනුකූලව අ. ං. 4.48 ට, අද දින සහසම්මතය අනුව 1982 දෙසැම්බර් 24 වන සිකර්දා පූ. ං. 10 වනතෙක් කල් ගියේය. අතර්පාද, පී. පී. 4.48 මණික්‍ර පාලනාලයන්හි, අතරතුර ඉන්තර්නාශනාලයන්හි සිකර්දා, 1982 ජනවාරි 24, ලබනදාය කියල (පී. පී. 10 මණි චරා ඉන්තර්නාශනාලයන්හි සිකර්දා.

Adjourned accordingly at 4.48 p.m. until 10 a.m. on Friday 24th December 1982, pursuant to the Resolution of the Parliament this Day.

தினமான 22.7.1977 ஆந் தேதி முதல் 1.3.1982 ஆந் தேதி வரையான காலப்பகுதியில் அவரது அமைச்சிலிருந்தும் அதன் கீழுள்ள திணைக்களங்கள், கூட்டுத்தாபனங்கள், நியதிச்சட்ட முறையான சபைகள் என்பவற்றிலிருந்தும் சிங்களத் தகைமை பெறத் தவறியதால் வேலையிலிருந்து அகற்றப்பட்ட அல்லது நீக்கப்பட்ட ஒவ்வொரு தமிழ் ஊழியரையும் பற்றிய பின்வரும் விபரங்களை அவர் கூறுவாரா? (1) (i) பெயர் (ii) வீட்டு விலாசம் (2) (i) சேவையில் சேர்ந்த திகதி (ii) சேவையிலிருந்து அகற்றப்பட்ட அல்லது நீக்கப்பட்ட திகதி (3) (i) அகற்றப்பட்டபோது அல்லது நீக்கப்பட்டபோது வகித்த பதவி (ii) அப்போது வேலைபார்த்த அலுவலகம் (4) (i) சித்தியடைந்த சிங்களத் தகைமைப் பரீட்சைகள் (ii) அப் பரீட்சைத் தேதிகள் (5) அகற்றப்பட்டபோது வழங்கப்பட்ட பணிக்கொடை அல்லது வேறு ஊதியம் (6) 26.11.1980 ஆந் தேதிய 182 ஆம் இலக்கப் பொது நிர்வாகச் சுற்றறிக்கைக்கு இணங்க நிவாரணம் பெறுதற்கு உரித்துடையவரா? (7) அவ்வாறு உரித்துடையவராயின் வழங்கப்பட்ட நிவாரணம். (ஆ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Transport and Minister for Transport Boards and Minister for Private Omnibus Transport: (a) Will he state the following particulars about each of the Tamil employees discontinued or dismissed during the period from 22.7.1977, the date on which the present government was formed, till 1.3.1982, from his Ministry and the departments, corporations and statutory bodies under it, for failure to acquire proficiency in Sinhala:— (1) (i) Name; (ii) home address; (2) (i) date of joining the service; (ii) date of discontinuance or dismissal; (3) (i) post held when discontinued or dismissed; (ii) the office where he/she worked then; (4) (i) Sinhala proficiency tests passed; (ii) dates of those tests; (5) gratuity or other remuneration given on discontinuance or dismissal; (6) whether eligible for relief according to the Public Administration Circular No. 182 of 26.11.1980; (7) If eligible, the relief granted? (b) If not, why?

உ. ம. ஹமீது மஹமூத் (முன்னாள் கமிஷனர் ஜெனரல், கிழக்கு மாகாணம்) (Mr. M. H. Mohamed—Minister of Transport, Minister for Transport Boards and Minister for Private Omnibus Transport)

(அ) 1977. 07. 22 வது திகதி முதல் 1982. 03. 01 திகதி வரையான காலப்பகுதியில் அவரது அமைச்சிலிருந்தும் அதன் கீழுள்ள திணைக்களங்கள், கூட்டுத்தாபனங்கள், நியதிச்சட்ட முறையான சபைகள் என்பவற்றிலிருந்தும் சிங்களத் தகைமை பெறத் தவறியதால் வேலையிலிருந்து அகற்றப்பட்ட அல்லது நீக்கப்பட்ட ஒவ்வொரு தமிழ் ஊழியரையும் பற்றிய பின்வரும் விபரங்களை அவர் கூறுவாரா? (1) (i) பெயர் (ii) வீட்டு விலாசம் (2) (i) சேவையில் சேர்ந்த திகதி (ii) சேவையிலிருந்து அகற்றப்பட்ட அல்லது நீக்கப்பட்ட திகதி (3) (i) அகற்றப்பட்டபோது அல்லது நீக்கப்பட்டபோது வகித்த பதவி (ii) அப்போது வேலைபார்த்த அலுவலகம் (4) (i) சித்தியடைந்த சிங்களத் தகைமைப் பரீட்சைகள் (ii) அப் பரீட்சைத் தேதிகள் (5) அகற்றப்பட்டபோது வழங்கப்பட்ட பணிக்கொடை அல்லது வேறு ஊதியம் (6) 26.11.1980 ஆந் தேதிய 182 ஆம் இலக்கப் பொது நிர்வாகச் சுற்றறிக்கைக்கு இணங்க நிவாரணம் பெறுதற்கு உரித்துடையவரா? (7) அவ்வாறு உரித்துடையவராயின் வழங்கப்பட்ட நிவாரணம். (ஆ) இன்றேல், ஏன்?

(அ) தற்போதைய அரசாங்கம் உருவாகிய நாளாகிய 22.7.1977 ஆம் தேதி முதல் 1.3.1982 ஆம் தேதிவரையான காலப்பகுதியின்போது சிங்களத் தகைமையீட்டத் தவறிய மைக்காக சேவை முடிவுறுத்தப்பட்ட அல்லது இடைநிறுத்தப்பட்ட அலுவலர்கள் எவரேனும் போக்குவரத்து அமைச்சிலிருந்து அகற்றப்பட்ட அல்லது நீக்கப்பட்ட அல்லது சிலோ அதன் கீழுள்ள திணைக்களங்களிலோ இலர், (ஆ) இவ்வினா எழாது.

(a) There are no officers in the Ministry of Transport or in the departments coming under it whose services have been terminated or suspended for failure to gain proficiency in Sinhala during the period from 22.07.1977 the date on which the present government was formed, till 1.3.1982. (b) Does not arise.

தமிழ் ஊழியர் தகைமை இல்லாததால் வேலையிலிருந்து நீக்கப்பட்ட அல்லது சிலோ அதன் கீழுள்ள திணைக்களங்களிலோ இலர், (ஆ) இவ்வினா எழாது.

TAMIL EMPLOYEES DISCONTINUED FOR NON-PROFICIENCY IN SINHALA

526/82(2)

கா. பொ. ரத்னா (திரு. கா. பொ. இரத்தினம்) (Mr. K. P. Ratnam)

பிரதேச அபிவிருத்தி அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) இந்த அரசாங்கம் பதவியேற்ற தினமான 22.7.1977 ஆந் தேதி முதல் 1.3.1982 ஆந் தேதிவரையான காலப்பகுதியில் அவரது அமைச்சிலிருந்தும் அதன் கீழுள்ள திணைக்களங்கள், கூட்டுத்தாபனங்கள், நியதிச்சட்ட முறையான சபைகள் என்பவற்றிலிருந்தும் சிங்களத் தகைமை பெறத் தவறியதால் வேலையிலிருந்து அகற்றப்பட்ட அல்லது நீக்கப்பட்ட ஒவ்வொரு தமிழ் ஊழியரையும் பற்றிய பின்வரும் விபரங்களை அவர் கூறுவாரா? (1) (i) பெயர் (ii) வீட்டு விலாசம் (2) (i) சேவையில் சேர்ந்த திகதி (ii) சேவையிலிருந்து அகற்றப்பட்ட அல்லது நீக்கப்பட்ட திகதி (3) (i) அகற்றப்பட்டபோது அல்லது நீக்கப்பட்டபோது வகித்த பதவி (ii) அப்போது வேலைபார்த்த அலுவலகம் (4) (i) சித்தியடைந்த சிங்களத் தகைமைப் பரீட்சைகள் (ii) அப் பரீட்சைத் தேதிகள் (5) அகற்றப்பட்டபோது வழங்கப்பட்ட பணிக்கொடை அல்லது வேறு ஊதியம் (6) 26.11.1980 ஆந் தேதிய 182 ஆம் இலக்கப் பொது நிர்வாகச் சுற்றறிக்கைக்கு இணங்க நிவாரணம் பெறுதற்கு உரித்துடையவரா? (7) அவ்வாறு உரித்துடையவராயின் வழங்கப்பட்ட நிவாரணம். (ஆ) இன்றேல், ஏன்?

பிரதேச அபிவிருத்தி அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) இந்த அரசாங்கம் பதவியேற்ற தினமான 22.7.1977 ஆந் தேதி முதல் 1.3.1982 ஆந் தேதிவரையான காலப்பகுதியில் அவரது அமைச்சிலிருந்தும் அதன் கீழுள்ள திணைக்களங்கள், கூட்டுத்தாபனங்கள், நியதிச்சட்ட முறையான சபைகள் என்பவற்றிலிருந்தும் சிங்களத் தகைமை பெறத் தவறியதால் வேலையிலிருந்து அகற்றப்பட்ட அல்லது நீக்கப்பட்ட ஒவ்வொரு தமிழ் ஊழியரையும் பற்றிய பின்வரும் விபரங்களை அவர் கூறுவாரா? (1) (i) பெயர் (ii) வீட்டு விலாசம் (2) (i) சேவையில் சேர்ந்த திகதி (ii) சேவையிலிருந்து அகற்றப்பட்ட அல்லது நீக்கப்பட்ட திகதி (3) (i) அகற்றப்பட்டபோது அல்லது நீக்கப்பட்டபோது வகித்த பதவி (ii) அப்போது வேலைபார்த்த அலுவலகம் (4) (i) சித்தியடைந்த சிங்களத் தகைமைப் பரீட்சைகள் (ii) அப் பரீட்சைத் தேதிகள் (5) அகற்றப்பட்டபோது வழங்கப்பட்ட பணிக்கொடை அல்லது வேறு ஊதியம் (6) 26.11.1980 ஆந் தேதிய 182 ஆம் இலக்கப் பொது நிர்வாகச் சுற்றறிக்கைக்கு இணங்க நிவாரணம் பெறுதற்கு உரித்துடையவரா? (7) அவ்வாறு உரித்துடையவராயின் வழங்கப்பட்ட நிவாரணம். (ஆ) இன்றேல், ஏன்?

